

GRAPHITE



58GE125

10*
LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

**Sprawdź dostępność
części zamiennych
do tego produktu**

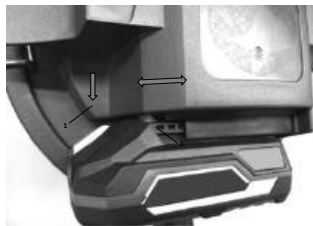
skanując kod QR
lub wchodząc na
gtxservice.pl



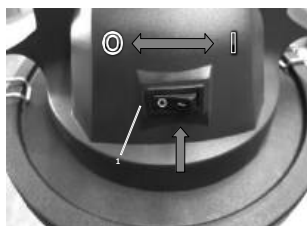
* Części zamienne do tego produktu kupisz w gtxservice.pl przez min. 10 lat od jego zakupu.
Sklep gtxservice.pl realizuje min. 95% zamówień w skali roku.



A



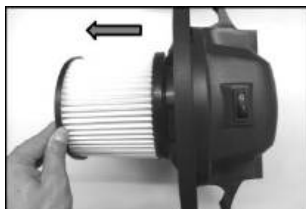
B



C



D



E



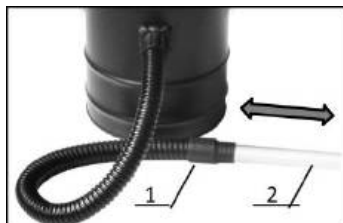
F



G



H



I



J

PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI).....	4
EN TRANSLATION (USER) MANUAL	6
DE ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH).....	8
RU РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)	11
HU FORDÍTÁS (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV.....	13
RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR).....	15
UA ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА)	17
CZ PŘEKLAD (UŽIVATELSKÁ) PŘÍRUČKA	20
SK PREKLAD (POUŽÍVATEĽSKÁ) PRÍRUČKA	22
SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK.....	24
LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS.....	26
LV TULKOŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA.....	28
EE TÕLKE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT.....	30
BG ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ).....	33
HR PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK).....	35
SR ПРИРУЧНИК ЗА ПРЕВОЂЕЊЕ (КОРИСНИК)	37
GR ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ (ΧΡΗΣΤΗΣ) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ	39
ES MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO).....	42
IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE).....	44
NL VERTALING (GEBRUIKER) HANDLEIDING.....	46
FR MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR).....	49

PL
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)
BEZPRZEWODOWY ODKURZACZ DO POPIOŁU
58GE125

UWAGA WAŻNE: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

Odkurzacza przeznaczony jest do zbierania suchego pyłu. Narzędzie nadaje się do użytku komercyjnego, na przykład w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i firmach.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy. Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapewnić, że nie będą się bawić urządzeniem.

SZCZEGÓLWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA:

- Przed podłączeniem odkurzacza do akumulatora należy sprawdzić czy napięcie jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Małe dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem bez opieki osoby dorosłej.
- Nie należy używać odkurzacza bez filtra. Uszkodzony filtr należy natychmiast wymienić.
- **UNIKNAĆ NIEZAMIERZONEGO URUCHOMIENIA.** Upewnij się, że **Podczas instalowania akumulatora przełącznik jest wyłączony (OFF).**
- **Nigdy nie używać odkurzacza w pobliżu benzyny, gazu, farb, klejów lub innych silnie wybuchowych substancji.**
- **WYJĄĆ AKUMULATOR.** Gdy nie jest używany, przed serwisowaniem i przy wymianie akcesoriów.
- Nie używaj odkurzacza jako krzesła lub ławki roboczej. Urządzenie może spaść, co może skutkować obrażeniami ciała.
- Nigdy nie odkurzaj materiałów toksycznych,
- Kontrola i konserwacja musi odbywać się przy wyłączonym urządzeniu
- W przypadku używania końcówek ssących
 - nie używać do odsysania wody.
 - nie zanurzać w wodzie w celu czyszczenia
 - nie używać końcówek w przypadku stwierdzenia ich uszkodzenia – regularnie sprawdzać ich stan techniczny.
- Uwaga: wąż może się elektryzować.
- Nie deptać i nie ciągnąć za wąż. Uszkodzony wąż powinien być wymieniony przed dalszą pracą.
- Podczas pracy trzymać ssawkę w bezpiecznej odległości.
- Nie zasysać włosów, szkła, elementów metalowych, ostrych lub lepkich. Spowoduje to zatkanie lub uszkodzenie elementów urządzenia.
- Zabronione jest zasysanie elementów łatwopalnych, rozrżanych, żarzących się lub żrących itd. – grozi to uszkodzeniem filtra HEPA.
- Nie używać przy zatkanym wlocie powietrza, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Regularnie kontrolować stan techniczny urządzenia. Uszkodzone lub zużyte elementy wymienić.
- W zapyłonych warunkach pracy stosować maskę przeciwpyłową.
- W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia lub zauważenia niepokojących sygnałów takich jak nadmierna temperatura i hałas, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Chronić przed działaniem deszczu.
- Stosować tylko zalecane przez wytwórcę części zamienne
- Wszelkie naprawy powinny być realizowane w autoryzowanym serwisie.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



1 2 3 4



5 6 7

1. Uwaga! Zachowaj szczególne środki ostrożności.
2. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.
3. Używaj środków ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maski przeciwpyłowej)
4. Chronić przed wilgocią.
5. Zgodność z dyrektywą UE
6. Chronić przed dziećmi
7. II klasa ochronności

ZAWARTOŚĆ

- Opakowanie x 1
- Wąż x 1
- Odkurzacza x 1
- Instrukcja obsługi x 1
- Rura aluminiowa x 1
- Filtr HEPA x 1
- Konektor x 1

OPIS STRON GRAFICZNYCH

A.Elementy odkurzacza

1. Jednostka centralna
2. Uchwyt do przenoszenia
3. Przełącznik zasilania
4. Pokrywa zbiornika
5. Złącze węża ssącego
6. Zbiornik
7. Wąż ssący
8. Rura aluminiowa
9. Blokada klamry
10. Blokada akumulatora
11. Akumulator
12. Klamra

B.Demontaż akumulatora

1. Blokada akumulatora

C.Włączenie/wyłączenie odkurzacza

1. Włącznik odkurzacza

D.Zamykanie pokrywy

1. Uchwyt odkurzacza

2. Zamki pokrywy

E. Filtr HEPA

F.Montaż węża

1. Złącze węża ssącego
2. Gniazdo zbiornika
3. Gniazdo węża ssącego

H. Filtr typu Dacron

I.Montaż aluminiowej końcówki

1. Końcówka węża
2. Rurka aluminiowa

J.Demontaż uchwyty odkurzacza

UŻYTKOWANIE

INSTALOWANIE AKUMULATORA

- Przed włączeniem lub usunięciem akumulatora należy zawsze wyłączyć urządzenie.
- Podczas instalowania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać oczyszczacz i akumulator. Niepewne trzymanie oczyszczacza i akumulatora może spowodować ich wyslizgnięcie się.
- Aby wyjąć akumulator, należy wysunąć go z urządzenia, jednocześnie przesuwając przycisk znajdujący się z przodu wkładu.
- Aby zainstalować akumulator wsunąć go na miejsce. Włóż go do końca, aż zablokuje się z lekkim kliknięciem.

ŁADOWANIE

Akumulator jest dostarczony w stanie częściowo naładowany. Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi +0°C do 50°C. Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania. Przycisk mocowania akumulatora służy do zwolnienia blokady akumulatora w urządzeniu.

Akumulator nie powinien być ładowany dłużej niż 8 godzin. Przekroczenie tego czasu może spowodować uszkodzenie ogniw

akumulatora. Unikaj kolejno po sobie następujących krótkich ładowań. Nie należy poddawać akumulatorów dolađowywaniu po krótkim użycowaniu urządzenia. Znaczący spadek czasu między koniecznymi ładowaniami świadczy o tym, że akumulator jest zużyty i powinien zostać wymieniony.

W procesie ładowania akumulatory nagrzewają się. Nie podejmować pracy tuż po ładowaniu - odczekać do osiągnięcia przez akumulator temperatury pokojowej. Uchroni to przed uszkodzeniem akumulatora.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (3 diody LED). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora (2). Świecenie wszystkich diod sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie 2 diod sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko 1 diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

Zawsze ustawiaj przełącznik zasilania na stronie "O", gdy nie używasz odkurzacza przez dłuższy czas. (Rys.A-3)

- Aby uruchomić narzędzie, należy nacisnąć przełącznik zasilania w dół w kierunku pozycji "I(ON)".
- Aby zatrzymać narzędzie, należy nacisnąć przełącznik zasilania w górę w kierunku pozycji "O(OFF)".

PRZENOSZENIE ODKURZACZA

Przed przystąpieniem do przenoszenia narzędzia należy zawsze upewnić się, że pokrywa zbiornika jest mocno zablokowana za pomocą klamery.

Podczas przenoszenia urządzenia należy go przenosić trzymając za uchwyt na głowicy. (Rys.A-2)

WYMIANAZESPÓLU FILTRA HEPA

Przed użyciem urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy filtr proszkowy jest prawidłowo zainstalowany. Jeśli nie jest on prawidłowo zainstalowany, kurz dostanie się do obudowy silnika i spowoduje jego awarię. (Rys.E)

Aby zdjąć zespół filtra HEPA, wykonać następujące czynności:

- Pociągnij do góry klamry po obu stronach narzędzia, aby je zwolnić.
- Pociągnij lekko do przodu, aby całkowicie odblokowano dwie klamry
- Oddziel zespół głowicy od zbiornika i całkowicie wyczyść kurz ze zbiornika
- Pociągnij nieco mocno do przodu, aby oddzielić zespół filtra proszkowego i lekko postukaj w niego, aby usunąć kurz lub wymienić na nowy. Jeśli usunięcie pyłu jest trudne, możesz użyć dmuchawy do jego usunięcia
- Aby zainstalować zespół filtra HEPA, wykonać procedurę demontażu w odwrotnej kolejności

PODŁĄCZENIE LUB ODŁĄCZENIE WĘŻA SSĄCEGO

- Zawsze należy upewnić się, że wąż ssący jest mocno zamocowany. W przeciwnym razie może to spowodować przypadkowe obrażenia ciała.
- **Nigdy nie należy zginać i przemieszczać urządzenia za wąż ssący.** Ciągnięcie węża ssącego może spowodować jego pęknięcie lub deformację.
- Aby podłączyć wąż ssący, należy włożyć jedno z połączeń węża ssącego do portu montażowego zbiornika i obrócić je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do zablokowania
- Aby odłączyć wąż ssący, wykonaj procedurę montażu w odwrotnej kolejności (Rys.F,G)

PODŁĄCZANIE LUB ODŁĄCZANIE RURY ALUMINIOWEJ

- Aby podłączyć rurkę aluminiową, włóż jeden jej koniec do drugiego złącza węża ssącego, aż do zablokowania
- Aby odłączyć rurkę aluminiową, należy ją wyciągnąć trochę mocno bezpośrednio (Rys.I)

MONTAŻ LUB DEMONTAŻ UCHWYTU TRANSPORTOWEGO

- Aby zamontować uchwyt do przenoszenia. Należy poluzować dwie śruby, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą wkrętaka.
- Aby odinstalować uchwyt do przenoszenia, należy wykonać procedurę montażu w odwrotnej kolejności (Rys.J)

PRACA URZĄDZENIEM

- Sprawdz, czy wyłącznik zasilania jest wyłączony (w pozycji 0).
- Sprawdzić, czy zespół filtra proszkowego został zainstalowany w urządzeniu.

- Sprawdz, czy pokrywa zbiornika jest mocno zablokowana przez klamrę.
- Podłączyć wąż ssący do maszyny.
- Podłączyć rurkę aluminiową do złącza węża ssącego.
- Przenieś narzędzie do miejsca, w którym wykonywać będziesz oczyszczanie.
- Ustawij przełącznik zasilania w pozycji I, aby uruchomić narzędzie i przesunąć rurkę aluminiową do przodu lub do tyłu, aby zebrać suchy pył

KONSERWACJA

Aby zachować BEZPIECZEŃSTWO i NIEZAWODNOŚĆ produktu, naprawy, wszelkie inne czynności konserwacyjne lub regulacyjne powinny być wykonywane przez AUTORYZOWANY SERWIS.

CZYSZCZENIE ZESPÓLU FILTRA HEPA

- Po kilkukrotnym użyciu odkurzacza należy umyć filtr HEPA w wodzie, przed użyciem dokładnie wypłukać i wysuszyć w cieniu.
 - Nigdy nie należy prac filtrów HEPA w prale.
 - Nie należy pocierać ani drapać filtra HEPA twardymi przedmiotami, takim jak szczotka.
 - Filtry HEPA zużywają się w miarę upływu czasu. Zaleca się posiadanie kilku części
- #### CZYSZCZENIE URZĄDZENIA
- Od czasu do czasu przetrzeć zewnętrzną (obudowa oczyszczacza i zbiornik) część oczyszczacza i wewnętrzną część zbiornika za pomocą szmatki zwilżonej w wodzie z mydłem.
 - Oczyszczyć również króciec montażowy ssania zbiornika

PRZECHOWYWANIE

Maszynę należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed deszczem i mrozem. Maszyna powinna być przechowywana wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Symptom	Obszar objęty badaniem	Metoda utrwalania
Słaba siła ssania	Czy zbiornik jest pełen kurzu?	Opróżnić zbiornik z pyłu.
	Czy filtr HEPA jest zatkany?	Wyczyścić lub umyć filtr.
	Czy akumulator jest wyczerpany ?	Naładuj akumulator.
Brak działania	Czy akumulator jest wyczerpany	Naładuj akumulator.

PARAMETRY TECHNICZNE

Odkurzacz do popiołu 58GE125	
Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	18 V DC
Pojemność całkowita zbiornika	15 L
Klasa ochronności	II
Stopień ochrony	IPX0
Masa	2,5 kg
Rok produkcji	2022

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ


Poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} =80 dB(A) K=3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} =90 dB(A) K=3 dB(A)

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} zostały zmierzone zgodnie z Dyrektywą 2000/14/WE.

OCHRONA ŚRODOWISKA

	Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla
---	---

	środowiska i zdrowia ludzi.
--	-----------------------------

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail
bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl



Deklaracja zgodności UE

Producent: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Odkurzacz do popiołu

Model: 58GE125

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Niskonapięciowa 2014/35/UE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-

1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-

3:2013;

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

Warszawa, 2022-07-12

**EN
TRANSLATION (USER) MANUAL
CORDLESS ASH HOOVER**

58GE125

IMPORTANT NOTE: READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE POWER TOOL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

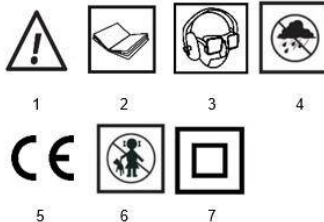
The Hoover is designed for the collection of dry dust. The tool is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and companies.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SPECIFIC SAFETY REGULATIONS:

- Before connecting the Hoover to the battery, check that the voltage corresponds to that indicated on the appliance's rating plate.
- Young children should be supervised so that they do not play with the urn without adult supervision.
- Do not use the Hoover without a filter. A damaged filter must be replaced immediately.
- **AVOID UNINTENTIONAL START-UP.** Ensure that
- **When installing the battery, the switch is OFF.**
- **Never use the Hoover near petrol, gas, paints, adhesives or other highly explosive substances.**
- **REMOVE THE BATTERY.** When not in use,
- before servicing and when replacing accessories.
- Do not use the Hoover as a chair or work bench. The unit may fall, resulting in injury.
- Never vacuum up toxic materials,
- Inspection and maintenance must take place with the unit switched off
- When using suction tips
- do not use for water extraction.
- do not immerse in water for cleaning
- do not use the tips if they are found to be damaged - regularly check their condition.
- Caution: the hose may become electrified.
- Do not trample or pull on the hose. A damaged hose should be replaced before further work.
- Keep the squeegee at a safe distance during operation.
- Do not aspirate hair, glass, metal, sharp or sticky parts. This will cause clogging or damage to the appliance components.
- The suction of flammable, hot, glowing or corrosive components, etc. is prohibited. - This may damage the HEPA filter.
- Do not use if the air intake is blocked, as this may damage the unit.
- Regularly check the technical condition of the unit. Replace damaged or worn parts.
- Wear a dust mask in dusty working conditions.
- If any damage is found or alarming signals such as excessive temperature and noise are noticed, the unit should be switched off immediately.
- Protect from rain.
- Use only spare parts recommended by the manufacturer
- All repairs should be carried out at an authorised service centre.

Explanation of the used pictograms



- 1.Note: Take special precautions.
- 2.Read the operating instructions and observe the warnings and safety conditions contained therein.
- 3.Use personal protective equipment (safety goggles, ear protection, dust mask)
- 4.Protect against moisture.
- 5.Compliance with the EU directive
- 6.Keep out of the reach of children
- 7.Protection class II

CONTENTS

- Pack x 1
- Hose x 1
- Hoover x 1

- Instruction manual x 1
- Aluminium tube x 1
- HEPA filter x 1
- Connector x 1

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

A. Hoover components

1. Central unit
2. Carrying handle
3. Power switch
4. Tank lid
5. Suction hose connection
6. Reservoir
7. Suction hose
8. Aluminium tube
9. Buckle lock
10. Battery lock
11. Battery
12. Buckle

B. Removing the battery

1. Battery lock

C. Switching the hoover on/off

1. Vacuum cleaner switch

D. Closing the lid

1. Vacuum cleaner handle

2. Cover locks

E. HEPA filter

F. Hose assembly

1. Suction hose connection
 2. Tank socket
3. Installation of suction hose

H. Dacron type filter

I. Fitting the aluminium end

1. Hose end
2. Aluminium tube

J. Removing the hoover handle

USE

INSTALLING THE BATTERY

- Always switch off the unit before installing or removing the battery.
- Hold the purifier and battery pack firmly when installing or removing the battery pack. Holding the purifier and battery pack insecurely may cause them to slip.
- To remove the battery, slide it out of the unit while pushing the button on the front of the cartridge.
- To install the battery pack slide it into place. Insert it all the way until it locks into place with a slight click.

CHARGING

The battery is supplied in a partially charged state. The battery should be charged in conditions where the ambient temperature is +0°C to 50°C. A new battery or one that has not been used for a long period of time will reach full power capability after approximately 3 - 5 charge and discharge cycles.

The battery fixing button is used to release the battery lock on the device.

The battery should not be charged for more than 8 hours. Exceeding this time may damage the battery cells. Avoid consecutive short charges. Do not recharge batteries after short use. A significant decrease in the time between necessary charges indicates that the battery is worn out and should be replaced.

Batteries become warm during the charging process. Do not undertake work immediately after charging - wait until the battery has reached room temperature. This will prevent damage to the battery.

BATTERY CHARGE STATUS INDICATION

The battery is equipped with a charge status indication (3 LEDs). To check the battery charge status, press the battery charge status indicator button (2). When all LEDs are lit, the battery charge level is high. Lighting of 2 LEDs indicates partial discharge. The fact that

only 1 diode is lit indicates that the battery is exhausted and needs to be recharged.

ON AND OFF

Always set the power switch to the "O" side when you are not using the hoover for a long time. **(Fig.A-3)**

- To start the tool, press the power switch down towards the "I(ON)" position.
- To stop the tool, press the power switch down towards the "O(OFF)" position.

MOVING THE HOOVER

Always ensure that the tank lid is firmly locked with the clamps before moving the tool.

When moving the unit, carry it by holding the handle on the head. **(Fig.A-2)**

REPLACEMENT OF HEPA FILTER UNIT

Always check that the powder filter is correctly installed before using the unit. If it is not properly installed, dust will enter the motor housing and cause the motor to fail. **(Fig.E)**

To remove the **HEPA** filter assembly, perform the following steps:

- Pull up the clamps on both sides of the tool to release them.
- Pull forward slightly to fully unlock the two buckles
- Separate the head assembly from the tank and completely clean the dust from the tank
- Pull a little firmly forward to separate the **powder** filter assembly and tap it lightly to remove the dust or replace it with a new one. If the dust is difficult to remove, you can use a blower to remove it
- To install the **HEPA** filter unit, follow the removal procedure in reverse order

CONNECTING OR DISCONNECTING THE SUCTION HOSE

- Always ensure that the suction hose is securely fastened. Failure to do so may result in accidental injury.
- **Never bend or move the unit by the suction hose.** Pulling the suction hose may cause it to break or deform.
- To connect the suction hose, insert one of the suction hose connections into the tank mounting port and turn it clockwise until it locks in place
- To disconnect the suction hose, follow the assembly procedure in reverse order **(Fig. F,G)**

CONNECTING OR DISCONNECTING THE ALUMINIUM TUBE

- To connect the aluminium tube, insert one end of the tube into the other suction hose connector until it locks into place
- To disconnect the aluminium tube, pull it out a little firmly directly **(Fig.I)**

MOUNTING OR DISMOUNTING OF THE TRANSPORT BRACKET

- To fit the carrying handle. Loosen the two screws by turning them counterclockwise with a screwdriver.
- To uninstall the carrying handle, follow the assembly procedure in reverse order **(Fig.J)**

OPERATION OF THE DEVICE

- Check that the power switch is off (in position 0).
- Check that the **powder** filter unit has been installed in the unit.
- Check that the tank lid is firmly locked by the clamp.
- Connect the suction hose to the machine.
- Connect the aluminium tube to the suction hose connector.
- Move the tool to the area where you will be doing the cleansing.
- Set the power switch to position I to start the tool and move the aluminium tube forwards or backwards to collect the dry dust

CONSERVATION

- To maintain the SAFETY and RELIABILITY of the product, repairs, any other maintenance or adjustments should be carried out by an AUTHORISED SERVICE.

CLEANING THE HEPA FILTER UNIT

- After using the hoover several times, wash the HEPA filter in water, rinse thoroughly and dry in the shade before use. HEPA filters should never be washed in a washing machine.
- Do not rub or scratch the HEPA filter with hard objects such as a brush.
- HEPA filters wear out over time. It is recommended to have several parts

CLEANING THE APPLIANCE

- Occasionally wipe the outside (purifier housing and tank) of the purifier and the inside of the tank with a cloth dampened in soapy water.
- Also clean the suction fitting of the tank

STORAGE

The machine should be stored in a dry place, protected from rain and frost. The machine should only be stored indoors.

PROBLEM SOLVING

Symptom	Survey area	Fixation method
Poor suction power	Is the tank full of dust?	Empty the dust container.
	Is the HEPA filter clogged?	Clean or wash the filter.
	Is the battery exhausted?	Charge the battery.
No action	Is the battery exhausted	Charge the battery.

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN IEC 63000:2018

This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components added by the end user or carried out by him/her subsequently.

Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:

Signed on behalf of:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Street
02-285 Warsaw

Paweł Kowalski
Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Quality Officer

Warsaw, 2022-07-12

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Ash extractor 58GE125	
Parameter	Value
Supply voltage	18 V DC
Total tank capacity	15 L
Protection class	II
Degree of protection	IPX0
Mass	2.5 kg
Year of production	2022

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$ K=3
Sound power level	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ K=3

Information on noise and vibration

The noise emission level of the equipment is described by: the emitted sound pressure level L_{pA} and the sound power level L_{WA} (where K is the measurement uncertainty).

The sound pressure level L_{pA} , sound power level L_{WA} specified in these instructions were measured in accordance with Directive 2000/14/EC.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Unrecycled equipment poses a potential risk to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others. Its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Topex and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (ie Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EU Declaration of Conformity

Manufacturer: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Product: Ash hoover

Model: 58GE125

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the standards:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008

DE ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH) KABELLOSER ASCHESAUGER 58GE125

WICHTIGER HINWEIS: LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DER VERWENDUNG DES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Der Staubsauger ist für das Aufsaugen von trockenem Staub konzipiert. Das Gerät ist für den gewerblichen Einsatz geeignet, zum Beispiel in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Geschäften, Büros und Unternehmen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- Bevor Sie den Staubsauger an die Batterie anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen mit der Urne spielen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht ohne Filter. Ein beschädigter Filter muss sofort ausgetauscht werden.
- EIN UNBEABSICHTIGTES EINSCHALTEN ZU VERMEIDEN. Sicherstellen, dass
- Beim Einsetzen der Batterie ist der Schalter auf OFF.
- Verwenden Sie den Staubsauger niemals in der Nähe von Benzin, Gas, Farben, Klebstoffen oder anderen hochexplosiven Stoffen.
- ENTFERNEN SIE DIE BATTERIE. Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und vor dem Austausch von Zubehör.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht als Stuhl oder Werkbank. Das Gerät kann herunterfallen und zu Verletzungen führen.
- Saugen Sie niemals giftige Materialien auf,
- Die Inspektion und Wartung muss bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen.
- Bei Verwendung von Saugspitzen
- nicht zur Wasserentnahme verwenden.
- zur Reinigung nicht in Wasser eintauchen
- Verwenden Sie die Spitzen nicht, wenn sie beschädigt sind - überprüfen Sie regelmäßig ihren Zustand.
- Vorsicht: Der Schlauch kann unter Strom stehen.
- Nicht auf dem Schlauch herumtrampeln oder daran ziehen. Ein beschädigter Schlauch sollte vor weiteren Arbeiten ausgetauscht werden.
- Halten Sie die Saugleiste während des Betriebs in einem sicheren Abstand.
- Saugen Sie keine Haare, Glas, Metall, scharfe oder klebrige Teile auf. Dies führt zur Verstopfung oder Beschädigung der Geräteteile.
- Das Ansaugen von brennbaren, heißen, glühenden oder ätzenden Bestandteilen usw. ist verboten. - Dies kann den HEPA-Filter beschädigen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Lufterlass blockiert ist, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Geräts. Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile.
- Tragen Sie bei staubigen Arbeitsbedingungen eine Staubmaske.
- Werden Schäden festgestellt oder Alarmsignale wie überhöhte Temperatur und Lärm wahrgenommen, sollte das Gerät sofort ausgeschaltet werden.
- Vor Regen schützen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile
- Alle Reparaturen sollten in einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden.

Erläuterung der verwendeten Piktogramme



1 2 3 4



5 6 7

1. Hinweis: Treffen Sie besondere Vorsichtsmaßnahmen.
2. Lesen Sie die Betriebsanleitung und beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise.
3. Persönliche Schutzausrüstung verwenden (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske)
4. Schützen Sie sich vor Feuchtigkeit.
5. Einhaltung der EU-Richtlinie
6. außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
7. die Schutzklasse II

INHALT

- Packung x 1
- Schlauch x 1
- Staubsauger x 1
- Gebrauchsanweisung x 1
- Aluminiumrohr x 1
- HEPA-Filter x 1
- Stecker x 1

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

A. Hoover Komponenten

1. Zentrale Einheit
2. Tragegriff
3. Netzschalter
4. Tankdeckel
5. Anschluss Saugschlauch
6. Stauese
7. Ansaugschlauch
8. Aluminium-Rohr
9. Schnallenschloss
10. Akku-Schloss
11. Batterie
12. Schnalle

B. Herausnehmen des Akkus

1. das Batterieschloss

C. Ein- und Ausschalten des Staubsaugers

1. der Staubsaugerschalter

D. Schließen des Deckels

1. der Staubsaugergriff
2. die Deckelschlösser

E. HEPA-Filter

F. Schlauchmontage

1. der Anschluss für den Ansaugschlauch
2. Tankstutzen

G. Installation des Saugschlauchs

H. Dacron-Filter

I. Anbringen des Aluminium-Endstücks

1. das Schlauchende

2. ein Aluminiumrohr

J. Abnehmen des Staubsaugergriffs

VERWENDEN

Einbau der Batterie

- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie die Batterie einlegen oder entfernen.
- Halten Sie den Luftreiniger und das Akkupaket fest, wenn Sie das Akkupaket einbauen oder entfernen. Wenn Sie den Luftreiniger und das Akkupaket unsicher halten, können sie verrutschen.
- Um die Batterie zu entfernen, schieben Sie sie aus dem Gerät, während Sie den Knopf auf der Vorderseite der Kassette drücken.
- Zum Einsetzen des Akkus schieben Sie ihn in die richtige Position. Schieben Sie ihn bis zum Anschlag ein, bis er mit einem leichten Klicken einrastet.

CHARGING

Der Akku wird in einem teilweise geladenen Zustand geliefert. Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur von +0°C bis 50°C geladen werden. Ein neuer Akku oder ein Akku, der über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, erreicht seine volle Leistungsfähigkeit nach etwa 3 - 5 Lade- und Entladezyklen. Die Batteriefixierungstaste dient zum Lösen der Batteriesperre am Gerät.

Der Akku sollte nicht länger als 8 Stunden geladen werden. Eine Überschreitung dieser Zeit kann die Akkuzellen beschädigen. Vermeiden Sie aufeinanderfolgende kurze Ladevorgänge. Laden Sie Akkus nach kurzem Gebrauch nicht wieder auf. Eine deutliche Verkürzung der Zeit zwischen den erforderlichen Aufladungen deutet darauf hin, dass der Akku abgenutzt ist und ersetzt werden sollte.

Akkus werden während des Ladevorgangs warm. Arbeiten Sie nicht sofort nach dem Laden, sondern warten Sie, bis der Akku Raumtemperatur erreicht hat. So vermeiden Sie Schäden an der Batterie.

ANZEIGE DES BATTERIELADEZUSTANDS

Der Akku ist mit einer Ladezustandsanzeige (3 LEDs) ausgestattet. Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige des Akkus (2). Wenn alle LEDs leuchten, ist der Ladezustand des Akkus hoch. Das Aufleuchten von 2 LEDs zeigt eine Teilentladung an. Wenn nur 1 Diode leuchtet, ist die Batterie erschöpft und muss wieder aufgeladen werden.

EIN UND AUS

Stellen Sie den Netzschalter immer auf die Seite "0", wenn Sie den Staubsauger längere Zeit nicht benutzen. (**Abb.A-3**)

- Um das Gerät zu starten, drücken Sie den Netzschalter nach unten in die Position "I(ON)".
- Um das Gerät anzuhalten, drücken Sie den Netzschalter nach unten in die Position "O(OFF)".

UMZUG DES STAUBSAUGERS

Vergewissern Sie sich immer, dass der Tankdeckel mit den Klemmen fest verriegelt ist, bevor Sie das Werkzeug bewegen.

Wenn Sie das Gerät bewegen, halten Sie es am Griff am Kopf fest. (**Abb.A-2**)

AUSTAUSCH DER HEPA-FILTEREINHEIT

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass der Pulverfilter korrekt installiert ist. Wenn er nicht richtig installiert ist, gelangt Staub in das Motorgehäuse und führt zu einem Ausfall des Motors. (**Abb.E**)

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die HEPA-Filterbaugruppe zu entfernen:

- Ziehen Sie die Klemmen auf beiden Seiten des Werkzeugs hoch, um sie zu lösen.
- Ziehen Sie leicht nach vorne, um die beiden Schnallen vollständig zu entriegeln.
- Trennen Sie die Kopfbaugruppe vom Tank und entfernen Sie den Staub vollständig aus dem Tank.
- Ziehen Sie die Pulverfilterbaugruppe ein wenig nach vorne und klopfen Sie sie leicht ab, um den Staub zu entfernen, oder ersetzen Sie sie durch eine neue. Wenn der Staub schwer zu entfernen ist, können Sie ihn mit einem Gebläse entfernen
- Um die HEPA-Filtereinheit einzubauen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor wie beim Ausbau

ANSCHLIESSEN ODER ABNEHMEN DES SAUGSCHLAUCHS

- Achten Sie immer darauf, dass der Saugschlauch sicher befestigt ist. Andernfalls kann es zu ungewollten Verletzungen kommen.
- **Biegen oder bewegen Sie das Gerät niemals am Saugschlauch.** Das Ziehen am Saugschlauch kann zu dessen Bruch oder Verformung führen.
- Um den Saugschlauch anzuschließen, stecken Sie einen der Saugschlauchanschlüsse in den Tankanschluss und drehen ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- Um den Saugschlauch zu lösen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor (**Abb. F,G**)

VERBINDEN ODER TRENNEN DES ALUMINIUMROHRS

- Um den Aluminiumschlauch anzuschließen, stecken Sie das eine Ende des Schlauchs in den anderen Saugschlauchanschluss, bis er einrastet.
- Um das Aluminiumrohr zu lösen, ziehen Sie es direkt ein wenig heraus (**Abb. I**).

MONTAGE ODER DEMONTAGE DER TRANSPORHALTERUNG

- So montieren Sie den Tragegriff. Lösen Sie die beiden Schrauben, indem Sie sie mit einem Schraubenzieher gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Um den Tragegriff zu demontieren, gehen Sie bei der Montage in umgekehrter Reihenfolge vor (**Abb.J**)

BETRIEB DES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist (in Stellung 0).
- Überprüfen Sie, ob die Pulverfiltereinheit im Gerät installiert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Tankdeckel fest mit der Klammer verriegelt ist.
- Schließen Sie den Saugschlauch an die Maschine an.
- Verbinden Sie das Aluminiumrohr mit dem Saugschlauchanschluss.
- Bewegen Sie das Werkzeug zu dem Bereich, in dem Sie die Reinigung durchführen wollen.
- Stellen Sie den Netzschalter auf Position I, um das Gerät zu starten, und bewegen Sie das Aluminiumrohr vorwärts oder rückwärts, um den trockenen Staub aufzufangen.

ERHALTUNG

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts zu erhalten, sollten Reparaturen, sonstige Wartungsarbeiten oder Einstellungen von einem AUTORISIERTEN SERVICE durchgeführt werden.

REINIGUNG DER HEPA-FILTEREINHEIT

- Waschen Sie den HEPA-Filter nach mehrmaligem Gebrauch des Staubsaugers in Wasser, spülen Sie ihn gründlich aus und lassen Sie ihn vor der Verwendung im Schatten trocknen. HEPA-Filter sollten niemals in einer Waschmaschine gewaschen werden.
- Reiben oder zerkratzen Sie den HEPA-Filter nicht mit harten Gegenständen wie z. B. einer Bürste.
- HEPA-Filter nutzen sich mit der Zeit ab. Es wird empfohlen, mehrere Teile zu haben

REINIGUNG DES GERÄTS

- Wischen Sie die Außenseite (Gehäuse und Tank) des Reinigungsgeräts und die Innenseite des Tanks gelegentlich mit einem in Seifenwasser angefeuchteten Tuch ab.
- Reinigen Sie auch den Ansaugstutzen des Tanks

LAGERUNG

Die Maschine sollte an einem trockenen, vor Regen und Frost geschützten Ort gelagert werden. Die Maschine sollte nur in Innenräumen gelagert werden.

PROBLEMBEHEBUNG

Symptom	Bereich der Umfrage	Methode der Fixierung
Schlechte Saugleistung	Ist der Tank voller Staub?	Entleeren Sie den Staubbehälter.
	Ist der HEPA-Filter verstopft?	Reinigen oder waschen Sie den Filter.
	Ist die Batterie erschöpft?	Laden Sie den Akku auf.
Keine Aktion	Ist die Batterie erschöpft?	Laden Sie den Akku auf.

TECHNISCHE DATEN

Aschesauger 58GE125	
Parameter	Wert
Versorgungsspannung	18 V GLEICHSTROM
Fassungsvermögen des Tanks insgesamt	15 L
Schutzklasse	II
Grad des Schutzes	IPX0
Masse	2,5 kg
Jahr der Herstellung	2022

LÄRM- UND VIBRATIONS DATEN

Schalldruckpegel	L _{PA} = 80 dB(A) K=3 dB(A)
Schallleistungspegel	L _{WA} = 90 dB(A) K=3 dB(A)

Informationen über Lärm und Vibrationen

Der Geräuschemissionspegel des Geräts wird beschrieben durch: den emittierten Schalldruckpegel L_{PA} und den Schalleistungspegel L_{WA} (wobei K die Messunsicherheit ist). Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruckpegel L_{PA} und der Schalleistungspegel L_{WA} wurden in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG gemessen.

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltverträgliche Stoffe. Unrecycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, unter anderem, Der Text, die Fotografien, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der Grupa Topex und sind durch das Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Poz. 631, in der geänderten Fassung) geschützt. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichung oder Verändern des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne die schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

EU-Konformitätserklärung

Hersteller: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produkt: Eschenstaubsauger

Modell: 58GE125

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 + 99999

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch Richtlinie 2015/863/EU

Und erfüllt die Anforderungen der Normen:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in der Form, in der sie in Verkehr gebracht wird, und umfasst nicht die Bauteile vom Endnutzer hinzugefügt oder von ihm nachträglich durchgeführt werden.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung des technischen Dokuments befugt ist:

Unterzeichnet im Namen von:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Straże

02-285 Warszawa

RU
РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)
АККУМУЛЯТОРНЫЙ ПЫЛЕСОС ДЛЯ ЗОЛЫ
58GE125

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

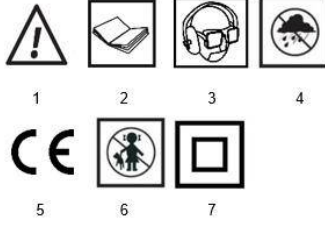
Пылесос предназначен для сбора сухой пыли. Инструмент подходит для коммерческого использования, например, в гостиницах, школах, больницах, фабриках, магазинах, офисах и компаниях.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Перед подключением пылесоса к аккумулятору убедитесь, что напряжение соответствует указанному на заводской табличке прибора.
- Маленькие дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с урной без присмотра взрослых.
- Не используйте пылесос без фильтра. Поврежденный фильтр следует немедленно заменить.
- **ИЗБЕГАЙТЕ НЕПРЕДНАМЕРЕННОГО ЗАПУСКА.** Убедитесь, что
- **При установке батареи выключатель находится в выключенном состоянии.**
- **Никогда не используйте пылесос вблизи бензина, газа, красок, клея или других взрывоопасных веществ.**
- **ИЗВЛЕКИТЕ БАТАРЕЮ.** Когда не используется,
- перед обслуживанием и при замене принадлежностей.
- Не используйте пылесос в качестве стула или рабочего стола. Устройство может упасть, что приведет к травме.
- Никогда не собирайте пылесосом токсичные материалы,
- Осмотр и обслуживание должны проводиться при выключенном устройстве
- При использовании всасывающих насадок
- не используйте для извлечения воды.
- не погружайте в воду для очистки
- не используйте наконечники, если обнаружите, что они повреждены - регулярно проверяйте их состояние.
- Внимание: шланг может оказаться под напряжением.
- Не топчите и не тяните за шланг. Поврежденный шланг следует заменить перед дальнейшей работой.
- Во время работы держите скребок на безопасном расстоянии.
- Не всасывайте волосы, стеклянные, металлические, острые или липкие части. Это приведет к засорению или повреждению компонентов прибора.
- Всасывание легковоспламеняющихся, горячих, раскаленных или коррозионных компонентов и т.д. запрещено. - Это может привести к повреждению фильтра HEPA.
- Не используйте, если воздуховод заблокирован, так как это может привести к повреждению устройства.
- Регулярно проверяйте техническое состояние устройства. Заменяйте поврежденные или изношенные детали.
- При работе в пыльных условиях надевайте противопылевую маску.
- При обнаружении каких-либо повреждений или появлении тревожных сигналов, таких как повышенная температура и шум, устройство следует немедленно отключить.
- Защитите от дождя.
- Используйте только запасные части, рекомендованные производителем
- Все ремонтные работы должны выполняться в авторизованном сервисном центре.

Пояснения к используемым пиктограммам



1 2 3 4
 5 6 7

1. Примечание: Соблюдайте особые меры предосторожности.
2. Прочтите инструкцию по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности.
3. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, средства защиты ушей, пылезащитную маску)
4. Защита от влаги.
5. Соответствие директиве ЕС
6. Хранить в недоступном для детей месте
7. Класс защиты II

СОДЕРЖАНИЕ

- Упаковка x 1
- Шланг x 1
- Hoover x 1
- Инструкция по эксплуатации x 1
- Алюминиевая трубка x 1
- HEPA-фильтр x 1
- Разъем x 1

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

A. Компоненты гувера

1. Центральный блок
2. Ручка для переноски
3. Выключатель питания
4. Крышка резервуара
5. Подключение всасывающего шланга
6. Резервуар
7. Всасывающий шланг
8. Алюминиевая труба
9. Замок с пружинкой
10. Блокировка аккумулятора
11. Аккумулятор
12. Прямая

B. Извлечение аккумулятора

1. Блокировка батареи

C. Включение/выключение пылесоса

1. выключатель пылесоса

D. Закрытие крышки

1. ручка пылесоса
2. Замки крышки

E. HEPA-фильтр

F. Сборка шланга

1. подключение всасывающего шланга
2. гнездо резервуара

G. Установка всасывающего шланга

H. Фильтр дакронового типа

I. Установка алюминиевого конца

1. конец шланга
2. алюминиевая труба

J. Снятие ручки пылесоса

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА

- Всегда выключайте устройство перед установкой или извлечением батареи.

- Крепко держите очиститель и батарейный блок при установке или извлечении батарейного блока. ненадежное удерживание очистителя и батарейного блока может привести к их соскальзыванию.
- Чтобы извлечь батарею, выдвиньте ее из устройства, одновременно нажимая на кнопку на передней части картриджа.
- Чтобы установить батарейный блок, задвиньте его на место. Вставьте его до упора, пока он не зафиксируется с легким щелчком.

ЗАРЯДКА

Аккумулятор подается в частично заряженном состоянии. Аккумулятор следует заряжать в условиях, когда температура окружающей среды составляет от +0°C до 50°C. Новая батарея или батарея, которая не использовалась в течение длительного периода времени, достигнет полной мощности примерно через 3 - 5 циклов зарядки и разрядки.

Кнопка фиксации батареи используется для снятия блокировки батареи на устройстве.

Аккумулятор не следует заряжать более 8 часов. Превышение этого времени может привести к повреждению элементов батареи. Избегайте последовательных коротких зарядок. Не заряжайте аккумуляторы после продолжительного использования. Значительное уменьшение времени между необходимыми зарядками указывает на то, что аккумулятор изношен и его следует заменить.

В процессе зарядки аккумуляторы нагреваются. Не приступайте к работе сразу после зарядки - подождите, пока батарея не достигнет комнатной температуры. Это предотвратит повреждение батареи.

ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Аккумулятор оснащен индикатором состояния заряда (3 светодиода). Чтобы проверить состояние заряда батареи, нажмите кнопку индикатора состояния заряда (2). Если горят все светодиоды, уровень заряда батареи высокий. Свечение 2 светодиодов указывает на частичную разрядку. Если горит только 1 диод, это означает, что батарея разряжена и нуждается в подзарядке.

ВКЛ И ВЫКЛ

Всегда устанавливайте выключатель питания в положение "О", если вы не используете пылесос в течение длительного времени. (Рис. А-3)

- Чтобы запустить инструмент, нажмите выключатель питания вниз в положение "I(ON)".
- Чтобы остановить инструмент, нажмите выключатель питания вниз в положение "O(OFF)".

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Перед перемещением инструмента всегда убедитесь, что крышка бака надежно зафиксирована зажимами.

При перемещении устройства переносите его, держась за ручку на головке. (Рис. А-2)

ЗАМЕНА БЛОКА ФИЛЬТРА НЕРА

Перед использованием устройства всегда проверяйте правильность установки порошкового фильтра. Если он установлен неправильно, пыль попадет в корпус двигателя и вызовет его поломку. (Рис.Е)
Чтобы снять узел фильтра НЕРА, выполните следующие действия:

- Потяните вверх зажимы с обеих сторон инструмента, чтобы освободить их.
- Слегка потяните вперед, чтобы полностью разблокировать две заставки
- Отделите узел головки от бака и полностью очистите его от пыли
- Потяните немного вперед, чтобы отделить узел порошкового фильтра, и слегка постучите по нему, чтобы удалить пыль или заменить его на новый. Если пыль трудно удалить, вы можете использовать воздушную подушку для ее удаления
- Чтобы установить блок фильтра НЕРА, выполните процедуру снятия в обратном порядке

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ИЛИ ОТСОЕДИНЕНИЕ ВСАСЫВАЮЩЕГО ШЛАНГА

- Всегда следите за тем, чтобы всасывающий шланг был надежно закреплен. Невыполнение этого требования может привести к случайной травме.
- **Никогда не сгибайте и не перемещайте устройство за всасывающий шланг.** Потягивание за всасывающий шланг может привести к его поломке или деформации.
- Чтобы подсоединить всасывающий шланг, вставьте одно из соединений всасывающего шланга в монтажное отверстие бака и поверните его по часовой стрелке до фиксации.
- Чтобы отсоединить всасывающий шланг, выполните процедуру сборки в обратном порядке (рис. F,G)

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ИЛИ ОТСОЕДИНЕНИЕ АЛЮМИНИЕВОЙ ТРУБКИ

- Для подключения алюминиевой трубки вставьте один конец трубки в другой разъем всасывающего шланга до фиксации
- Чтобы отсоединить алюминиевую трубку, слегка потяните ее прямо (рис. I)

МОНТАЖ ИЛИ ДЕМОНТАЖ ТРАНСПОРТИРОВОЧНОГО КРОНШТЕЙНА

- Чтобы установить ручку для переноски. Ослабьте два винта, повернув их против часовой стрелки с помощью отвертки.
- Чтобы снять ручку для переноски, выполните процедуру сборки в обратном порядке (рис. J)

РАБОТА УСТРОЙСТВА

- Убедитесь, что выключатель питания выключен (в положении 0).
- Убедитесь, что блок порошкового фильтра установлен в устройство.
- Убедитесь, что крышка бака надежно зафиксирована зажимом.
- Подсоедините всасывающий шланг к машине.
- Подсоедините алюминиевую трубку к разъему всасывающего шланга.
- Переместите инструмент в область, где вы будете проводить очистку.
- Установите выключатель питания в положение I, чтобы запустить инструмент и переместить алюминиевую трубку вперед или назад для сбора сухой пыли

КОНСЕРВАЦИЯ

Для поддержания БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия, ремонт, любое другое обслуживание или регулировка должны выполняться АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСОМ.

ОЧИСТКА БЛОКА ФИЛЬТРА НЕРА

- После нескольких раз использования пылесоса промойте НЕРА-фильтр в воде, тщательно ополосните и высушите в тени перед использованием. Фильтры НЕРА никогда не следует стирать в стиральной машине.
- Не трите и не царапайте НЕРА-фильтр твердыми предметами, например, щеткой.
- Фильтры НЕРА со временем изнашиваются. Рекомендуется иметь несколько частей

ОЧИСТКА ПРИБОРА

- Время от времени протирайте внешнюю поверхность (корпус и бак) очистителем и внутреннюю поверхность бака тканью, смоченной в мыльном растворе.
- Также очистите всасывающий фитинг бака

ХРАНЕНИЕ

Машину следует хранить в сухом месте, защищенном от дождя и мороза. Хранить машину можно только в помещении.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптом	Территория исследования	Метод фиксации
Низкая мощность всасывания	Забит ли бак пылью?	Опорожните контейнер для сбора пыли.
	Засорен ли фильтр НЕРА?	Очистите или промойте фильтр.
	Батарея разряжена?	Зарядите аккумулятор.
Никаких действий	Исчерпан ли заряд батареи	Зарядите аккумулятор.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Зольный экстрактор 58GE125	
Параметр	Значение
Напряжение питания	18 В ПОСТОЯННОГО ТОКА
Общая вместимость резервуара	15 Л
Класс защиты	II
Степень защиты	IPX0
Масса	2,5 кг
Год производства	2022

ДААННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	$L_{pA} = 80$ дБ(A) K=3 дБ(A)
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 90$ дБ(A) K=3 дБ(A)

Информация о шуме и вибрации

Уровень шумового излучения оборудования описывается: излучаемым уровнем звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K - погрешность измерения).

Уровень звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} , указанные в данной инструкции, были измерены в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Не утилизированное оборудование представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "Grupa Torhex") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно компании Grupa Torhex и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 поз. 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без согласия компании Grupa Torhex, выраженного в письменной форме, строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

HU FORDÍTÁS (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV VEZETÉK NÉLKÜLI HAMUPORSZÍVÓ 58GE125

FONTOS MEGJEGYZÉS: AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

A porszívót száraz por összegyűjtésére tervezték. Az eszköz alkalmas kereskedelmi használatra, például szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, üzletekben, irodákban és vállalatoknál.

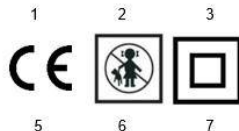
Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) által használhatják, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- Mielőtt a porszívót az akkumulátorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a feszültség megfelel-e a készülék címtábláján feltüntetett feszültségnek.
- A kiskisgyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak az urnával felöltött felügyelete nélkül.
- Ne használja a porszívót szűrő nélkül. A sérült szűrőt azonnal ki kell cserélni.
- ELKERÜLNI A NEM SZÁNDÉKOS INDÍTÁST. Biztosítani kell, hogy
- Az akkumulátor beszerelésekor a kapcsoló KI van kapcsolva.**
- Soha ne használja a porszívót benzin, gáz, festék, ragasztó vagy egyéb robbanásveszélyes anyagok közelében.**
- VEGYE KI AZ AKKUMULÁTORT. Ha nincs használatban,
- a szervizelés és a tartozékok cseréje előtt.

- Ne használja a porszívót széként vagy munkapadként. A készülék leeshet, ami sérülést okozhat.
- Soha ne porszívózzon felmergő anyagokat,
- Az ellenőrzés és karbantartás a készülék kikapcsolt állapotában kell elvégezni.
- Szívócsúcsok használatokor
- ne használja vízkivételre.
- tisztításhoz ne merüljön vízbe
- ne használja a hegyeket, ha sérültek találja őket - rendszeresen ellenőrizze az állapotukat.
- Vigyázat: a tömlő áram alá kerülhet.
- Ne tapossa vagy húzza a tömlőt. A sérült tömlőt a további munka előtt ki kell cserélni.
- Működés közben tartsa a facsartó biztonságos távolságban.
- Ne szívjon be hajat, üveget, fémeket, éles vagy ragadós részeket. Ez eltömődést vagy a készülék alkatrészeinek károsodását okozhatja.
- Gyűlékony, forró, izzó vagy maró komponensek stb. szívása tilos. - Ez károsíthatja a HEPA-szűrőt.
- Ne használja, ha a levegőbeömlő nyílás el van zárva, mert ez károsíthatja a készüléket.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék műszaki állapotát. Cserélje ki a sérült vagy elhasználódott alkatrészeket.
- Poros munkakörülmények között viseljen porvédő maszkot.
- Ha bármilyen sérülést észlel, vagy riasztó jeleket, például túlzott hőmérsékletet és zajt észlel, a készüléket azonnal ki kell kapcsolni.
- Véd az esőtől.
- Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket használjon
- Minden javítást hivatalos szervizközpontban kell elvégeztetni.

A használt piktogramok magyarázata



- Megjegyzés: Különleges óvintézkedéseket kell tenni.
- Olvassa el a használati utasítást, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket.
- Használjon egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, fülvédő, porvédő maszk).
- Véd a nedvesség ellen.
- Az uniós irányelvnek való megfelelés
- Tartsa távol a gyermekektől
- II. védelmi osztály

TARTALOM

- Csomag x 1
- Tömlő x 1
- Hoover x 1
- Használati útmutató x 1
- Alumínium cső x 1
- HEPA szűrő x 1
- Csatlakozó x 1

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

A. Hoover alkatrészek

- Központi egység
- Hordozó fogantyú
- Tápkapcsoló
- Tartályfedél
- Szívótömlő csatlakozás
- Tározó
- Szívótömlő
- Alumínium cső
- Csatlakozó zár
- Akkumulátorzár
- Akkumulátor
- Buckle

B. Az akkumulátor eltávolítása

1. Battery zár

C. A porszívó be/ki kapcsolása

1. Vacuum porszívó kapcsoló

D. A fedél bezárása

1. Vacuum porszívó fogantyú

2. Cover zárak

E. HEPA szűrő

F. Tömlőszerelvény

1. Suction tömlő csatlakozás

2. Tank aljzat

G. A szivótömlő felszerelése

H. Dacron típusú szűrő

I. Az alumíniumvég felszerelése

1. Tömlő vége

2. Alumínium cső

J. A porszívó fogantyújának eltávolítása

USE

AZ AKKUMULÁTOR BESZERELÉSE

- Az akkumulátor beszerelése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Tartsa erősen a tisztítót és az akkumulátorcsomagot, amikor az akkumulátorcsomagot beszereli vagy eltávolítja. A tisztítót és az akkumulátorcsomagot bizonytalanul tartva azok megcsúszhatnak.
- Az akkumulátor eltávolításához csúsztassa ki a készülékből, miközben megnyomja a kazetta elején lévő gombot.
- Az akkumulátorcsomag beszereléséhez csúsztassa a helyére. Tojja be egészen addig, amíg enyhén kattannással be nem rezeszelődik a helyére.

FELTÖLTÉS

Az akkumulátort részlegesen feltöltött állapotban szállítják. Az akkumulátort olyan körülmények között kell tölteni, ahol a környezeti hőmérséklet +0°C és 50°C között van. Egy új vagy hosszabb ideig nem használt akkumulátor körülbelül 3-5 töltési és kisütési ciklus után éri el a teljes teljesítményt.

Az elemrögítítő gombbal oldható ki az elemzár a készüléken.

Az akkumulátort nem szabad 8 óránál tovább tölteni. Ennek az időnek a túllépése károsíthatja az akkumulátor celláit. Kerülje az egymást követő rövid töltéseket. Rövid használat után ne töltse újra az akkumulátorokat. A szükséges töltések közötti idő jelentős csökkenése azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott, és ki kell cserélni.

Az akkumulátorok a töltési folyamat során felmelegednek. Ne végezzen munkát közvetlenül a töltés után - várjon, amíg az akkumulátor eléri a szobahőmérsékletet. Ezzel megelőzheti az akkumulátor károsodását.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTISÉGI ÁLLAPOTÁNAK KIJELZÉSE

Az akkumulátor töltöttségi állapotjelzővel van ellátva (3 LED). Az akkumulátor töltöttségi állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor töltöttségi állapotjelző gombot (2). Ha minden LED világít, az akkumulátor töltöttségi szintje magas. A 2 LED világítása részleges kisülést jelez. Az, hogy csak 1 dióda világít, azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült, és újra kell tölteni.

ON ÉS OFF

Mindig állítsa a hálózati kapcsolót az "O" oldalra, ha hosszabb ideig nem használja a porszívót. (A-3. ábra)

- A szerszám indításához nyomja le a hálózati kapcsolót az "I(ON)" állás felé.
- A szerszám leállításához nyomja le a hálózati kapcsolót az "O(OFF)" állás felé.

A PORSZÍVÓ MOZGATÁSA

A szerszám mozgatása előtt mindig győződjön meg arról, hogy a tartályfedél szilárdan rögzítve van a bilincsekkel.

A készülék mozgatásakor a fején lévő fogantyút fogva vigye a készüléket. (A-2. ábra)

HEPA SZÜRŐEGYSÉG CSERÉJE

A készülék használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a porszívó megfelelően van-e felszerelve. Ha nincs megfelelően felszerelve, a por bejut a motorházba, és a motor meghibásodását okozza. (E ábra)

A HEPA-szűrőegység eltávolításához hajtsa végre a következő

lépéseket:

- A szerszám mindkét oldalán lévő bilincseket húzza felfelé, hogy kioldja őket.
- Húzza kissé előre a két csat teljes feloldásához.
- Vállassza le a fejegységet a tartályról, és teljesen tisztítsa meg a port a tartályról.
- Húzza egy kicsit határozottan előre, hogy levállassza a porszívó egységet, és enyhén megkocogtassa, hogy eltávolítsa a port, vagy cserélje ki egy újjal. Ha a por nehezen távolítható el, akkor egy fúvó segítségével távolítsa el.
- A HEPA-szűrőegység beszereléséhez kövesse az eltávolítási eljárást fordított sorrendben.

A SZIVÓTÖMLŐ CSATLAKOZTATÁSA VAGY LEVÁLASZTÁSA

- Mindig győződjön meg arról, hogy a szivótömlő biztonságosan rögzítve van. Ennek elmulasztása balesetveszélyes sérülést okozhat.
- Soha ne hajlítsa vagy mozgassa a készüléket a szivótömlőnél fogva.** A szivótömlő meghúzása annak elszakadását vagy deformálódását okozhatja.
- A szivótömlő csatlakoztatásához dugja be az egyik szivótömlőcsatlakozót a tartály rögzítőnyílásába, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg be nem rezeszelődik.
- A szivótömlő leválasztásához kövesse az összeszerelési eljárást fordított sorrendben (F, G ábra).

AZ ALUMÍNIMUMCSŐ CSATLAKOZTATÁSA VAGY LEVÁLASZTÁSA

- Az alumíniumcső csatlakoztatásához dugja be a cső egyik végét a másik szivótömlőcsatlakozóba, amíg az be nem rezeszelődik.
- Az alumíniumcső leválasztásához közvetlenül húzza ki egy kicsit erősen (I. ábra).

A SZÁLLÍTÓTARTÓ FELSZERELÉSE VAGY LESZERELÉSE

- A hordozófogantyú felszereléséhez. Lazítsa meg a két csavart egy csavarhúzóval az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva.
- A fogantyú leszereléséhez kövesse az összeszerelési eljárást fordított sorrendben (J. ábra).

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

- Ellenőrizze, hogy a hálózati kapcsoló ki van-e kapcsolva (0 állásban).
- Ellenőrizze, hogy a porszívó egységet beszerelték-e a készülékbe.
- Ellenőrizze, hogy a tartály fedele szilárdan rögzül-e a bilincsel.
- Csatlakoztassa a szivótömlőt a géphez.
- Csatlakoztassa az alumíniumcsövet a szivótömlő csatlakozójához.
- Vigye az eszközt arra a területre, ahol a tisztítást végzi.
- A szerszám indításához állítsa a főkapcsolót az I. állásba, és a száraz por összegyűjtéséhez mozgassa az alumíniumcsövet előre vagy hátrafelé.

CONSERVATION

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat, bármilyen más karbantartást vagy beállításokat csak a JOGOSULT SZERVIZ végezheti el.

A HEPA SZÜRŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA

- A porszívó többszöri használata után használat előtt mossa ki a HEPA-szűrőt vízben, öblítse ki alaposan, és szárítsa meg árnyékban. A HEPA-szűrőket soha nem szabad mosógépben kimosni.
- Ne dörzsölje vagy karcolja meg a HEPA-szűrőt kemény tárgyakkal, például kefével.
- A HEPA-szűrők idővel elhasználódnak. Ajánlatos több alkatrészt is beszerezni

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

- Időnként törölje át a tisztító külső felületét (a tisztítóház és a tartály) és a tartály belsejét szappanos vízzel nedvesített ruhával.
- Tisztítsa meg a tartály szivócsatlakozóját is.

TÁROLÁS

A gépet száraz, esőtől és fagytól védett helyen *kell* tárolni. A gépet csak beltérben szabad tárolni.

PROBLÉMAEGOLDÁS

Tünet	Felmerési terület	Rögzítési módszer
Gyenge szívóerő	Tele van a tartály porral?	Ürítse ki a portartályt.

	Eltömődött a HEPA-szűrő?	Tisztítsa vagy mossa ki a szűrőt.
	Az akkumulátor lemerült?	Töltse fel az akkumulátort.
Nincs intézkedés	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort.

A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetőséggel rendelkező személy neve és címe:

Aláírva a következők nevében:
 Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
 2/4 Pogorzniczna utca
 02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP minőségügyi tisztviselő

Varsó, 2022-07-12

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Hamuelszívó 58GE125	
Paraméter	Érték
Tápfeszültség	18 V DC
Tejjes tartálykapacitás	15 L
Védelmi osztály	II
Védelmi fokozat	IPX0
Tömeg	2,5 kg
A gyártás éve	2022

ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK

Hangnyomásszint	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Hangteljesítményszint	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

A zajjal és rezgéssel kapcsolatos információk

A berendezés zajkibocsátási szintjét a következőkkel írják le: a kibocsátott hangnyomásszint L_{pA} és a hangteljesítményszint L_{WA} (ahol K a mérési bizonytalanság).

Az ebben a használati utasításban megadott hangnyomásszintet L_{pA} , hangteljesítményszintet L_{WA} a 2000/14/EK irányelvvel összhangban mértük.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. A nem újrahosszított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pogorzniczna 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topex") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga beleértve többek között. A kézikönyv szövege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetétele kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezik, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. sz. törvények 631. Pz. 631. szám, módosított változata) értelmében jogi védelem alatt állnak. A teljes kézikönyv és annak egyes elemeinek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a Grupa Topex írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Sp. z o.o. Sp.k., Pogorzniczna 2/4 02-285 Warszawa

Termék: A termék neve: Ash porszívó

Modell: 58GE125

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001 + 99999

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

2014/35/EU kisműködésű irányelv

Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU

A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv

És megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-

1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:20

19; EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN

61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.

a végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett.

RO MANUAL DE TRĂDUCERE (UTILIZATOR) ASPIRATOR FĂRĂ FIR PENTRU CENUȘĂ 58GE125

NOTĂ IMPORTANTĂ: CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICĂ ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

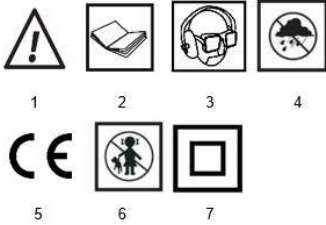
Aspiratorul este conceput pentru colectarea prafului uscat. Instrumentul este potrivit pentru uz comercial, de exemplu în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri și companii.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

REGLAMENTĂRILE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ:

- Înainte de a conecta aspiratorul la baterie, verificați dacă tensiunea corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Copiii mici trebuie supravegheați, astfel încât să nu se joace cu urna fără supravegherea unui adult.
- Nu folosiți aspiratorul fără filtru. Un filtru deteriorat trebuie înlocuit imediat.
- EVITAȚI PORNIREA NEINTENȚIONATĂ. Asigurați-vă că
- La instalarea bateriei, întreprinătorul este în poziția OFF.
- Nu utilizați niciodată aspiratorul în apropierea benzinei, gazului, vopselelor, adezivilor sau a altor substanțe puternic explozive.
- SCOATEȚI BATERIA. Când nu este utilizat,
- înainte de întreținere și la înlocuirea accesoriilor.
- Nu folosiți aspiratorul ca scaun sau ca bancă de lucru. Unitatea poate cădea, provocând răni.
- Nu aspirați niciodată materiale toxice,
- Inspecția și întreținerea trebuie să aibă loc cu aparatul oprit.
- Atunci când se utilizează vârfuri de aspirare
- nu se utilizează pentru extragerea apei.
- nu se scufundă în apă pentru curățare
- nu utilizați vârfurile dacă se constată că sunt deteriorate - verificați periodic starea lor.
- Atenție: furtunul se poate electriza.
- Nu călcați și nu trageți de furtun. Un furtun deteriorat trebuie înlocuit înainte de continuarea lucrărilor.
- Păstrați racla la o distanță sigură în timpul funcționării.
- Nu aspirați păr, sticlă, metal, părți ascuțite sau lipicioase. Acest lucru va cauza înfundarea sau deteriorarea componentelor aparatului.
- Este interzisă aspirarea de componente inflamabile, fierbinți, incandescente sau corozive etc. - Acest lucru poate deteriora filtrul HEPA.
- Nu utilizați dacă admisia de aer este blocate, deoarece aceasta poate deteriora unitatea.
- Verificați în mod regulat starea tehnică a unității. Înlocuiți piesele deteriorate sau uzate.
- Purtați o mască de praf în condiții de lucru cu praf.
- În cazul în care se constată orice deteriorare sau se observă semnale de alarmă, cum ar fi temperatura excesivă și zgometul, unitatea trebuie oprită imediat.
- Protejați de ploaie.
- Utilizați numai piese de schimb recomandate de producător
- Toate reparațiile trebuie efectuate la un centru de service autorizat.

Explicația pictogramelor utilizate



1. Notă: Luați măsuri speciale de precauție.
2. Citiți instrucțiunile de utilizare și respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea.
3. Folosiți echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protecție pentru urechi, mască de praf).
4. Protejați împotriva umezelii.
5. Conformitatea cu directiva UE
6. Păstrați la îndemâna copiilor
7. Clasa de protecție II

CUPRINS

- Pachet x 1
- Furtun x 1
- Hoover x 1
- Manual de instrucțiuni x 1
- Tub de aluminiu x 1
- Filtru HEPA x 1
- Conector x 1

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

A. Componente Hoover

1. Unitate centrală
2. Mâner de transport
3. Comutator de alimentare
4. Capacul rezervorului
5. Racord pentru furtun de aspirație
6. Rezervor
7. Furtun de aspirație
8. Tub de aluminiu
9. Încuietoare cu cataramă
10. Blocarea bateriei
11. Baterie
12. Buckle

B. Îndepărtarea bateriei

1. Battery de blocare a bateriei

C. Pornirea/oprirea aspiratorului

1. Vacuum cleaner comutator

D. Închiderea capacului

1. Vacuum cleaner mâner
2. Încuietori de acoperire
5. Filtru HEPA

F. Ansamblul furtunului

1. Conexiunea furtunului de aspirație
2. Tank priză
6. Instalarea furtunului de aspirație

H. Filtru tip Dacron

I. Montarea capătului din aluminiu

1. Hose end
2. tub de aluminiu

J. Îndepărtarea mânerului aspiratorului

USE

INSTALAREA BATERIEI

- Opriți întotdeauna aparatul înainte de a instala sau scoate bateria.
- Țineți ferm purficatorul și pachetul de baterii atunci când instalați sau scoateți pachetul de baterii. Ținerea nesigură a purficatorului și a pachetului de baterii poate provoca alunecarea acestora.
- Pentru a scoate bateria, gisați-o în afara unității în timp ce apăsați butonul de pe partea din față a cartușului.
- Pentru a instala pachetul de baterii, gisați-l în poziție. Introduceți-l până la capăt până când se blochează în poziție cu un clic ușor.

ÎNCĂLZIRE

Bateria este furnizată în stare parțial încărcată. Bateria trebuie încărcată în condiții în care temperatura ambiantă este cuprinsă între +0°C și 50°C. O baterie nouă sau una care nu a fost utilizată pentru o perioadă lungă de timp va atinge capacitatea maximă de alimentare după aproximativ 3 - 5 cicluri de încărcare și descărcare. Butonul de fixare a bateriei este utilizat pentru a elibera dispozitivul de blocare a bateriei.

Bateria nu trebuie să fie încărcată mai mult de 8 ore. Depășirea acestui timp poate deteriora celulele bateriei. Evitați încărcările scurte consecutive. Nu reîncărcați bateriile după o utilizare scurtă. O scădere semnificativă a timpului dintre încărcările necesare indică faptul că bateria este uzată și trebuie înlocuită.

Bateriile se încălzesc în timpul procesului de încărcare. Nu începeți să lucrați imediat după încărcare - așteptați până când bateria a ajuns la temperatura camerei. Acest lucru va preveni deteriorarea bateriei.

INDICAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

Bateria este dotată cu un indicator al stării de încărcare (3 LED-uri). Pentru a verifica starea de încărcare a bateriei, apăsați butonul de indicare a stării de încărcare a bateriei (2). Atunci când toate LED-urile sunt aprinse, nivelul de încărcare a bateriei este ridicat. Aprinderea a 2 LED-uri indică o descărcare parțială. Faptul că doar 1 diodă este aprinsă indică faptul că bateria este epuizată și trebuie reîncărcată.

ON ȘI OFF

Poziționați întotdeauna comutatorul de alimentare pe partea "O" atunci când nu utilizați aspiratorul pentru o perioadă lungă de timp. (Fig.A-3)

- Pentru a porni scula, apăsați comutatorul de alimentare în jos spre poziția "I(ON)".
- Pentru a opri scula, apăsați comutatorul de alimentare în jos spre poziția "O(OFF)".

MUTAREA ASPIRATORULUI

Asigurați-vă întotdeauna că capacul rezervorului este bine blocat cu clemele înainte de a muta unealta.

Atunci când deplasați aparatul, transportați-l ținând mânerul de pe cap. (Fig.A-2)

ÎNLOCUIREA UNITĂȚII DE FILTRARE HEPA

Verificați întotdeauna dacă filtrul de pulbere este instalat corect înainte de a utiliza aparatul. Dacă nu este instalat corect, praful va intra în carcasa motorului și va provoca defectarea acestuia. (Fig.E)

Pentru a scoate ansamblul filtrului HEPA, efectuați următorii pași:

- Trageți în sus clemele de pe ambele părți ale sculei pentru a le elibera.
- Trageți ușor în față pentru a debloca complet cele două catarami.
- Separați ansamblul capului de rezervor și curățați complet praful de pe rezervor.
- Trageți puțin ferm în față pentru a separa ansamblul filtrului de praful și bateți-l ușor pentru a îndepărta praful sau înlocuiți-l cu unul nou. Dacă praful este dificil de îndepărtat, puteți folosi o suflantă pentru a-l îndepărta
- Pentru a instala unitatea de filtrare HEPA, urmați procedura de îndepărtare în ordine inversă

CONECTAREA SAU DECONECTAREA FURTUNULUI DE ASPIRAȚIE

- Asigurați-vă întotdeauna că furtunul de aspirare este bine fixat. În caz contrar, se pot produce răniri accidentale.
- **Nu îndoiți și nu deplasați niciodată aparatul de furtunul de aspirare.** Tragerea furtunului de aspirare poate provoca ruperea sau deformarea acestuia.
- Pentru a conecta furtunul de aspirație, introduceți unul dintre racordurile furtunului de aspirație în orificiul de montare a rezervorului și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până când se blochează în poziție.
- Pentru a deconecta furtunul de aspirație, urmați procedura de asamblare în ordine inversă (fig. F,G)

CONECTAREA SAU DECONECTAREA TUBULUI DE ALUMINIU

- Pentru a conecta tubul de aluminiu, introduceți un capăt al tubului în celălalt conector al furtunului de aspirare până când acesta se blochează în poziție.
- Pentru a deconecta tubul de aluminiu, trageți-l direct și ferm (Fig.I).

MONTAREA SAU DEMONTAREA SUPORTULUI DE TRANSPORT

- Pentru a se potrivi mânerului de transport. Slăbiți cele două șuruburi, rotindu-le în sens invers acelor de ceasornic cu o șurubelniță.
- Pentru a dezinstala mânerul de transport, urmați procedura de asamblare în ordine inversă (Fig.J)



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalații adecvate pentru a fi eliminate. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte din punct de vedere ecologic. Echipamentele nereciclate reprezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

*Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, textul său, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția sa, aparțin exclusiv Grupa Topex și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexate (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 Poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

- Verificați dacă întrerupătorul de alimentare este oprit (în poziția 0).
- Verificați dacă unitatea de filtrare a **pulberii** a fost instalată în aparat.
- Verificați dacă capacul rezervorului este bine blocat de clemă.
- Conectați tubul de aspirație la mașină.
- Conectați tubul de aluminiu la conectorul furtunului de aspirație.
- Deplasați instrumentul în zona în care veți face curățarea.
- Setați comutatorul de alimentare în poziția I pentru a porni scula și deplasați tubul de aluminiu înainte sau înapoi pentru a colecta praful uscat.

CONSERVARE

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile, orice alte lucrări de întreținere sau ajustări trebuie efectuate de un SERVICIU AUTORIZAT.

CURĂȚAREA UNITĂȚII DE FILTRARE HEPA

- După ce ați folosit aspiratorul de mai multe ori, spălați filtrul HEPA în apă, clătiți-l bine și uscați-l la umbră înainte de a-l folosi. Filtrele HEPA nu trebuie spălate niciodată în mașina de spălat.
- Nu frecăți sau zgâriați filtrul HEPA cu obiecte dure, cum ar fi o perie.
- Filtrele HEPA se uzează în timp. Se recomandă să aveți mai multe piese

CURĂȚAREA APARATULUI

- Din când în când, ștergeți exteriorul (carcasa purificatorului și rezervorul) purificatorului și interiorul rezervorului cu o cârpă umezită în apă cu săpun.
- Curățați, de asemenea, racordul de aspirație al rezervorului

DEPOZITARE

Aparatul trebuie depozitat într-un loc uscat, protejat de ploaie și îngheț. Aparatul trebuie depozitat numai în interior.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Simptome	Zona de studiu	Metoda de fixare
Putere de aspirare slabă	Este rezervorul plin de praf?	Goliți recipientul de praf.
	Este înfundat filtrul HEPA?	Curățați sau spălați filtrul.
	Este bateria epuizată?	Încărcați bateria.
Nicio acțiune	Este bateria epuizată	Încărcați bateria.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Extractor de cenușă 58GE125	
Parametru	Valoare
Tensiunea de alimentare	18 V DC
Capacitatea totală a rezervorului	15 L
Clasa de protecție	II
Gradul de protecție	IPX0
Masa	2,5 kg
Anul de producție	2022

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii sonore	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$ K=3 dB(A)
Nivelul de putere acustică	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ K=3 dB(A)

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelul de emisie de zgomot al echipamentului este descris prin: nivelul de presiune acustică emisă L_{pA} și nivelul de putere acustică L_{WA} (unde K este incertitudinea de măsurare).

Nivelul de presiune acustică L_{pA} , nivelul de putere acustică L_{WA} specificate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu Directiva 2000/14/CE.

PROTECȚIA MEDIULUI

Declarația de conformitate UE

Producător: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produs: Aspirator de cenușă

Model: 58GE125

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: 00001 + 99999

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:

Directiva privind joasă tensiune 2014/35/UE

Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică

Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2015/863/UE.

Și îndeplinește cerințele standardelor:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

Prezenta declarație se referă numai la mașinile introduse pe piață și nu include componentele adăugate de către utilizatorul final sau efectuate ulterior de către acesta.

Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizate să întocmească dosarul tehnic:

Semnat în numele:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Strada Pograniczna nr. 2/4

02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Responsabil cu calitatea

Varșovia, 2022-07-12

UA

ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА)

АКУМУЛЯТОРНИЙ ПИЛОСОС ДЛЯ ЗОЛИ

58GE125

ВАЖЛИВЕ ЗУВАЖЕННЯ: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ПЕРЕ ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЙОГО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Пилосос призначений для збору сухого пилу. Інструмент підходить для комерційного використання, наприклад, в готелях, школах, лікарнях, фабриках, магазинах, офісах і компаніях.

Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.

СПЕЦИФІЧНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ:

- Перед підключенням пилососа до акумулятора переконайтеся, що напруга відповідає напрузі, зазначеній на заводській таблиці приладу.
- За маленькими дітьми слід наглядати, щоб вони не гралися з урною без нагляду дорослих.
- Не використовуйте пилосос без фільтра. Пошкоджений фільтр необхідно негайно замінити.
- УНИКАТИ НЕНАВМИСНОГО ЗАПУСКУ. Переконайтеся, що
- При встановленні акумулятора перемикач знаходиться у вимкненому стані.
- Ніколи не використовуйте пилосос поблизу бензину, газу, фарб, клеїв та інших вибухонебезпечних речовин.
- ВИЙМІТЬ АКУМУЛЯТОР. Коли не використовується, що
- перед обслуговуванням і при заміні аксесуарів.
- Не використовуйте пилосос як стілець або робочий стіл. Пристрій може власти, що може призвести до травм.
- Ніколи не пилососьте токсичні матеріали,
- Перевірка та технічне обслуговування повинні проводитися при вимкненому агрегаті
- При використанні присосок
- не використовувати для добування води.
- не занурювати у воду для очищення
- не використовуйте наконечники, якщо вони пошкоджені - регулярно перевіряйте їх стан.
- Увага: шланг може виявитися під напругою.
- Не топчіть і не тягніть за шланг. Пошкоджений шланг слід замінити перед подальшою роботою.
- Під час роботи тримайте скребок на безпечній відстані.
- Не всмокуйте волосся, скло, метал, гострі або липкі частини. Це може призвести до засмічення або пошкодження компонентів приладу.
- Забороняється всмоктування легкозаймистих, гарячих, розпечених або корозійних компонентів тощо. - Це може призвести до пошкодження НЕРА-фільтра.
- Не використовуйте, якщо повітрозабірник заблоковано, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою.
- Регулярно перевіряйте технічний стан пристрою. Замінюйте пошкоджені або зношені деталі.
- При роботі в умовах підвищеної запиленості носити респіратор.
- При виявленні будь-яких пошкоджень або тривожних сигналів, таких як надмірна температура і шум, слід негайно вимкнути пристрій.
- Захищати від дощу.
- Використовуйте тільки запасні частини, рекомендовані виробником
- Всі ремонтні роботи повинні проводитися в авторизованому сервісному центрі.

Пояснення використаних піктограм



1 2 3 4



5 6 7

1. Примітка: Вживати особливих заходів обережності.
2. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь викладених у ній попереджень і правил техніки безпеки.
3. Використовувати засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, респіратор)
4. Захищати від вологи.
5. Відповідність директиві ЄС
6. зберігати в недоступному для дітей місці
7. клас захисту II

ЗМІСТ

- Упаковка х 1
- Шланг х 1
- Пилосос х 1
- Інструкція з експлуатації х 1
- Алюмінієва трубка х 1
- НЕРА фільтр х 1

- З'єднувач х 1

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

A. Компоненти пилососа

1. Центральний блок
2. Ручка для перенесення
3. Вимикач живлення
4. Кришка бака
5. Підключення всмоктувального шланга
6. Водосховище
7. Всмоктувальний шланг
8. Алюмінієва труба
9. Замок на пряжці
10. Блокування акумулятора
11. Батарея
12. Пряжка

B. Виймання акумулятора

1. блокування акумулятора

C. Увімкнення/вимкнення пилососа

1. вимикач пилососа

D. Закриття кришки

1. ручка пилососа
2. замки кришки

E. НЕРА-фільтр

F. Шланговий вузол

1. підключення всмоктувального шланга
2. гніздо для бака

G. Встановлення всмоктувального шланга

H. Фільтр дакронового типу I. Встановлення алюмінієвого кінця

1. кінець шланга
2. алюмінієва трубка

J. Зняття ручки пилососа

ВИКОРИСТАННЯ

ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

- Завжди вимикайте пристрій перед встановленням або зняттям акумулятора.
- Міцно тримайте очищувач і акумуляторну батарею під час встановлення або виймання акумуляторної батареї. Ненадіjne тримання очищувача та акумуляторної батареї може призвести до їх зісковзування.
- Щоб вийняти батарею, висуньте її з пристрою, натискаючи на кнопку на передній панелі картриджа.
- Щоб встановити акумуляторну батарею, вставте її на місце. Вставте його до упору, доки він не зафіксується на місці з легким клацанням.

ЗАРЯДЖЕННЯ

Акумуляторна батарея поставляється в частково зарядженому стані. Батарею слід заряджати в умовах, коли температура навколишнього середовища становить від +0°C до 50°C. Нова батарея або батарея, яка не використовувалася протягом тривалого періоду часу, досягає повної потужності приблизно після 3-5 циклів заряджання та розряджання.

Кнопка фіксації акумулятора служить для зняття блокування акумулятора на пристрої.

Акумулятор не слід заряджати більше 8 годин. Перевіщення цього часу може призвести до пошкодження елементів акумулятора. Уникайте послідовних коротких зарядок. Не заряджайте батареї після нетривалого використання. Значне зменшення часу між необхідними заряджаннями вказує на те, що акумулятор зношений і підлягає заміні.

Під час заряджання акумулятори нагріваються. Не приступайте до роботи відразу після зарядки - зачекайте, поки батарея не досягне кімнатної температури. Це дозволить запобігти пошкодженню акумулятора.

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Акумуляторна батарея оснащена індикацією стану заряду (3 світлодіоди). Для перевірки стану заряду акумулятора натисніть кнопку індикатора стану заряду акумулятора (2). Коли горять всі світлодіоди, рівень заряду акумулятора високий. Загоряння 2

світлодіодів свідчить про часткове розрядження. Загоряння тільки 1 світлодіода свідчить про те, що батарея розряджена і потребує підзарядки.

УВІМКНЕНО ТА ВИМКНЕНО

Завжди встановлюйте вимикач живлення в положення "О", якщо ви не користуєтесь пиломососом протягом тривалого часу. (Рис.А-3)

- Щоб запустити інструмент, натисніть вимикач живлення вниз у напрямку положення "I(ON)".
- Щоб зупинити інструмент, натисніть вимикач живлення вниз у напрямку до положення "O (OFF)".

ПЕРЕМІЩЕННЯ ПИЛОСОСА

Перед переміщенням інструменту завжди переконайтеся, що кришка бака надійно зафіксована затискачами.

При переміщенні агрегат слід переносити, тримаючи його за ручку на голові. (Рис.А-2)

ЗАМІНА БЛОКУ ГЕПА-ФІЛЬТРА

Завжди перевіряйте правильність встановлення порошкового фільтра перед використанням пристрою.

Якщо він не встановлений належним чином, пил потрапить в корпус двигуна і призведе до виходу двигуна з ладу. (Рис.Е) Щоб зняти блок НЕРА-фільтра, виконайте наступні дії:

- Потягніть вгору затискачі з обох боків інструменту, щоб звільнити їх.
- Злегка потягніть вперед, щоб повністю розблокувати дві пружини
- Відкременити головку в зборі від бака і повністю очистити бак від пилу
- Потягніть трохи вперед, щоб відкременити блок порошкового фільтра, і злегка постукайте по ньому, щоб видалити пил або замінити його новим. Якщо пил важко видалється, можна скористатися повітряною струмою для його видалення
- Для встановлення блоку НЕРА-фільтра виконайте процедуру зняття у зворотному порядку

ПІД'ЄДНАННЯ АБО ВІД'ЄДНАННЯ ВСМОКТУВАЛЬНОГО ШЛАНГА

- Завжди слідкуйте за тим, щоб всмоктувальний шланг був надійно закріплений. Невиконання цієї вимоги може призвести до випадкової травми.
- Ніколи не згинайте та не переміщуйте пристрій за всмоктувальний шланг. Тягнення за всмоктувальний шланг може призвести до його розриву або деформації.
- Для підключення всмоктувального шланга вставте один з патрубків всмоктувального шланга в монтажний отвір бака і поверніть його за годинниковою стрілкою до фіксації
- Для від'єднання всмоктувального шланга виконайте процедуру складання в зворотному порядку (рис. F,G)

ПРИЄДНАННЯ АБО ВІД'ЄДНАННЯ АЛЮМІНІВІЇ ТРУБКИ

- Щоб під'єднати алюмінієву трубку, вставте один кінець трубки в інший з'єднувач всмоктувального шланга до фіксації
- Щоб від'єднати алюмінієву трубку, трохи сильно потягніть її в пряму напрямку (рис.І)

МОНТАЖ АБО ДЕМОНТАЖ ТРАНСПОРТНОГО КРОНШТЕЙНА

- Для встановлення ручки для перенесення. Ослабте два гвинти, повернувши їх проти годинникової стрілки за допомогою викрутки.
- Для демонтажу ручки для перенесення виконайте процедуру складання в зворотному порядку (рис. J)

РОБОТА ПРИСТРОЮ

- Переконайтеся, що вимикач живлення вимкнений (у положенні 0).
- Переконайтеся, що блок порошкового фільтра встановлений в агрегаті.
- Переконайтеся, що кришка бака надійно зафіксована затискачем.
- Підключіть всмоктувальний шланг до машини.
- Приєднайте алюмінієву трубку до з'єднувача всмоктувального шланга.
- Перемістіть інструмент на ділянку, де ви будете проводити очищення.
- Встановіть вимикач живлення в положення I, щоб запустити інструмент, і рухайте алюмінієву трубку вперед або назад, щоб зібрати сухий пил

КОНСЕРВАЦІЯ

Для підтримання БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ виробу ремонт, будь-яке інше технічне обслуговування або регулювання

повинні виконуватися АВТОРИЗОВАНОЮ СЕРВІСНОЮ СЛУЖБООУ.

ЧИСТКА БЛОКУ ГЕПА-ФІЛЬТРА

- Після кількаразового використання пиломососа промийте НЕРА-фільтр у воді, ретельно прополощіть і висушіть у затінку перед використанням. НЕРА-фільтри ніколи не можна прати в пральній машині.
- Не трійть і не дряпайте НЕРА-фільтр твердими предметами, такими як щітка.
- НЕРА-фільтри з часом зношуються. Рекомендується мати кілька частин

ОЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

- Періодично протрийте зовнішню поверхню (корпус і бак) очищувача і внутрішню поверхню бака ганчіркою, змоченою в мильному розчині.
- Також очистіть всмоктувальний штуцер бака

ЗБЕРІГАННЯ

Машину слід зберігати в сухому, захищеному від дощу та морозу місці. Машину слід зберігати тільки в приміщенні.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Симптом	Територія дослідження	Спосіб фіксації
Погана потужність всмоктування	Чи повний бак пилу?	Випорожнити контейнер для пилу.
	Чи засмічений НЕРА-фільтр?	Очистити або промити фільтр.
	Чи розряджена батарея?	Зарядіть акумулятор.
Бездіяльність	Чи розряджена батарея	Зарядіть акумулятор.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Золовідбірник 58GE125	
Параметр	Значення
Напруга живлення	18 В ПОСТІЙНОГО СТРУМУ
Загальна місткість резервуара	15 L
Клас захисту	II
Ступінь захисту	IPX0
Маса	2,5 кг
Рік випуску	2022

ДАНІ ПО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

– тиску	Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 80$ дБ(A) K=3 дБ(A)
Рівень звукової потужності	Рівень звукової потужності	$L_{WA} = 90$ дБ(A) K=3 дБ(A)

Інформація щодо шуму та вібрації

Рівень шумового випромінювання обладнання описується: рівнем випромінюваного звукового тиску L_{pA} та рівнем звукової потужності L_{WA} (де К - невизначеність вимірювання). Рівень звукового тиску L_{pA} , рівень звукової потужності L_{WA} , зазначені в цій інструкції, були виміряні відповідно до Директиви 2000/14/ЕС.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним живленням не можна утилізувати разом з побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або до місцевих органів влади. Відпрацюване електричне та електронне обладнання містить екологічно інертні речовини. Неутилізоване обладнання становить потенційну небезпеку для навколишнього середовища та здоров'я людей.

Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Poligraniczna 2/4 (dalej - "Grupa Torhex") powiadamia, że всі авторські права на зміст цього посібника (dalej - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, схеми та діаграми, належать Групі Torhex. Його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композиція належать виключно Групі Torhex і підлягають правовій охороні відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (тобто Законодавчий вісник 2006 р. № 90 Поз. 631, з наступними змінами і доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною

CZ
PŘEKĻAD (UŹIVATEĻSKÁ) PŘIŘUČKA
AKUMULÁTOROVÝ VYSAVAČ POPEĻA

58GE125

DŹLEŹITÉ UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŹITÍM ELEKTRICKÉHO NÁRADÍ SI PEČĻIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŹITÍ.

Vysavač je určen pro sběř suchého prachu. Přístroj je vhodný pro komerční pouŹití, například v hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích a firmách.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí. Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY:

- Před připojením vysavače k baterii zkontrolujte, zda napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče.
- Malé děti by měly být pod dohledem, aby si s urnou nehrály bez dozoru dospělých.
- NepouŹívejte vysavač bez filtru. Poškozený filtr je nutné okamžitě vyměnit.
- ZABRÁNIT NEŮMYSLNĚMU SPUŠTĚNÍ. Ujistěte se, že
- PŘI instalaci baterie je spínač vypnutý.
- Vysavač nikdy nepouŹívejte v blízkosti benzínu, plynu, barev, lepidel nebo jiných vysoce výbušných látek.
- VYJMĚTE BATERII. Když se nepouŹívá, a před servisem a při výměně příslušenství.
- NepouŹívejte vysavač jako židli nebo pracovní stůl. Přístroj může spadnout a způsobit zranění.
- Nikdy nevsavávejte toxické materiály,
- Kontrola a údržba musí probíhat při vypnutém přístroji.
- Při pouŹití sacích hrotů
- nepouŹívejte k odběru vody.
- při čištění neponořujte do vody
- nepouŹívejte hroty, pokud zjistíte, že jsou poškozené - pravidelně kontrolujte jejich stav.
- Pozor: hadice může být pod napětím.
- Na hadici nešapejte a netahajte za ni. Poškozenou hadici je třeba před další prací vyměnit.
- Během práce udržujte stěrku v bezpečné vzdálenosti.
- Nevsavávejte vlasy, sklo, kov, ostré nebo lepkavé části. Mohlo by dojít k ucpaní nebo poškození součástí spotřebiče.
- Je zakázáno nasávat hořlavé, horké, Źhavé nebo Źravé složky apod. - Mohlo by dojít k poškození HEPA filtru.
- NepouŹívejte, pokud je přívod vzduchu ucpaný, protože by mohlo dojít k poškození přístroje.
- Pravidelně kontrolujte technický stav jednotky. Vyměňte poškozené nebo opotřebované díly.
- V prašných pracovních podmínkách noste protiprachovou masku.
- Při zjištění jakéhokoli poškození nebo výstražných signálů, jako je nadměrná teplota a hluk, je třeba přístroj okamžitě vypnout.
- Chraňte před deštěm.
- PouŹívejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem
- Veřkeré opravy by měly být prováděny v autorizovaném servisu.

Vysvětlení pouŹitých piktogramů



1 2 3 4



5 6 7

1. Poznámka: Dbejte zvláštních bezpečnostních opatření.
2. Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky.

3. PouŹívejte osobní ochranné pomůcky (ochranné brýle, ochrana sluchu, protiprachová maska).
4. Chraňte před vlhkostí.
5. Soulad se směrnicí EU
6. Keep mimo dosah dětí
7. Trřída ochrany II

OBSAH

- Balení x 1
- Hadice x 1
- Hoover x 1
- Návod k pouŹití x 1
- Hliníková trubka x 1
- HEPA filtr x 1
- Konektor x 1

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

A. Součásti Hoover

1. Centrální jednotka
2. Rukojeť pro přenařšení
3. Vypínač napájení
4. Víko nádrže
5. Připojení sací hadice
6. Nádrž
7. Sací hadice
8. Hliníková trubka
9. Zámek přezky
10. Zámek baterie
11. Baterie
12. Buckle

B. Vyjmutí baterie

1. Battery lock

C. Zapnutí/vypnutí vysavače

1. Vacuum cleaner switch

D. Zavírání víka

1. Rukojeť vysavače

2. Kryt zámku

E. HEPA filtr

F. Sestava hadic

1. Připojka sací hadice

2. Zásuvka nádrže

G. Instalace sací hadice

H. Filtr typu Dacron

I. Montáž hliníkového konce

1. Konec hadice

2. Aluminiová trubka

J. Sejmutí rukojeti vysavače

POUŹITÍ

INSTALACE BATERIE

- Před instalací nebo vyjmutím baterie přístroj vždy vypněte.
- Při instalaci nebo vyjmutí akumulátoru držte čistětku a akumulátor pevně. Pokud budete čistětku a akumulátor držet nejistě, může dojít k jejich vyklouznutí.
- Chcete-li baterii vyjmout, vysuňte ji z přístroje a současně stiskněte tlačítko na přední straně kazety.
- Chcete-li akumulátor nainstalovat, zasunete jej na místo. VloŹte jej až na doraz, dokud se s mírným cvaknutím nezajistí na místě.

NABÍJENÍ

Baterie se dodává v částečně nabitěm stavu. Akumulátor by měl být nabíjen v podmínkách, kdy je okolní teplota +0°C až 50°C. Nová baterie nebo baterie, která nebyla delší dobu pouŹívána, dosáhne plně výkonové kapacity přibližně po 3 - 5 cyklech nabíjení a vybíjení. Tlačítko pro upevnění baterie slouŹí k uvolnění zámku baterie v zařízení.

Baterie by se neměla nabíjet déle než 8 hodin. Překročení této doby může vést k poškození článků baterie. Vyvarujte se po sobě jdoucím krátkým nabíjením. Po krátkém pouŹití baterie nenabíjete. Výrazné zkrácení doby mezi potřebnými nabítkami znamená, že baterie je opotřebovaná a měla by být vyměněna.

Baterie se během nabíjení zahřívají. Neprovádějte práce ihned po nabítk - počkejte, až baterie dosáhne pokojové teploty. Zabráněte tak poškození baterie.

INDIKACE STAVU NABÍTÍ BATERIE

Baterie je vybavena indikací stavu nabití (3 LED). Chcete-li zkontrolovat stav nabití baterie, stiskněte tlačítko indikátoru stavu nabití baterie (2). Pokud svítí všechny LED diody, je úroveň nabití akumulátoru vysoká. Rozsvícení 2 LED diod signalizuje částečné vybití. Skutečnost, že svítí pouze 1 dioda, znamená, že baterie je vybitá a je třeba ji dobít.

ZAPNUTO A VYPNUTO

Pokud vysavač delší dobu nepoužíváte, vždy nastavte vypínač do polohy "O". (Obr. A-3)

- Chcete-li náhadi spustit, stiskněte vypínač směrem dolů do polohy "(ON)".
- Chcete-li náhadi zastavit, stiskněte vypínač směrem dolů do polohy "O(OFF)".

PŘEMÍSTĚNÍ VYSAVAČE

Před přemístěním náhadi se vždy ujistěte, že je víko nádrže pevně zajištěno svorkami.

Při přenášení jednotky ji přenášejte tak, že ji držíte za rukojeť na hlavě. (Obr. A-2)

VÝMĚNA FILTRAČNÍ JEDNOTKY HEPA

Před použitím přístroje vždy zkontrolujte, zda je práškový filtr správně nainstalován.

Pokud není správně nainstalován, prach se dostane do krytu motoru a způsobí jeho poruchu. (Obr. E) Chcete-li vyjmout sestavu filtru HEPA, proveďte následující kroky:

- Vytáhněte svorky na obou stranách nástroje a uvolněte je.
- Mírně zatáhněte dopředu, abyste zcela odjistili obě přezky.
- Oddělte sestavu hlavy od nádrže a zcela vyjistěte nádrž od prachu.
- Trochu silněji zatáhněte dopředu, abyste oddělili sestavu práškového filtru, a lehce na ni poklepejte, abyste odstranili prach, nebo ji vyměňte za novou. Pokud se prach odstraňuje obtížně, můžete k jeho odstranění použít foukač.
- Chcete-li nainstalovat filtrační jednotku HEPA, postupujte při demontáži v opačném pořadí.

PŘIPOJENÍ NEBO ODPOJENÍ SACÍ HADICE.

- Vždy se ujistěte, že je sací hadice bezpečně upevněna. V opačném případě může dojít k náhodnému poranění.
- Nikdy neohýbejte ani nepřemísťujte přístroj za sací hadici. Tahání za sací hadici může způsobit její zlomení nebo deformaci.
- Chcete-li připojit sací hadici, zasuňte jednu z přípojek sací hadice do montážního otvoru nádrže a otočte ji ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.
- Chcete-li odpojit sací hadici, postupujte při montáži v opačném pořadí (obr. F,G).

PŘIPOJENÍ NEBO ODPOJENÍ HLINÍKOVÉ TRUBKY

Chcete-li připojit hliníkovou trubku, zasuňte jeden konec trubky do druhého konektoru sací hadice, dokud nezapadne na místo.

Hliníkovou trubku odpojte tak, že ji přímo trochu silně vytáhnete (obr. I).

MONTÁŽ NEBO DEMONTÁŽ PŘEPRAVNÍHO DRŽÁKU.

- K montáži rukojeť pro přenášení. Povolte dva šrouby otáčením proti směru hodinových ručiček pomocí šroubováku.
- Chcete-li odinstalovat nosnou rukojeť, postupujte při montáži v opačném pořadí (obr. J).

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

- Zkontrolujte, zda je vypínač vypnutý (v poloze 0).
- Zkontrolujte, zda je v jednotce nainstalována jednotka práškového filtru.
- Zkontrolujte, zda je víko nádrže pevně zajištěno svorkou.
- Připojte sací hadici ke stroji.
- Připojte hliníkovou trubku ke konektoru sací hadice.
- Přesuňte nástroj na místo, kde budete provádět čištění.
- Nastavte vypínač do polohy I pro spuštění náhadi a pohybujte hliníkovou trubicí dopředu nebo dozadu pro zachycení suchého prachu.

KONZERVACE

V zájmu zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku by měl opravy, jakoukoli jinou údržbu nebo seřízení provádět AUTORIZOVANÝ SERVIS.

ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍ JEDNOTKY HEPA

- Po několikrátém použití vysavače vyperte HEPA filtr v vodě, důkladně jej opláchněte a před použitím vysušte ve stínu. HEPA filtry by se nikdy neměly prát v pračce.
- Filtr HEPA neděte ani nepoškrábejte tvrdými předměty, například kartáčem.

- Filtry HEPA se časem opotřebovávají. Doporučuje se mít několik dílů

ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

- Příležitostně otřete vnější část (kryt čističky a nádrž) čističky a vnitřní část nádrže hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě.
- Vycištěte také sací šroubení nádrže.

SKLADOVÁNÍ

Stroj by měl být skladován na suchém místě, chráněn před deštěm a mrazem. Stroj by měl být skladován pouze v interiéru.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Symptom	Oblast průzkumu	Metoda fixace
Slabý sací výkon	Je nádrž plná prachu?	Vyprázdněte zásobník na prach.
	Je filtr HEPA zanesený?	Vyčistěte nebo vyperte filtr.
	Je baterie vybitá?	Nabíjení baterie.
Žádná akce	Je baterie vybitá	Nabíjení baterie.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Odsavač popela 58GE125	
Parametr	Hodnota
Napájecí napětí	18 V DC
Celková kapacita nádrže	15 L
Třída ochrany	II
Stupeň ochrany	IPX0
Hromadné	2,5 kg
Rok výroby	2022

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$ K=3
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ K=3

Informace o hluku a vibracích

Hladinu emisí hluku zařízení popisují: hladina vyzářovaného akustického tlaku L_{pA} a hladina akustického výkonu L_{WA} (kde K je nejistota měření).

Hladina akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{WA} uvedené v tomto návodu byly měřeny v souladu se směrnicí 2000/14/ES.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Nerecyklovanné zařízení představuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa Topex") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. jejího textu, fotografií, schémat, nákreсів, jakož i jejího složení, patří výhradně společnosti Grupa Topex a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 Poz. 631, v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravení pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemně vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

EU prohlášení o shodě

Výrobce: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Výrobek: Vysavač na popel

Model: 58GE125

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU

Smernice o elektromagnetickej kompatibiliti 2014/30/EU
Smernice RoHS 2011/65/EU ve znění smernice 2015/863/EU

A splňuje požiadavky norem:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vzťahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti. Přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně. Jméno a adresa osoby s bydlístem v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

Ulice Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Referent kvality spoločnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2022-07-12

SK
PREKLAD (POUŽIVATEĽSKÁ) PRÍRUČKA
AKUMULÁTOROVÝ VYSÁVAČ POPOLA

58GE125

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁRADIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUĎÚCE POUŽITIE.

Vysávač je určený na zber suchého prachu. Prístroj je vhodný na komerčné použitie, napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, obchodoch, kanceláriách a firmách.

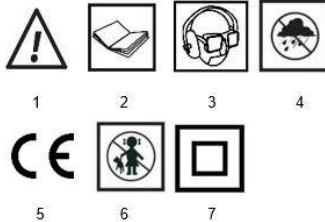
Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY:

- Pred pripojením vysávača k batérii skontrolujte, či napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča.
- Malé deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s urnou nehrali bez dozoru dospelých.
- Nepoužívajte vysávač bez filtra. Poškodený filter sa musí okamžite vymeniť.
- ZABRÁNIŤ NEÚMYSELNÉMU SPUSTENIU. Uistite sa, že
- Pri inštalácii batérie je spínač vypnutý.
- Vysávač nikdy nepoužívajte v blízkosti benzínu, plynu, farieb, lepidiel alebo iných vysoko výbušných látok.
- VYBERTE BATÉRIU. Keď sa nepoužíva,
- pred servisom a pri výmene príslušenstva.
- Vysávač nepoužívajte ako stoličku alebo pracovný stôl. Prístroj môže spadnúť, čo môže mať za následok zranenie.
- Nikdy nevyšavajte toxické materiály.
- Kontrola a údržba sa musí vykonávať pri vypnutej jednotke
- Pri používaní nasávacích hrotov
- nepoužívajte na odsávanie vody.
- na čistenie neponárajte do vody
- nepoužívajte hroty, ak zistíte, že sú poškodené - pravidelne kontrolujte ich stav.
- Pozor: hadica môže byť pod napätím.
- Po hadici nešliapte ani za ňu netahajte. Poškodenú hadicu je potrebné pred ďalšou prácou vymeniť.
- Počas práce udržiavajte stierku v bezpečnej vzdialenosti.
- Nevyšavajte vlasy, sklo, kov, ostré alebo lepkavé časti. Spôsobí to upchatie alebo poškodenie súčastí spotrebiča.
- Je zakázané nasávať horľavé, horúce, žeravé alebo korozívne zložky atď. - Môže to poškodiť HEPA filter.
- Prístroj nepoužívajte, ak je zablokovaný prívod vzduchu, pretože môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Pravidelne kontrolujte technický stav jednotky. Vymeňte poškodené alebo opotrebované diely.
- V prašných pracovných podmienkach noste protiprašnú masku.

- Ak sa zistí akékoľvek poškodenie alebo sa objavia alarmujúce signály, ako je nadmerná teplota a hluk, jednotka by sa mala okamžite vypnúť.
- Chráňte pred dažďom.
- Používajte len náhradné diely odporúčané výrobcom
- Všetky opravy by sa mali vykonávať v autorizovanom servise.

Vysvetlenie použitých piktogramov



1. Poznámka: Prijmite osobitné bezpečnostné opatrenia.
2. Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky.
3. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, ochrana sluchu, protiprachová maska).
4. Chráňte pred vlhkosťou.
5. Súlad so smernicou EÚ
6. Keep mimo dosahu detí
7. Trieda ochrany II

OBSAH

- Balenie x 1
- Hadica x 1
- Hoover x 1
- Návod na použitie x 1
- Hliníková rúrka x 1
- HEPA filter x 1
- Konektor x 1

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNOK

A. Komponenty Hoover

1. Centrálna jednotka
2. Rukovät na prenášanie
3. Vypínač napájania
4. Veko nádrže
5. Pripojenie nasávacej hadice
6. Nádrž
7. Sacia hadica
8. Hliníková rúrka
9. Zámok pracky
10. Zámok batérie
11. Batéria
12. Buckle

B. Vybraté batérie

1. Battery lock

C. Zapnutie/vypnutie vysávača

1. Vacuum cleaner switch

D. Zatvorenie veka

1. Rukovät vysávača
2. Cover zámky
- E. HEPA filter

F. Montáž hadice

1. Sacia hadicová prípojka
2. Zásuvka nádrže

- G. Inštalácia nasávacej hadice

H. Filter typu Dacron

I. Montáž hliníkovej koncovky

1. Konec hadice
2. Hliníková rúrka

J. Odstránenie rukoväte vysávača

POUŽÍVAJTE

INŠTALÁCIA BATÉRIE

- Pred inštaláciou alebo vybratím batérie zariadenie vždy vypnite.
- Pri inštalácii alebo vyberaní akumulátora pevne držte čistiaci akumulátor. Neisté držanie čistiacich súprav batérií môže spôsobiť ich skzlnutie.
- Ak chcete vybrať batériu, vysuňte ju z jednotky a zároveň stlačte tlačidlo na prednej strane kazety.
- Ak chcete batériu nainštalovať, zasuňte ju na miesto. Vložte ho až na doraz, kým sa s miernym cvaknutím nezaistí na mieste.

NABÍJANIE

Batéria sa dodáva v čiastočne nabitom stave. Batéria by sa mala nabíjať v podmienkach, keď je teplota okolia +0°C až 50°C. Nová batéria alebo batéria, ktorá sa dlhší čas nepoužívala, dosiahne plnú výkonovú kapacitu približne po 3 - 5 cykloch nabíjania a vybíjania. Tlačidlo na upevnenie batérie slúži na uvoľnenie zámku batérie v zariadení.

Batéria by sa nemala nabíjať dlhšie ako 8 hodín. Prekročenie tohto času môže poškodiť články batérie. Vyhňte sa po sebe nasledujúcim krátkym nabíjaním. Po krátkom používaní batérie nenabíjajte. Vyrasné skrátenie času medzi potrebnými nabíjateľmi znamená, že batéria je opotrebovaná a mala by sa vymeniť.

Batérie sa počas nabíjania zahrievajú. Nevykonávajte prácu ihneď po nabití - počkajte, kým batéria nedosiahne izbovú teplotu. Zabráňte tak poškodeniu batérie.

INDIKÁCIA STAVU NABITIA BATÉRIE

Batéria je vybavená indikátorom stavu nabitia (3 LED diódy). Ak chcete skontrolovať stav nabitia batérie, stlačte tlačidlo indikátora stavu nabitia batérie (2). Keď svietia všetky LED diódy, úroveň nabitia batérie je vysoká. Rozsvietenie 2 LED indikuje čiastočné vybitie. To, že svieti len 1 dióda, znamená, že batéria je vybitá a je potrebné ju dobiť.

ZAPNUTÉ A VYPNUTÉ

Ak vysávač dlhší čas nepoužívate, vždy nastavte vypínač do polohy "O". (Obr. A-3)

- Ak chcete náradie spustiť, stlačte vypínač smerom nadol do polohy "I(ON)".
- Ak chcete náradie zastaviť, stlačte vypínač smerom nadol do polohy "O(OFF)".

PRESUN VYSÁVAČA

Pred presunom náradia sa vždy uistite, že je veko nádrže pevne zaistené svorkami.

Pri prenášaní jednotky ju prenášajte tak, že ju držíte za rukoväť na hlave. (Obr. A-2)

VÝMENA FILTRAČNEJ JEDNOTKY HEPA

Pred použitím prístroja vždy skontrolujte, či je práškový filter správne nainštalovaný. Ak nie je správne nainštalovaný, prach sa dostane do krytu motora a spôsobí jeho poruchu. (Obr. E) Ak chcete odstrániť zostavu filtra HEPA, vykonajte nasledujúce kroky:

- Vytiahnite svorky na oboch stranách nástroja, aby ste ich uvoľnili.
- Miernie potiahnite dopredu, aby ste úplne odblokovali dve pracky.
- Oddel'te zostavu hlavy od nádrže a úplne vyčistite nádrž od prachu
- Trochu silno potiahnite dopredu, aby ste oddelili zostavu práškového filtra, a zľahka na ňu poklepte, aby ste odstránili prach, prípadne ju vymeňte za novú. Ak sa prach ťažko odstraňuje, môžete na jeho odstránenie použiť dýchadlo
- Ak chcete nainštalovať filtračnú jednotku HEPA, postupujte pri demontáži v opačnom poradí

PRIPOJENIE ALEBO ODPOJENIE SACIEHO POTRUBIA

- Vždy sa uistite, že je sacia hadica bezpečne upevnená. V opačnom prípade môže dôjsť k náhodnému poraneniu.
- **Nikdy neohýbajte ani nepresúvajte zariadenie za saciu hadicu.** Ťahanie ju vymeňte za novú. Ak sa prach ťažko odstraňuje, môžete na jeho odstránenie použiť dýchadlo
- Ak chcete pripojiť nasávaciu hadicu, vložte jednu z prípojok nasávacej hadice do montážneho otvoru nádrže a otáčajte ňou v smere hodinových ručičiek, kým sa nezaistí.
- Ak chcete odpojiť saciu hadicu, postupujte pri montáži v opačnom poradí (obr. F,G)

PRIPOJENIE ALEBO ODPOJENIE HLINÍKOVEJ RÚRKY

- Ak chcete pripojiť hliníkovú hadičku, vložte jeden koniec hadičky do druhého konektora nasávacej hadice, kým sa nezaistí.
- Ak chcete hliníkovú rúrkou odpojiť, vytiahnite ju trochu silnejšie priamo (obr. I)

MONTÁŽ ALEBO DEMONTÁŽ PREPRAVNÉHO DRŽIAKA

- Na pripevnenie rukoväte na prenášanie. Uvoľnite dve skrutky otáčaním proti smeru hodinových ručičiek pomocou skrutkovača.
- Ak chcete odinštalovať rukoväť, postupujte pri montáži v opačnom poradí (obr. J).

PREVÁDZKA ZARIADENIA

- Skontrolujte, či je vypínač napájania vypnutý (v polohe 0).
- Skontrolujte, či je v jednotke nainštalovaná jednotka **práškového** filtra.
- Skontrolujte, či je veko nádrže pevne zaistené svorkou.
- Pripojte saciu hadicu k stroju.
- Pripojte hliníkovú rúrkou k prípojke nasávacej hadice.
- Presuňte nástroj do oblasti, v ktorej budete vykonávať čistenie.
- Nastavením vypínača napájania do polohy I spustíte náradie a pohybujte hliníkovou trubicou dopredu alebo dozadu, aby ste zachytili suchý prach.

KONZERVÁCIA

V záujme zachovania BEZPEČNOSTI a SPÔSOBILOSTI výrobku by mal opravy, akúkoľvek inú údržbu alebo nastavenia vykonávať AUTORIZOVANÝ SERVIS.

ČISTENIE FILTRAČNEJ JEDNOTKY HEPA

- Po niekoľkonásobnom použití vysávača umyte HEPA filter vo vode, dôkladne ho opláchnite a pred použitím vysušte v tieni. HEPA filtre by sa nikdy nemali prať v pracke.
- Filter HEPA netrite ani nepoškrabte tvrdými predmetmi, napríklad kefou.
- Filtre HEPA sa časom opotrebojú. Odporúča sa mať niekoľko častí

ČISTENIE SPOTREBIČA

- Príležitostne utrite vonkajšiu stranu (kryt čistiacich a nádrž) čistiacou a vnútornú stranu nádrže handričkou navlhčenou v mydlovej vode.
- Vyčistite aj sacie hrdlo nádrže

SKLADOVANIE

Stroj by mal byť uskladnený na suchom mieste, chránený pred dažďom a mrazom. Stroj by sa mal skladovať len v interiéri.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Symptóm	Oblasť prieskumu	Metóda fixácie
Slabý sací výkon	Je nádrž plná prachu?	Vyprázdnite nádobu na prach.
	Je filter HEPA zanesený?	Vyčistite alebo umyte filter.
	Je batéria vybitá?	Nabíjanie batérie.
Žiadne opatrenie	Je batéria vybitá	Nabíjanie batérie.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Odsávač popola 58GE125	
Parameter	Hodnota
Napájacie napätie	18 V DC
Celková kapacita nádrže	15 L
Trieda ochrany	II
Stupeň ochrany	IPX0
Hmotnosť	2,5 kg
Rok výroby	2022

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	L _{pA} =80 dB(A) K=3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	L _{WA} =90 dB(A) K=3 dB(A)

Informácie o hluku a vibráciách

Hladina emisie hluku zariadenia je opísaná: hladinou emitovaného akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K je neistota merania).

Hladina akustického tlaku L_{pA}, hladina akustického výkonu L_{WA} uvedené v tomto návode na použitie boli namerané v súlade so smernicou 2000/14/ES.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje ekologicky inertné látky. Nereczyklované zariadenia predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), vrátane, okrem iného, jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorského práve a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie, upravovanie na komerčné účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

Vyhľadanie o zhode EÚ

Výrobca: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Výrobok: Vysávač na popol

Model: 58GE125

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ

Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite

Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky noriem:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-

1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:20

19; EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN

61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty pridá koncový používateľ alebo ho vykoná dodatočne.

Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pracovník pre kvalitu spoločnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2022-07-12

SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK AKUMULATORSKI SESALNIK ZA PEPEL

58GE125

POMEMBNO OPOZORILO: PRED UPORABO ELEKTRIČNEGA ORODJA NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

Sesalnik je zasnovan za zbiranje suhega prahu. Orodje je primerno za komercialno uporabo, na primer v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, trgovinah, pisarnah in podjetjih.

Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj in znanja. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

POSEBNE VARNOSTNE PREDPISJE:

- Pred priključitvijo sesalnika na baterijo preverite, ali napetost ustreza tisti, ki je navedena na tipski tablici naprave.
- Majhne otroke je treba nadzorovati, da se z urno ne igrajo brez nadzora odraslih.
- Sesalnika ne uporabljajte brez filtra. Poškodovan filter je treba takoj zamenjati.

- **PREPREČITE NENAMEREN ZAGON.** Zagotovite, da
- **Pri nameščanju baterije je stikalo izklopljeno.**
- **Sesalnika nikoli ne uporabljajte v bližini bencina, plina, barv, lepil ali drugih zelo eksplozivnih snovi.**
- **ODSTRANITE BATERIJO.** Ko ga ne uporabljate,
- pred servisiranjem in zamenjavo dodatne opreme.
- Sesalnika ne uporabljajte kot stol ali delovno mizo. Naprava lahko pade in se poškoduje.
- Nikoli ne sesajte strupenih materialov,
- Pregled in vzdrževanje je treba opraviti pri izklopljeni enoti.
- Pri uporabi sesalnih konic
- ne uporabljajte za črpanje vode.
- pri čiščenju ne potaplajte v vodo.
- ne uporabljajte konic, če so poškodovane - redno preverjajte njihovo stanje.
- Pozor: cev se lahko naelektri.
- Ne teptajte in ne vlečite cevi. Poškodovano cev je treba pred nadaljnjim delom zamenjati.
- Med delovanjem naj bo škarje za čiščenje na varni razdalji.
- Ne vdihavajte las, stekla, kovine, ostrih ali lepiljivih delov. To lahko povzroči zamašitev ali poškodbe sestavnih delov aparata.
- Prepovedano je sesanje vnetljivih, vročih, žarečih ali jedkih sestavin itd. - To lahko poškoduje filter HEPA.
- Ne uporabljajte, če je dovod zraka zamašen, saj lahko pride do poškodb naprave.
- Redno preverjajte tehnično stanje enote. Zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele.
- V prašnih delovnih razmerah nosite masko proti prahu.
- Če odkrijete kakršno koli poškodbo ali opazite alarmne signale, kot sta previsoka temperatura in hrup, morate napravo takoj izklopiti.
- Zaščitite pred dežjem.
- Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- Vsa popravila je treba opraviti v pooblaščenem servisnem centru.

Razlaga uporabljenih piktogramov



1 2 3 4



5 6 7

1. Opomba: Upošteвайте posebne previdnostne ukrepe.
2. Preberite navodila za uporabo ter upoštevajte opozorila in varnostne pogoje iz njih.
3. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, zaščito za ušesa, masko proti prahu).
4. Zaščita pred vlago.
5. Skladnost z direktivo EU
6. Keep izven dosega otrok
7. Zaščitni razred II

VSEBINE

- Pakiranje x 1
- Cev x 1
- Hoover x 1
- Navodila za uporabo x 1
- Aluminijasta cev x 1
- Filter HEPA x 1
- Priključek x 1

OPIS GRAFIČNIH STRANI

A. Sestavni deli Hooverja

1. Osrednja enota
2. Ročaj za prenašanje
3. Stikalo za napajanje
4. Pokrov rezervoarja
5. Priključek sesalne cevi
6. Rezervoar
7. Sesalna cev
8. Aluminijasta cev

9. Zaklepanje zaponke
10. Zaklepanje baterije
11. Baterija
12. Buckle

B. Odstranjevanje baterije

1. Battery lock

C. Vkllop/izklop sesalnika

1. Vacuum cleaner stikalo

D. Zapiranje pokrova

1. Vacuum cleaner handle

2. Cover ključavnice

E. Filter HEPA

F. Sestava cevi

1. Priključek sesalne cevi

2. Tank vtičnica

G. Namestitev sesalne cevi

H. Filter vrste Dacron

I. Namestitev aluminijastega konca

1. Hose end

2. Aluminijeva cev

J. Odstranjevanje ročaja sesalnika

UPORABA

NAMESTITEV BATERIJE

Pred namestitvijo ali odstranitvijo baterije napravno vedno izklopite.

Pri nameščanju ali odstranjevanju baterijskega vložka čistilnik in baterijski vložek trdno držite. Če čistilnik in paket baterij držite nezanesljivo, lahko zdrsneta.

- Če želite odstraniti baterijo, jo potisnite iz enote in hkrati pritisnite gumb na srednji strani kartuše.
- Če želite namestiti paket baterij, ga potisnite na svoje mesto. Vstavite ga do konca, dokler se z rahlim klikom ne zaskoči na mestu.

NABIJANJE

Baterija je dobavljena delno napolnjena. Baterijo je treba polniti v pogojih, ko je temperatura okolice od +0°C do 50°C. Nova baterija ali baterija, ki se dlje časa ni uporabljala, bo dosegla polno zmogljivost po približno 3 do 5 ciklih polnjenja in praznjenja.

Gumb za pritrditve baterije se uporablja za sprostitev zaklepa baterije v napravi.

Baterije ne smete polniti več kot 8 ur. Če ta čas prekoračite, lahko poškodujete celice baterije. Izogibajte se zaporednim kratkim polnjenjem. Po kratkotrajni uporabi ne polnite baterij. Znatno skrajšanje časa med potrebnimi polnjenji pomeni, da je baterija obrabljena in jo je treba zamenjati.

Med polnjenjem se baterije segrejejo. Ne delajte takoj po polnjenju - počakajte, da baterija doseže sobno temperaturo. S tem preprečite poškodbe baterije.

PRIKAZ STANJA NAPOLNJENOSTI BATERIJE

Baterija je opremljena z indikatorjem stanja napoljenosti (3 LED diode). Če želite preveriti stanje napoljenosti baterije, pritisnite gumb indikatorja stanja napoljenosti baterije (2). Ko svetijo vse diode LED, je stopnja napoljenosti baterije visoka. Prižgana 2 LED diodi kažeta na delno izpraznitev. Če sveti samo 1 dioda, pomeni, da je baterija izpraznjena in jo je treba ponovno napolniti.

VKLJUČENO IN IZKLJUČENO

Kadar sesalnika dalj časa ne uporabljate, stikalo za vklop vedno prestavite v položaj "O". (Slika A-3)

- Če želite zagnati orodje, pritisnite stikalo za napajanje navzdol v položaj "I(ON)".
- Če želite orodje ustaviti, pritisnite stikalo za napajanje navzdol v položaj "O(OFF)".

PREMIKANJE SESALNIKA

Pred premikanjem orodja se vedno prepričajte, da je pokrov rezervoarja trdno pritrjen z objemkami.

Pri premikanju enote jo prenašajte tako, da jo držite za ročaj na glavi. (Slika A-2)

ZAMENJAVA FILTRIRNE ENOTE HEPA

Pred uporabo naprave vedno preverite, ali je filter za prah pravilno nameščen. Če ni pravilno nameščen, bo prah vstopil v ohišje motorja in povzročil okvaro motorja. (Slika E)
Če želite odstraniti sklop filtra HEPA, izvedite naslednje korake:

- Potegnite navzgor objemki na obeh straneh orodja, da ju sprostite.
- Rahlo potegnite naprej, da popolnoma odklenete obe zaponki.
- Sklop glave ločite od rezervoarja in popolnoma očistite prah iz rezervoarja.
- Malo potegnite naprej, da ločite sklop filtra za prah, in ga rahlo tapkajte, da odstranite prah ali ga zamenjajte z novim. Če je prah težko odstraniti, ga lahko odstranite s pihalnikom.
- Če želite namestiti enoto filtra HEPA, izvedite postopek odstranitve v obratnem vrstnem redu.

PRIKLJUČITEV ALI ODKLOP SESALNE CEVI

- Vedno se prepričajte, da je sesalna cev dobro pritrjena. Če tega ne storite, lahko pride do nenamernih poškodb.
- **Naprave nikoli ne upogibajte in ne premikajte za sesalno cev.** Če vlečete sesalno cev, lahko pride do njenega zloma ali deformacije.
- Če želite priključiti sesalno cev, vstavite enega od priključkov sesalne cevi v priključek za namestitev rezervoarja in ga obrnite v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.
- Če želite odklopiti sesalno cev, izvedite postopek montaže v obratnem vrstnem redu (sliki F, G).

PRIKLJUČITEV ALI ODKLOP ALUMINIJASTE CEVI

- Če želite priključiti aluminijasto cev, vstavite en konec cevi v drugi priključek sesalne cevi, dokler se ne zaskoči.
- Aluminijasto cevko odklopite tako, da jo neposredno nekoliko močno izvlečete (slika I).

MONTAŽA ALI DEMONTAŽA TRANSPORTNEGA NOSILCA

- Za namestitev ročaja za prenašanje. Z izvijačem sprostite dva vijaka tako, da ju zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Če želite odstraniti nosilni ročaj, izvedite postopek montaže v obratnem vrstnem redu (slika J).

DELOVANJE NAPRAVE

- Preverite, ali je stikalo za napajanje izklopljeno (v položaju 0).
- Preverite, ali je enota za filtriranje prahu nameščena v enoto.
- Preverite, ali je pokrov rezervoarja trdno pritrjen z objemko.
- Sesalno cev priključite na stroj.
- Aluminijasto cev priključite na priključek sesalne cevi.
- Orodje premaknite na območje, ki ga boste očistili.
- Nastavite stikalo za vklop v položaj I, da zaženete orodje, in premaknite aluminijasto cev naprej ali nazaj, da zberete suh prah.

OHRANJANJE

Da bi ohranili VARNOST in zanesljivost izdelka, mora popravila, vsa druga vzdrževalna dela ali nastavitve opraviti pooblaščen serviser.

ČIŠČENJE FILTRIRNE ENOTE HEPA

- Po večkratni uporabi sesalnika filter HEPA pred uporabo operite v vodi, temeljito sperite in posušite v senci. Filtra HEPA ne smete prati v pralnem stroju.
- Filtra HEPA ne drgnite in ne praskajte s trdimi predmeti, na primer s krtačo.
- Filtri HEPA se sčasoma obrabijo. Priporočljivo je, da imate več delov

ČIŠČENJE NAPRAVE

- Občasno obrišite zunanost (ohišje čistilnika in rezervoar) čistilnika in notranjost rezervoarja s krpo, navlaženo z milnico.
- Očistite tudi sesalni priključek rezervoarja

SKLADIŠČE

Stroj je treba shranjevati v suhem prostoru, zaščitenem pred dežjem in zmrazilo. Stroj lahko shranjujete le v zaprtih prostorih.

REŠEVANJE PROBLEMOV

Simptom	Območje raziskave	Metoda fiksiranja
Slaba sesalna moč	Ali je rezervoar poln prahu?	Izpraznite za prah.
	Ali je filter HEPA zamašen?	Očistite ali operite filter.
	Ali je baterija izpraznjena?	Polnite baterijo.
Brez ukrepanja	Ali je baterija izpraznjena	Polnite baterijo.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Odstranjevalec pepela 58GE125

Parameter	Vrednost
Napajalna napetost	18 V DC
Skupna prostornina rezervoarja	15 L
Zaščitni razred	II
Stopnja zaščite	IPX0
Masa	2,5 kg
Leto izdelave	2022

58GE125

SVARBI PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ELEKTRINJ [RANK] ATIDŽIAJ PERSKAIKYKITE ŠI VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE.

Siurblys skirtas sausoms dulkelms surinkti. Įrankis tinka naudoti komerciniams tikslais, pavyzdžiui, viešbučiuose, mokyklose, ligoninėse, gamyklose, parduotuvėse, biuruose ir įmonėse.

Šis prietaisas nes skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, jutimėmis ar protinėmis galimybėmis arba neturintiems patirties ir žinių. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven emisije hrupa opreme opisujeta: raven emitiranega zvočnega tlaka L_{pA} in raven zvočne moči L_{WA} (kjer je K merilina negotovost).

Raven zvočnega tlaka L_{pA} , raven zvočne moči L_{WA} , ki sta navedeni v tih navodilih, sta bili izmerjeni v skladu z Direktivo 2000/14/ES.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjiskimi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne postopke za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje okoljsko inertne snovi. Nereciklirana oprema predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi: njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in sestavo, pripadajo izključno družbi Grupa Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Ur. l. 2006, št. 90 Poz. 631, s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja družbe Grupa Topex je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Izdelek: Sesalnik za pepel

Model: 58GE125

Trgovsko ime: GRAPHITE

Serijska številka: 00001 + 99999

Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU

In izpolnjuje zahteve standardov:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

Ta izjava se nanaša samo na stroj, kot je bil dan na trg, in ne vključuje sestavnih delov.

Ki jih doda končni uporabnik ali jih izvede naknadno.

Ime in naslov osebe s sedežem v EU, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije.

Podpisano v imenu:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP pooblaščenec za kakovost

Varšava, 2022-07-12

LT
VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS
AKUMULIATORINIS PELENŲ SIURBLYS

SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS:

- Prieš prijungdami dulkių siurbliū prie akumulatoriaus, patikrinkite, ar įtampa atitinka prietaiso vardinęje plokštelėje nurodytą įtampą.
- Mažus vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su urna be saugausiųjų priekūriū.
- Nenaudokite dulkių siurblio be filtro. Pažeistą filtrą būtina nedelsiant pakeisti.
- IŠVENGTI NETYČINIO PALEIDIMO. Užtikrinkite, kad
- Kai montuojamas akumulatorius, jungiklis yra išjungtas.
- Niekada nenaudokite dulkių siurblio šalia benzino, dujų, dažų, klijū ar kitū labai sprogiū medžiagū.
- IŠIMKITE AKUMULIATORIŲ. Kai nenaudojate,
- prieš atliekant techninę priežiūrą ir keičiant priedus.
- Nenaudokite dulkių siurblio kaip kėdės ar darbo stalo. Įrenginys gali nukristi ir susižeisti.
- Niekada nesuirbkite toksiškū medžiagū,
- Patikra ir techninė priežiūra turi būti atliekama esant išjungtam įrenginiui.
- Naudojant siurbimo antgalius
- nenaudokite vandens ištraukimui.
- valymui nemerkite į vandenį.
- nenaudokite antgaliū, jei jie yra pažeisti - reguliariai tikrinkite jų būklę.
- Įspėjimas: žarna gali įsielektrinti.
- Nespauskite ir netraukite žarnos. Pažeistą žarną reikia pakeisti prieš tęsiant darbą.
- Dirbdami laikykite gremžtūką saugiu atstumu.
- Neįsiurbkite plaukū, stiklo, metalo, aštriū ar lipniū daliū. Dėl to užsikimš arba sugadinsite prietaiso sudedamąsias dalis.
- Draudžiama įsiurbti degius, karštus, įkaitusius ar koroziją sukeliančius komponentus ir pan. - Tai gali sugadinti HEPA filtrą.
- Nenaudokite, jei oro įsiurbimo anga yra užkimšta, nes tai gali sugadinti įrenginį.
- Reguliariai tikrinkite įrenginio techninę būklę. Pakeiskite pažeistas arba susidėvėjusias dalis.
- Dulketomis darbo sąlygomis dėvėkite kaukę nuo dulkiū.
- Jei aptinkama pažeidimų arba pastebimi pavojaus signalai, pavyzdžiui, per aukštą temperatūrą ir triukšmas, įrenginį reikia nedelsiant įjungti.
- Apsaugokite nuo lietaus.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis
- Visi remonto darbai turi būti atliekami įgaliotame techninė priežiūros centre.

Naudojamų piktogramų paaiškinimas



1 2 3 4



5 6 7

1. Pastaba: imkitės specialių atsargumo priemonių.
2. Perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų įspėjimų bei saugos reikalavimų.
3. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugą, dulkių kaukę).
4. Apsaugokite nuo drėgmės.
5. Atitiktis ES direktyvai

6. Keep vaikams nepasiekiamoje vietoje
7. II apsaugos klasė

TURINYS

- Pakuotė x 1
- Žarna x 1
- Hoover x 1
- Instrukcija x 1
- Aliuminio vamzdis x 1
- HEPA filtras x 1
- Jungtis x 1

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRĄŠYMAS

A. Hoover komponentai

1. Centrinis įrenginys
2. Nešiojimo rankena
3. Maitinimo jungiklis
4. Bako dangtis
5. Siurbimo žarnos jungtis
6. Rezervuaras
7. Siurbimo žarna
8. Aliuminio vamzdis
9. Sagties užraktas
10. Akumuliatoriaus užraktas
11. Akumuliatorius
12. Buckle

B. Akumuliatoriaus išėmimas

1. Battery užraktas

C. Siurblio įjungimas ir išjungimas

1. Vacuum cleaner switch

D. Dangčio uždarymas

1. Vacuum cleaner handle

2. Dangčių užraktai

- E. HEPA filtras

F. Žarnos surinkimas

1. Siurbimo žarnos jungtis

2. Tank lizdaz

- G. Įsiurbimo žarnos montavimas

H. Dacron tipo filtras

I. Aliuminio galo montavimas

1. Žarnos galas

2. Aliuminio vamzdis

J. Siurblio rankenos nuėmimas

NAUDOKITE

AKUMULIATORIAUS MONTAVIMAS

- Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatorių, visada išjunkite įrenginį.
- Įmontuodami arba išimdami akumuliatorių, tvirtai laikykite valytuvą ir akumuliatorių bloką. Jei valytuvą ir akumuliatorių bloką laikysite nepatikimai, jie gali nuslysti.
- Norėdami išimti akumuliatorių, išstumkite jį iš įrenginio, paspausdami kasėtės priekyje esantį mygtuką.
- Norėdami įdėti akumuliatorių, įstumkite jį į vietą. Įkiškite jį iki galo, kol jis užsifiksuos ir truputį spragtelės.

ĮKROVIMAS

Akumuliatorius tiekiamas iš dalies įkrautas. Akumuliatorių reikia įkrauti tokiomis sąlygomis, kai aplinkos temperatūra yra nuo +0°C iki 50°C. Naujas akumuliatorius arba ilgai nenaudotas akumuliatorius pasieks pilną galingumą maždaug po 3-5 įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

Akumuliatoriaus fiksavimo mygtukas naudojamas prietaiso akumuliatoriaus užraktui atlaisvinti.

Akumuliatorius neturėtų būti įkraunamas ilgiau nei 8 valandas. Viršijus šį laiką gali būti pažeisti akumuliatoriaus elementai. Venkite trumpų įkrovimų iš eilės. Neįkraukite akumuliatorių po trumpo naudojimo. Žymiai sutrumpėjęs laikas tarp būtinų įkrovimų rodo, kad akumuliatorius susidėvėjęs ir jį reikia pakeisti.

Įkrovimo metu baterijos įkaista. Nesiimkite darbo iš karto po įkrovimo - palaukite, kol akumuliatorius pasieks kambario temperatūrą. Taip išvengsite akumuliatoriaus pažeidimų.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVOS BŪSENOS INDIKACIJA

Akumuliatorius turi įkrovos būsenos indikatorių (3 šviesos diodai). Norėdami patikrinti akumuliatoriaus įkrovos būseną, paspauskite akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatoriaus mygtuką (2). Kai dega visi šviesos diodai, akumuliatoriaus įkrovos lygis yra aukštas. Jei dega 2 šviesos diodai, tai reiškia dalinį išsikrovimą. Tai, kad dega tik 1 diodas, rodo, kad akumuliatorius išsikrovė ir jį reikia įkrauti.

JUNGTA IR IŠJUNGTA

Kai ilgą laiką nenaudojate dulkių siurblio, visada nustatykite maitinimo jungiklį į "O" pusę. **(A-3 pav.)**

- Norėdami įjungti įrankį, nuspauskite maitinimo jungiklį žemyn į "(ON)" padėtį.
- Norėdami sustabdyti įrankį, nuspauskite maitinimo jungiklį žemyn į padėtį "O(OFF)".

DULKIŲ SIURBLIO PERKĖLIMAS

Prieš pradėdami judinti įrankį, visada įsitikinkite, kad bako dangtis tvirtai užfiksuotas spausdukais.

Perkeldami įrenginį, neškite jį laikydami rankeną ant galvutės. **(A-2 pav.)**

HEPA FILTRO BLOKO KEITIMAS

Prieš naudodami įrenginį visada patikrinkite, ar teisingai įdėtas **mitelių filtras**. Jei jis netinkamai sumontuotas, dulkęs pateks į variklio korpusą ir sukels variklio gedimą. **(E pav.)** Norėdami išimti HEPA filtro mazgą, atlikite šiuos veiksmus:

- Patraukite aukštyn abiejose įrankio pusėse esančius spaustuvus, kad juos atlaisvintumėte.
- Šiek tiek patraukite į priekį, kad visiškai atsegtumėte dvi sagtis.
- Atsirkite galvutės mazgą nuo bako ir visiškai nuvalykite dulkes nuo bako
- Truputį stipriai patraukite į priekį, kad atskirtumėte **mitelių** filtro mazgą, ir lengvai palieskite jį, kad pašalintumėte dulkes, arba pakeiskite jį nauju. Jei dulkes pašalinti sunku, galite naudoti pūstuvą, kad jas pašalintumėte
- Norėdami sumontuoti HEPA filtro bloką, atlikite nuėmimo procedūrą atvirkštine tvarka

SIURBIMO ŽARNOS PRIJUNGIMAS ARBA ATJUNGIMAS

- Visada įsitikinkite, kad siurbimo žarna yra patikimai pritvirtinta. To nepadarius, galite atsitiktinai susižeisti.
- **Niekada nelenkite ir nejudinkite įrenginio už siurbimo žarnos.** Traukiant siurbimo žarną, ji gali nutrūkti arba deformuotis.
- Norėdami prijungti siurbimo žarną, vieną iš siurbimo žarnos jungčių įkiškite į rezervuaro montavimo angą ir sukite ją pagal laikrodžio rodyklę, kol ji užsifiksuos.
- Norėdami atjungti siurbimo žarną, atlikite surinkimo procedūrą atvirkštine tvarka **(F, G pav.)**

ALIUMINIO VAMZDŽIO PRIJUNGIMAS ARBA ATJUNGIMAS

- Norėdami prijungti aliuminio vamzdelį, vieną jo galą įkiškite į kitą įsiurbimo žarnos jungtį, kol jis užsifiksuos.
- Norėdami atjungti aliuminio vamzdelį, šiek tiek stipriai jį ištraukite **(I pav.)**

TRANSPORTAVIMO KRONŠTEINO MONTAVIMAS ARBA IŠMONTAVIMAS.

- Kad tilptų nešiojimo rankena. Atsuktuvu atsukite du varžtus sukdamu juos prieš laikrodžio rodyklę.
- Norėdami išmontuoti laikymo rankeną, atlikite surinkimo procedūrą atvirkštine tvarka **(J pav.)**.

PRIETAISO VEIKIMAS

- Patikrinkite, ar maitinimo jungiklis išjungtas (0 padėtis).
- Patikrinkite, ar įrenginyje sumontuotas **mitelių** filtro blokas.
- Patikrinkite, ar bako dangtis tvirtai užfiksuotas spaustuvu.
- Prijunkite siurbimo žarną prie mašinos.
- Prijunkite aliuminio vamzdelį prie įsiurbimo žarnos jungties.
- Perkelkite įrankį į sritį, kurioje atliksite valymą.
- Nustatykite maitinimo jungiklį į 1 padėtį, kad įjungtumėte įrankį, ir judinkite aliuminį vamzdelį pirmyn arba atgal, kad surinktumėte sausas dulkes.

KONSERVACIJA

Siekiant išlaikyti gaminio SAUGUMĄ ir patikimumą, remontą, bet kokią kitą techninę priežiūrą ar reguliavimą turi atlikti ĮGALIOTOSIOS PRIEŽIŪROS TARNYBA.

HEPA FILTRO ĮRENGINIO VALYMAS

- Keletą kartų panaudoję dulkių siurbli, prieš naudodami HEPA filtrą išplaukite vandenyje, kruopščiai išskalaukite ir išdžiovinkite pavėsyje. HEPA filtrų niekada negalima skalbti skalbimo mašinoje.
- Netrinkite ir nebraižykite HEPA filtro kietais daiktais, pvz., šepetėliu.

- HEPA filtrai ilgainiui susidėvi. Rekomenduojama turėti kelias dalis
- PRIETAISO VALYMAS**
- Retkarčiais nuvalykite valytuvo išorę (valytuvo korpusą ir rezervuarą) ir rezervuaro vidų muiluotame vandenyje suvilgęta šluoste.
 - Taip pat išvalykite rezervuaro siurbimo jungtį

SANDĖLIAVIMAS

Mašiną reikia laikyti sausoje, nuo lietaus ir šalčio apsaugotoje vietoje. Mašiną galima laikyti tik patalpoje.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Simptomas	Tyrimo sritis	Fiksavimo metodas
Prasta siurbimo galia	Ar bakas pilnas dulkių?	Ištuštinkite dulkių talpyklą.
	Ar HEPA filtras neužsikimšęs?	Išvalykite arba išplaukite filtrą.
	Ar akumulatorius išsikrovęs?	kraukite akumuliatorių.
Nesiimta jokių veiksmų	Ar akumulatorius yra išsikrovęs	kraukite akumuliatorių.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Pelenų ištraukėjas 58GE125	
Parametras	Vertė
Maitinimo įtampa	18 V NUOLATINĖ SROVĖ
Bendra bako talpa	15 L
Apsaugos klasė	II
Apsaugos laipsnis	IPX0
Masė	2,5 kg
Gamybos metai	2022

TRIUŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Įrangos skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio lygis L_{pA} ir garso galios lygis L_{WA} (kur K - matavimo neapibrėžtis).

Šioje instrukcijoje nurodytas garso slėgio lygis L_{pA} , garso galios lygis L_{WA} išmatuoti pagal Direktyvą 2000/14/EB.

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gamintojo pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos yra ekologiškai inertinių medžiagų. Neperdirbta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa Topex") informuoja, kad visos autoritai teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "Grupa Topex" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinys Nr. 90 Poz. 631 su pakeitimais), Kopijuoti, apdoroti, skelbti, keisti visą vadovą ir atskirus jo elementus komerciniais tikslais be raštinio "Grupa Topex" sutikimo yra griežtai draudžiami ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

ES atitikties deklaracija

Gamintojas: Sp. k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produktas: Pelenų siurblys

Modelis: 58GE125

Prekybos pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: 00001 + 99999

Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas.

Pirmiau aprašytas gaminytis atitinka šiuos dokumentus:

Žemos įtampos direktyva 2014/35/ES

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES

Ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-

1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008

EN 55014-1-2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik rinkai pateiktoms mašinoms ir neapima sudedamųjų dalių.

prideda galutinis naudotojas arba atlieka vėliau. ES reziduojančio asmens, įgalioto rengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna gatvė 2/4

02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kokybės pareigūnas

Varšuva, 2022-07-12

LV TULKOŠANAS (LIETUOJŲ) ROKASGRĀMATA BEZVADOJĀ PELNU SŪCĒJS

58GE125

SVARĪGA PIEZĪME: PIRMS ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

Puteklų sūcējs ir paredzēts sausu puteklju savākšanai. Instruments ir piemērots komerciālai lietošanai, piemēram, viesnīcās, skolās, slimnīcās, rūpnīcās, veikalos, birojos un uzņēmumos.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, kā arī ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.

ĪPAŠUS DROŠĪBAS NOTEIKUMUS:

- Pirms puteklju sūcēja pieslēgšanas akumulatoram pārbaudiet, vai spriegums atbilst ierīces nomināla plāksnītē norādītajam spriegumam.
- Mazus bērnus jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar urnu bez pieaugušo uzraudzības.
- Neizmantojiet puteklju sūcēju bez filtra. Bojāts filtrs nekavējoties jānomaina.
- IZVAIRĪTIES NO NETĪŠAS PALAIŠANAS. Pārlicinieties, ka
- Uzstādot akumulatoru, slēdzis ir izslēgts.
- Nekad nelietojiet puteklju sūcēju benzīna, gāzes, krāsu, līmes vai citu sprādzienbīstamu vielu tuvumā.
- IZŅĒMIET AKUMULATORU. Ja baterija netiek lietota,
- pirms apkopes un piederumu nomaiņas.
- Neizmantojiet puteklju sūcēju kā krēslu vai darba galdū. Ierīce var nokrist un gūt traumas.
- Nekad neaizsūciet toksiskus materiālus,
- Pārbaude un apkope jāveic, ierīcei esot izslēgtai.
- Lietojot sūkšanas uzgaļus
- neizmantojot ūdens ieguvei.
- tīrīšanai neiegremdējiet ūdeni.
- nelietojiet uzgaļus, ja tie ir bojāti - regulāri pārbaudiet to stāvokli.
- Brīdinājums: šūtene var elektrizēties.
- Neslauciet un nevelciet šūteni. Bojāta šūtene pirms turpmākiem darbiem jānomaina.
- Darbības laikā turiet izspiedēju drošā attālumā.
- Neiesūciet matus, stiklu, metālu, asus vai lipīgus daļas. Tas var izraisīt ierīces sastāvdaļu aizsērēšanu vai bojājumus.
- Ir aizliegts iesūkt uzliesmojošas, karstas, kveļojošas vai kodīgas sastāvdaļas u. c. - Tas var sabojāt HEPA filtru.
- Neizmantojiet ierīci, ja gaisa ieplūdes atvere ir aizsprostota, jo tas var sabojāt ierīci.
- Regulāri pārbaudiet ierīces tehnisko stāvokli. Nomainiet bojātās vai nolietotās daļas.
- Putekljainos darba apstākļos lietojiet pretputeklju masku.

- Ja tiek konstatēti bojājumi vai tiek novēroti trausmes signāli, piemēram, pārmērīga temperatūra un troksnis, ierīce nekavējoties jāizslēdz.
- Aizsargājiet no lietus.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas
- Visi remontdarbi jāveic pilnvarotā servisa centrā.

Izmantoto pictogrammu skaidrojums



1 2 3 4



1. Piezīme: Veiciet īpašus piesardzības pasākumus.
2. Izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus.
3. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsarglīdzekļus, putekļu masku).
4. Aizsargājiet pret mitrumu.
5. Atbilstība ES direktīvai
6. Keep bērniem nepieejamā vietā
7. Aizsardzības klase II

SATURS

- Iepakojums x 1
- Šļūtene x 1
- Hoover x 1
- Lietošanas instrukcija x 1
- Alumīnija caurule x 1
- HEPA filtrs x 1
- Savienotājs x 1

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

A. Hoover sastāvdaļas

1. Centrālā vienība
2. Pārnesēšanas rokturis
3. Barošanas slēdzis
4. Tvertnes vāks
5. Iesūkņšanas šļūtenes savienojums
6. Rezervuārs
7. Sūkšanas šļūtene
8. Alumīnija caurule
9. Sprādzes slēdzene
10. Akumulatora bloķēšana
11. Akumulators
12. Buckle

B. Akumulatora izņemšana

1. Battery bloķēšana

C. Sūcēja ieslēgšana/izslēgšana

1. Vacuum cleaner slēdzis

D. Vāka aizvēršana

1. Vacuum cleaner rokturis

2. Cover slēdzene

E. HEPA filtrs

F. Šļūtenes montāža

1. Sūkņšanas šļūtenes savienojums

2. Tank ligzda

G. Sūkšanas šļūtenes uzstādīšana

H. Dacron tipa filtrs

I. Alumīnija gala montāža

1. Šļūtenes gals

2. Alumīnija caurule

J. Sūcēja ruktura noņemšana

USE

AKUMULATORA UZSTĀDĪŠANA

- Pirms akumulatora uzstādīšanas vai izņemšanas vienmēr izslēdziet ierīci.
- Uzstādot vai noņemot akumulatoru, stingri turiet attīrītāju un akumulatoru bloku. Ja attīrītāju un akumulatoru bloku turat nenostiprināti, tie var izslīdēt.
- Lai izņemtu akumulatoru, izvelciet to no ierīces, vienlaikus nospiežot pogu kasetnes priekšpusē.
- Lai uzstādītu akumulatoru, ievietojiet to vietā, levietojiet to līdz galam, līdz tas ar vieglu klikšķi fiksējas savā vietā.

UZLĀDE

Akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādēts. Akumulatoru jāuzlādē apstākļos, kad apkārtējā temperatūra ir no +0°C līdz 50°C. Jauns akumulators vai ilgstoši nelietots akumulators sasniegs pilnu jaudu pēc aptuveni 3 - 5 uzlādes un izlādes cikliem.

Akumulatora fiksēšanas poga tiek izmantota, lai atbrīvotu ierīces akumulatora bloķēšanu.

Akumulatoru nedrīkst uzlādēt ilgāk par 8 stundām. Pārsniedzot šo laiku, var tikt bojātas akumulatora šūnas. Izvairieties no secīgas īslaicīgas uzlādes. Neuzlādējiet akumulatorus pēc īslaicīgas lietošanas. Ievērojama laika samazināšanās starp nepieciešamajām uzlādēm norāda, ka akumulatori un nolietojies un ir jānomaina.

Uzlādes laikā akumulatori sasilst. Neuzsāciet darbu uzreiz pēc uzlādes - pagaidiet, līdz akumulators ir sasniedzis istabas temperatūru. Tas novērsīs akumulatora bojājumus.

AKUMULATORA UZLĀDES STATUSA INDIKĀCIJA

Akumulators ir aprīkots ar uzlādes stāvokļa indikatoru (3 LED). Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes stāvokli, nospiediet akumulatora uzlādes stāvokļa indikatora pogu (2). Ja deg visi LED indikatori, akumulatora uzlādes līmenis ir augsts. Ja iedegas 2 gaismas diodes, tas norāda uz daļēju izlādi. Tas, ka deg tikai 1 diode, norāda, ka akumulators ir izlādējies un tas ir jāuzlādē.

IESLĒGTS UN IZSLĒGTS

Ja putekļsūcēju ilgstoši nelietojat, vienmēr iestatiet strāvas slēdzi uz "O" pusi. (A-3. attēls)

- Lai iedarbinātu darbarīku, nospiediet strāvas slēdzi uz leju līdz pozīcijai "(ON)".
- Lai apturētu darbarīku, nospiediet strāvas slēdzi uz leju līdz pozīcijai "O(OFF)".

PUTEKĻU SŪCĒJA PĀRVIETOŠANA

Pirms darbarīka pārvietošanas vienmēr pārliecinieties, ka tvertnes vāks ir stingri fiksēts ar skavām.

Pārvietojot ierīci, pārnesājiet to, turot rokturi uz galvas. (A-2. attēls)

HEPA FILTRA VIENĪBAS NOMAIŅA

Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai pulvera filtrs ir pareizi uzstādīts. Ja tas nav pareizi uzstādīts, putekļi iekļūs motora korpusā un izraisīs motora bojājumus. (E attēls)

Lai noņemtu HEPA filtra komplektu, veiciet šādas darbības:

- Izvelciet uz augšu skavas abās instrumenta pusēs, lai tās atbrīvotu.
- Nedaudz pavelciet uz priekšu, lai pilnībā atbloķētu abas sprādzes.
- Atdaliet galvas mezglu no tvertnes un pilnībā notīriet putekļus no tvertnes.
- Nedaudz pavelciet uz priekšu, lai atdalītu pulvera filtra komplektu, un viegli piesitiet, lai noņemtu putekļus, vai nomainiet to pret jaunu. Ja putekļus ir grūti noņemt, varat tos noņemt ar pūtēju.
- Lai uzstādītu HEPA filtra bloku, izpildiet noņemšanas procedūru apgrieztā secībā.

IESŪKŅŠANAS ŠĻŪTENES SAVIENOŠANA VAI ATVIENOŠANA.

- Vienmēr pārliecinieties, ka sūkņšanas šļūtene ir droši piestiprināta. Ja tas netiek izdarīts, var rasties nejaūšas traumas.
- **Nekad nelieciet un nepārvietojiet ierīci ar sūkņšanas šļūteni.** Velkot iesūkšanas šļūteni, tā var salūzt vai deformēties.
- Lai pievienotu iesūkšanas šļūteni, ievietojiet vienu no iesūkšanas šļūtenes savienojumiem tvertnes montāžas atverē un pagrieziet to pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz tas fiksējas.
- Lai atvienotu iesūkšanas šļūteni, izpildiet montāžas procedūru apgrieztā secībā (F, G attēls).
- **ALUMĪNIJA CAURULES SAVIENOŠANA VAI ATVIENOŠANA**
- Lai savienotu alumīnija caurulīti, ievietojiet vienu caurules galu otrā sūkšanas šļūtenes savienotājā, līdz tas fiksējas.
- Lai atvienotu alumīnija caurulīti, nedaudz stingri izvelciet to tieši (I attēls).

TRANSPORTĒŠANAS KRONŠTEINA MONTĀŽA VAI DEMONTĀŽA.

- Lai piestiprinātu rokturi pārnēsāšanai. Atskrūvējiet divas skrūves, griežot tās pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam ar skrūvgriezi.
- Lai noņemtu rokturi, izpildiet montāžas procedūru apgrieztā secībā (**J attēls**).

IERĪCES DARBĪBA

- Pārbaudiet, vai strāvas slēdzis ir izslēgts (0 pozīcijā).
- Pārbaudiet, vai iekārtā ir uzstādīts **pulvera** filtra bloks.
- Pārbaudiet, vai tvertnes vāks ir stingri fiksēts ar skavu.
- Pievienojiet sūkņēšanas šļūteni pie iekārtas.
- Pievienojiet alumīnija cauruli sūkņēšanas šļūtenes savienotājam.
- Pārvietojiet rīku uz vietu, kurā tiks veikta tīrīšana.
- Iestādiet un nosakrāpējiet 1 pozīcijā, lai iedarbinātu instrumentu, un pārvietojiet alumīnija cauruli uz priekšu vai atpakaļ, lai savāktu sausus putekļus.

CONSERVATION

Lai saglabātu izstrādājuma drošumu un uzticamību, remontdarbus, jebkuru citu apkopi vai regulēšanu drīkst veikt tikai autorizēts servisa dienests.

HEPA FILTRA VIENĪBAS TĪRĪŠANA

- Pēc vairākkārtējas putekļu sūcēja lietošanas nomazgājiet HEPA filtru ūdenī, rūpīgi izskalojiet un pirms lietošanas izžāvējiet ēnā. HEPA filtrus nekad nedrīkst mazgāt veļas mašīnā.
- Notīriet un nosakrāpējiet HEPA filtru ar cietiem priekšmetiem, piemēram, suku.
- HEPA filtrai laika gaitā nolietojas. Ieteicams, lai būtu vairākas daļas

IERĪCES TĪRĪŠANA

- Ik pa laikam notīriet attīrītāja ārpusi (attīrītāja korpusu un tvertni) un tvertnes iekšpusi ar ziepjūdeni samitrinātu drānu.
- Notīriet arī tvertnes iesūkņēšanas savienojumu.

GLABĀŠANA

Mašīna jāuzglabā sausā vietā, pasargātā no lietus un sala. Mašīnu drīkst uzglabāt tikai telpās.

PROBLĒMU RĪSINĀŠANA

Simptoms	Apsekojuma teritorija	Fiksēšanas metode
Slikta iesūkņēšanas jauda	Vai tvertne ir pilna ar putekļiem?	Iztukšojiet putekļu tvertni.
	Vai HEPA filtrs ir aizsērējis?	Notīriet vai nomazgājiet filtru.
	Vai akumulators ir izlādējies?	Uzlādējiet akumulatoru.
Nav darbības	Vai akumulators ir izsmelts	Uzlādējiet akumulatoru.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Pelnu nosūcējs 58GE125	
Parametrs	Vērtība
Barošanas spriegums	18 V LĪDZSTRĀVAS SPRIEGUMS
Kopējā tvertnes ietilpība	15 L
Aizsardzības klase	II
Aizsardzības pakāpe	IPX0
Masu	2,5 kg
Ražošanas gads	2022

TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI

Skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Informācija par trokšni un vibrāciju

Iekārtas trokšņa emisijas līmeni raksturo: emitētais skaņas spiediena līmenis L_{pA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} (kur K ir mērījumu nenoteiktība).

Šajā instrukcijā norādītais skaņas spiediena līmenis L_{pA} , skaņas jaudas līmenis L_{WA} tika mērīts saskaņā ar Direktīvu 2000/14/EK.

VIDES AIZSARDŽĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur videi nekaitīgas vielas. Nepārstrādātas iekārtas rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.

"Grupa Topex Spółka z ierobeżoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "Grupa Topex") informē, ka visas autoritētibas uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, cita starpā. Tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās sastāvs, pieder tikai grupai Grupa Topex un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autoritētibām un blakustiesībām (t. l., 2006. gada Likumu vēstnesis Nr. 90 Poz. 631, ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas un tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un krimināltārbildības.

ES atbilstības deklarācija

Ražotājs: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Izstrādājums: Pelnu sūcējs

Modelis: 58GE125

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību.

Iepriekš aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem dokumentiem:

Zemsprieguma direktīva 2014/35/ES

Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES

RoHS Direktīva 2011/65/ES, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2015/863/ES

Un atbilst standartu prasībām:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū laistajām mašīnām, un tā neattiecas uz sastāvdaļām.

pievieno galalietotājs vai vēlāk veic pats lietotājs.

Tās ES rezidējošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts uzņēmuma vārdā:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna Iela 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kvalitātes speciālists

Varšava, 2022-07-12

EE
TÖLKE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT
JUHTMETA TUHA TOLMUIMEJA
58GE125

OLULINE MÄRKUS: LUGEGE KÄESOLEVAT KASUTUSJUHENIT ENNE ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

Tolmuimeja on mēldud kuīva tolmu kogumiseks. Tööriist sobib āriliseks kasutamiseks, nāiteks hotelīdes, koolīdes, haiglates, tehastes, kauplustes, kontorītes ja ettevōtetes.

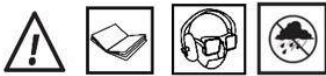
See seade ei ole ette nāhtud kasutamiseks piratud fūsiilīste, sensorsete vōi vaimsete vōimetega vōi vāhese kogemuse ja teadmīstega īnimestele (sh lastele). Laste ūle tuleb teostada jārevalvet, et nad ei māngīks seadmega.

KONKRETESD OHUTUSNĪODES:

- Enne tolmuimeja ūhendamīst akuga kontrolīge, et pīnge vastab seadme andmesīlīd mārgītud pīngele.

- Väikeste laste üle tuleks teostada järelevalvet, et nad ei mängiks urni ilma täiskasvanu järelevalveta.
- Ärge kasutage tolmuimejat ilma filtrita. Kahjustatud filter tuleb viivitamatult välja vahetada.
- VÄLTIDA TAHTMATUT KÄIVITAMIST. Veenduge, et
- **Aku paigaldamisel on lüliti välja lülitatud.**
- **Ärge kunagi kasutage tolmuimejat bensiini, gaasi, värvide, liimide või muude plahvatusohtlike ainete läheduses.**
- EEMALDAGE AKU. Kui seda ei kasutata,
- enne hooldust ja tarvikute vahetamist.
- Ärge kasutage tolmuimejat tooli või töölauna. Seade võib kukkuda ja põhjustada vigastusi.
- Ärge kunagi imege mürgiseid materjale üles,
- Kontrollimine ja hooldus peab toimuma seadme väljalülitatud olekus.
- Kui kasutate imemisotsikuid
- ärge kasutage vee väljatõmbamiseks.
- ei tohi puhastamiseks vette uputada
- ärge kasutage otsikuid, kui need on kahjustatud - kontrollige regulaarselt nende seisundit.
- Ettevaatust: voolik võib saada elektrit.
- Ärge tallake ega tõmmake voolikut. Kahjustatud voolik tuleb enne edasist tööd välja vahetada.
- Hoidke käsitsemise ajal pigistaja ohutusse kaugusesse.
- Ärge imege juukseid, klaasi, metalli, teravaid või kleepuvaid osi. See põhjustab seadme komponentide ummistumist või kahjustamist.
- Tuleohtlike, kuumade, hõõguvate või söövitavate komponentide jne. imemine on keelatud. - See võib HEPA-filtrit kahjustada.
- Ärge kasutage seadet, kui õhu sisselaskeava on blokeeritud, sest see võib seadet kahjustada.
- Kontrollige regulaarselt seadme tehnilist seisundit. Vahetage kahjustatud või kulunud osad välja.
- Tolmustes töötistingimustes kandke tolumaski.
- Kui leitakse kahjustusi või märgatakse häiresignaale, näiteks liiga kõrget temperatuuri ja müra, tuleb seade kohe välja lülitada.
- Kaitske vihma eest.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud vaaruosaid
- Kõik remonditööd tuleb teha volitatud hoolduskeskuses.

Kasutatud piktogrammide selgitus



1 2 3 4



5 6 7

1. Märkus: rakendage eriliisi ettevaatusabinõusid.
2. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi.
3. Kasutage isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kõrvakaitse, tolumask).
4. Kaitske niiskuse eest.
5. Vastavus ELi direktiivile
6. Hoidke lastele kättesaamatus kohas
7. Kaitseklass II

SISU

- Pakend x 1
- Voolik x 1
- Hoover x 1
- Kasutusjuhend x 1
- Alumiiniumtoru x 1
- HEPA filter x 1
- Liitmik x 1

GRAAFILISTE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS

A. Hooveri komponendid

1. Kesküksus
2. Kandekäepide
3. Toitelüliti

4. Paagi kaas
5. Imemisvooliku ühendus
6. Veehoidla
7. Imemisvoolik
8. Alumiiniumtoru
9. Luku lukustus
10. Aku lukustus
11. Aku
12. Buckle

B. Aku eemaldamine

1. Aku lukustus

C. Tolmuimeja sisse/välja lülitamine

1. Tolmuimeja lüliti

D. Kaane sulgemine

1. Tolmuimeja käepide

2. Cover lukud

E. HEPA-filter

F. Voolikute koost

1. Imemisvooliku ühendus

2. Tanki pesa

- G. Imemisvooliku paigaldamine

H. Dacroni tüüpi filter I. Alumiiniumotsiku paigaldamine

1. vooliku lõpp

2. Alumiinium toru

J. Tolmuimeja käepideme eemaldamine

KASUTA

AKU PAIGALDAMINE

- Enne aku paigaldamist või eemaldamist lülitage seade alati välja.
- Hoidke puhastit ja akupaketti kindlalt kinni, kui paigaldate või eemaldate akupaketti. Puhastit ja akupaketti ebakindlalt kinni hoides võivad need libiseda.
- Patarei eemaldamiseks libistage see seadme alt välja, vajutades samal ajal kasseti esiküljel olevat nuppu.
- Akupaketi paigaldamiseks lükake see paika. Sisestage see lõpuni, kuni see lukustub kerge klõpsuga.

LAADIMINE

Aku tarnitakse osaliselt laetud kujul. Akut tuleks laadida tingimustes, kus ümbritsev temperatuur on +0°C kuni 50°C. Uus aku või aku, mida ei ole pikka aega kasutatud, saavutab täisvõimsuse umbes 3-5 laadimis- ja tühjendustsükli järele.

Aku kinnitamise nuppu kasutatakse seadme aku lukustuse vabastamiseks.

Akut ei tohiks laadida kauem kui 8 tundi. Selle aja ületamine võib kahjustada aku elemente. Vältige järjestikuseid lühikesi laadimisi. Ärge laadige akusid pärast lühiajalist kasutamist. Vajalike laadimisegaade märkimisväärne vähenemine näitab, et aku on kulunud ja tuleks välja vahetada.

Akut muutuvad laadimise ajal soojaks. Ärge alustage tööd kohe pärast laadimist - oodake, kuni aku on saavutanud toatemperatuuri. See hoiab ära aku kahjustumise.

AKU LAETUSE OLEKU NÄITAMINE

Aku on varustatud laadimisoleku indikaatoriga (3 valgusdioodi). Aku laetuse oleku kontrollimiseks vajutage aku laetuse oleku näidiku nuppu (2). Kui kõik valgusdioodid põlevad, on aku laetuse tase kõrge. 2 valgusdioodi põlemine näitab osalist tühjenemist. Kui põleb ainult 1 valgusdiood, näitab see, et aku on tühi ja vajab laadimist.

ON JA OFF

Seadke toitelüliti alati asendisse "O", kui te tolmuimejat pikemat aega ei kasuta. **(Joonis A-3)**

- Tööriista käivitamiseks vajutage toitelüliti alla asendisse "I(ON)".
- Tööriista seiskamiseks vajutage toitelüliti alla asendisse "O(OFF)".

TOLMUIMEJA LIIGUTAMINE

Enne tööriista liigutamist veenduge alati, et paagi kaas oleks kindlalt klambritega lukustatud.

Seadme teisaldamisel kandke seda, hoides käepidemest kinni.

(Joonis A-2)

HEPA-FILTRI SEADME VÄLJAVAHETAMINE

Enne seadme kasutamist kontrollige alati, et pulberfilter oleks õigesti paigaldatud. Kui see ei ole korralikult paigaldatud, satub tolm mootori korpusesse ja põhjustab mootori rikke. **(Joonis E)**

HEPA-filtri koostu eemaldamiseks tehke järgmised toimingud:

- Tõmmake tööriista mõlemal küljel olevad klambrid üles, et need lahti lasta.
- Tõmmake veidi ettepoole, et kaks lukku täielikult lahti lukustada.
- Eemaldage peosaa paagist ja puhastage paak täielikult tolmust.
- Tõmmake pulbrifiltri koostu eraldamiseks veidi kindlalt ettepoole ja koputage seda kergelt, et eemaldada tolm või asendada see uuega. Kui tolm on raske eemaldada, võite selle eemaldamiseks kasutada puhurit.
- HEPA-filtri seadme paigaldamiseks järgige eemaldamise protseduuri vastupidises järjekorras.

IMEMISVOOLIKU ÜHENDAMINE VÕI LAHTIÜHENDAMINE

- Veenduge alati, et imemisvoolik oleks kindlalt kinnitatud. Vastasel juhul võib see põhjustada juhusliku vigastuse.
- Ärge kunagi painutage ega liigutage seadet imemisvoolikuga. Imemisvooliku tõmbamine võib põhjustada selle purunemise või deformeerumise.
- Imemisvooliku ühendamiseks sisestage üks imemisvoolikuühendustest paagi paigaldusavasse ja keerake seda päripäeva, kuni see lukustub.
- Imemisvooliku lahtiühendamiseks järgige montaaži protseduuri vastupidises järjekorras (**joonis F,G**).

ALUMIINIUMTORU ÜHENDAMINE VÕI LAHTIÜHENDAMINE

- Aluminiiumtoru ühendamiseks sisestage toru üks ots teise imemisvooliku ühendusse, kuni see lukustub.
- Aluminiiumtoru lahtiühendamiseks tõmmake see otse veidi tugevalt välja (**joonis I**).

TRANSPORDIKLAMBRİ PAIGALDAMINE VÕI LAHTIVÕTMINE

- Kandekäepideme paigaldamiseks. Keerake kaks kruvi lahti, keerates neid kruvikeerajaga vastupäeva.
- Kandekäepideme eemaldamiseks järgige kokkupanekut vastupidises järjekorras (**joonis J**).

SEADME TÖÖ

- Kontrollige, et toitelüliti oleks välja lülitatud (asendis 0).
- Kontrollige, et pulberfiltri seade on paigaldatud seadmesse.
- Kontrollige, et paagi kaas oleks kindlalt klambriaga lukustatud.
- Ühendage imemisvoolik masinaga.
- Ühendage aluminiiumtoru imemisvooliku ühenduskohaga.
- Viige tööriist piirkonda, kus te puhastamist hakkate tegema.
- Seadke toitelüliti asendisse I, et käivitada tööriist ja liigutada aluminiiumtoru edasi või tagasi kuiva tolm kogumiseks.

KONSERVATSIOON

Toote ohutuse ja töökindluse säilitamiseks peaks remonti, mis tahes muud hooldust või seadistamist teostama volitatud hooldusteenindus.

HEPA-FILTRI SEADME PUHASTAMINE

- Pärast tolmuimeja mitmekordset kasutamist peske HEPA-filtrit vees, loputage hoolikalt ja kuivatage enne kasutamist varjus. HEPA-filtreid ei tohi kunagi pesumasinas pesta.
- Ärge hõõruge ega kriimustage HEPA-filtrit kõvade esemetega, näiteks harjaga.
- HEPA-filtri kuluvad aja jooksul. Soovitatavalt on mitu osa

SEADME PUHASTAMINE

- Pühkige aeg-ajalt puhastusseadme välskülg (puhastusseadme korpus ja paak) ja paagi sisemust seebeveega niisutatud lapiga.
- Puhastage ka mahuti imemisühendus.

LAOSTAMINE

Masinat tuleb hoida kuivas, vilma ja külma eest kaitsitud kohas. Masinat tohib hoida ainult siseruumides.

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Sümptom	Uuringuala	Fikseerimise meetod
Kehv imemisvõimsus	Kas paak on tolmü täis?	Tühjendage tolmukonteiner.
	Kas HEPA-filtri on ummistunud?	Puhastage või peske filter.
	Kas aku on tühi?	Laadige akut.
Meetmeid ei võeta	Kas aku on tühi	Laadige akut.

TEHNILISED NÄITAJAD

Tuhaväljapuhasti 58GE125	
Parameeter	Väärtus
Toitepinge	18 V DC
Paagi kogumaht	15 L
Kaitseklass	II
Kaitseaste	IPX0
Mass	2,5 kg
Tootmisaasta	2022

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Helirõhu tase	LpA =80 dB(A) K=3 dB(A)
Helivõimsuse tase	LWA =90 dB(A) K=3 dB(A)

Taave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme mürataset kirjeldavad: kiiratav helirõhutase LpA ja helivõimsuse tase LWA (kus K on mõõtemääramatus). Käesolevas juhendis esitatud helirõhutase LpA , helivõimsuse tase LWA on mõeldud vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ.

KESKKONNAKAITSE



Elektritöötega tooteid ei tohiks kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia kõrvaldamiseks asjakohasesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sisaldavad keskkonnasõbralikke aineid. Ringluse võtmata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärge asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "Grupa Topex") teatab, et kõik autorõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas Selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostamine kuuluvad eranditult Grupa Topexile ja on õiguskaitsel all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90 Poz. 631, muudatund kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopieerimine, tõõtelmine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma Grupa Topexi kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

ELI vastavusdeklaratsioon

Tootja: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Toode: Tuhk tolmuimeja

Mudel: 58GE125

Kaubanimi: GRAPHITE

Seerianumber: 00001 + 99999

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutuse.

Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Madalpingedirektiiv 2014/35/EL

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL

Ja vastab standardite nõuetele:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon käsitleb ainult masinat sellisena, nagu see on turule viidud, ja ei hõlma komponente lisab lõppkasutaja või teostab seda hiljem.

Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud ELi residentid isiku nimi ja aadress:

Allkirjastatud järgmiste isikute nimel:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna tänava
02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Kvaliteediametrik

Varssavi, 2022-07-12

BG
ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)
АКУМУЛАТОРНА ПРАХОСМУКАЧКА ЗА ПЕПЕЛ
58GE125

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

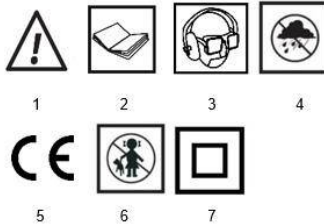
Прахосмукачката е предназначена за събиране на сух прах. Инструментът е подходящ за търговска употреба, например в хотели, училища, болници, фабрики, магазини, офиси и фирми.

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Преди да свържете прахосмукачката към акумулатора, проверете дали напрежението съответства на посоченото на табелката с номиналните параметри на уреда.
- Малките деца трябва да бъдат наблюдавани, така че да не си играят с урната без надзора на възрастен.
- Не използвайте прахосмукачката без филтър. Повреденият филтър трябва да се смени незабавно.
- **ИЗБЯГВАНЕ НА НЕПРЕДНАМЕРЕНО СТАРТИРАНЕ.** Уверете се, че
- **Когато инсталирате батерията, превключателят е изключен.**
- **Никога не използвайте прахосмукачката в близост до бензин, газ, бои, лепила или други силно експлозивни вещества.**
- **ИЗВАДЕТЕ БАТЕРИЯТА.** Когато не се използва,
- преди обслужване и при подмяна на аксесоари.
- Не използвайте прахосмукачката като стол или работна маса. Устройството може да падне, което да доведе до нараняване.
- Никога не изсмуквайте токсични материали с прахосмукачка,
- Проверката и поддръжката трябва да се извършват при изключен уред.
- Когато използвате накрайници за засмукване
- не използвайте за извличане на вода.
- да не се потапя във вода за почистване
- не използвайте накрайниците, ако се установи, че са повредени - редовно проверявайте състоянието им.
- **Внимание:** маркучът може да се наелектризира.
- Не тъпчете и не дърпайте маркуча. Повреденият маркуч трябва да се смени преди по-нататъшна работа.
- По време на работа дръжте чистачката на безопасно разстояние.
- Не засмуквайте коса, стъкло, метал, остри или лепкави части. Това ще доведе до запущане или повреда на компонентите на уреда.
- Забранено е засмукването на запалими, горещи, нажежени или корозивни компоненти и др. - Това може да повреди НЕРА филтъра.
- Не използвайте уреда, ако входът за въздух е блокиран, тъй като това може да доведе до повреда на уреда.
- Редовно проверявайте техническото състояние на устройството. Заменяйте повредените или износени части.
- Носете противопрозрахова маска в условия на запрашеност.
- Ако бъдат открити повреди или бъдат забелязани тревожни сигнали, като например прекомерна температура и шум, устройството трябва да бъде изключено незабавно.
- Защитете от дъжд.
- Използвайте само резервни части, препоръчани от производителя
- Всички ремонти трябва да се извършват в оторизиран сервизен център.

Обяснение на използваните пиктограми



1. Забележка: Вземете специални предпазни мерки.
2. Прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност.
3. Използвайте лични предпазни средства (предпазни очила, защита на ушите, маска против прах).
4. Защита от влага.
5. Съответствие с директивата на ЕС
6. Кеер на място, недостъпно за деца
7. Клас на защита II

СЪДЪРЖАНИЕ

- Опаковка x 1
- Маркуч x 1
- Hoover x 1
- Ръководство за употреба x 1
- Алуминиева тръба x 1
- НЕРА филтър x 1
- Съединител x 1

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

A. Компоненти на Хувър

1. Централно звено
2. Дръжка за носене
3. Превключвател на захранването
4. Капак на резервоара
5. Връзка на смукателния маркуч
6. Резервоар
7. Смукателен маркуч
8. Алуминиева тръба
9. Заклучване на катарамата
10. Заклучване на батерията
11. Батерия
12. Buckle

B. Изваждане на батерията

1. Battery lock

C. Включване/изключване на прахосмукачката

1. Vacuum cleaner switch

D. Затваряне на капака

1. Прахосмукачка дръжка
2. Cover ключалки

E. НЕРА филтър

F. Монтаж на маркуча

1. Свързване на смукателния маркуч
2. Tank гнездо

G. Монтаж на смукателния маркуч

H. Филтър тип Daspro I. Монтиране на алуминиевия край

1. Hose end
2. Aluminium тръба

J. Сваляне на дръжката на прахосмукачката

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

ИНСТАЛИРАНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Винаги изключвайте устройството, преди да поставите или извадите батерията.
- Дръжте пречиствателя и акумулаторния блок здраво, когато монтирате или сваляте акумулаторния блок. Нестабилното държане на пречиствателя и акумулаторния блок може да доведе до изплъзването им.
- За да извадите батерията, плъзнете я от устройството, като същевременно натискате бутона в предната част на касетата.

- За да инсталирате акумулаторния блок, плъзнете го на мястото му. Поставете го докрай, докато се заключи на място с леко щракване.

ЗАРЕЖДАНЕ

Батерията се доставя в частично заредено състояние. Батерията трябва да се зарежда в условия, при които температурата на околната среда е от +0°C до 50°C. Нова батерия или такава, която не е била използвана за дълъг период от време, ще достигне пълните си възможности за захранване след приблизително 3 - 5 цикъла на зареждане и разреждане.

Бутонът за фиксиране на батерията се използва за освобождаване на заключването на батерията на устройството.

Батерията не трябва да се зарежда за повече от 8 часа. Превъзаването на това време може да повреди клетките на батерията. Избягвайте последователни кратки зареждания. Не презареждайте батериите след кратка употреба. Значителното намаляване на времето между необходимите зареждания показва, че батерията е износена и трябва да се смени.

Батериите се затоплят по време на процеса на зареждане. Не предприемайте работа веднага след зареждане - изчакайте, докато батерията достигне стайна температура. Това ще предотврати повреда на батерията.

ИНДИКАЦИЯ ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЯДА НА БАТЕРИЯТА

Батерията е оборудвана с индикация за състоянието на заряда (3 светодиода). За да проверите състоянието на заряда на батерията, натиснете бутона за индикация на състоянието на заряда на батерията (2). Когато всички светодиоди светят, нивото на заряд на батерията е високо. Светването на 2 светодиода показва частично разреждане. Фактът, че свети само 1 диод, показва, че батерията е изтощена и трябва да се зареди отново.

ВКЛЮЧЕНО И ИЗКЛЮЧЕНО

Когато не използвате прахосмукачката за дълго време, винаги поставяйте превключвателя за захранването на страната "О". (Фиг.А-3)

- За да стартирате инструмента, натиснете превключвателя на захранването надолу към позиция "I(ON)".
- За да спрете инструмента, натиснете превключвателя на захранването надолу към позиция "O(OFF)".

ПРЕМЕСТВАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

Винаги се уверявайте, че капакът на резервоара е здраво застопорен със скобите, преди да преместите инструмента.

Когато премествате уреда, го пренасяйте, като държите дръжката на главата. (Фиг.А-2)

ПОДМЯНА НА ФИЛТЪРНИЯ БЛОК НА НЕРА

Винаги проверявайте дали праховият филтър е правилно монтиран, преди да използвате уреда. Ако той не е правилно монтиран, прахът ще попадне в корпуса на двигателя и ще доведе до повреда на двигателя. (Фиг. Д)
За да демонтирате филтъра НЕРА, изпълнете следните стъпки:

- Издърпайте скобите от двете страни на инструмента, за да ги освободите.
- Издърпайте леко напред, за да отключите напълно двете катарамы.
- Отделете сглобката на главата от резервоара и почистете напълно праха от резервоара
- Издърпайте леко напред, за да отделите сглобката на праховия филтър, и я почукайте леко, за да отстраните праха или да я замените с нова. Ако прахът се отстранява трудно, можете да използвате вентилатор, за да го отстраните
- За да монтирате филтъра НЕРА, следвайте процедурата за демонтаж в обратен ред.

СВЪРЗВАНЕ ИЛИ ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СМУКАТЕЛНИЯ МАРКУЧ

- Винаги се уверявайте, че смукателният маркуч е здраво закрепен. Неспазването на това изискване може да доведе до случайно нараняване.
- Никога не огъвайте и не премествайте уреда за смукателния маркуч. Издърпването на смукателния маркуч може да доведе до неговото счуване или деформиране.

- За да свържете смукателния маркуч, поставете една от връзките на смукателния маркуч в отвора за монтиране на резервоара и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато се застопори.
- За да разедините смукателния маркуч, следвайте процедурата за сглобяване в обратен ред (фиг. Е,Ж)

СВЪРЗВАНЕ ИЛИ ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АЛУМИНИЕВАТА ТРЪБА

- За да свържете алуминиевата тръба, вкарайте единия край на тръбата в другия конектор на смукателния маркуч, докато се застопори.
- За да отклучите алуминиевата тръба, издърпайте я малко по-силно директно (фиг. I)

МОНТИРАНЕ ИЛИ ДЕМОНТИРАНЕ НА ТРАНСПОРТНАТА КОНЗОЛА

- Да се монтира на дръжката за носене. Разхлабете двата винта, като ги завъртите с отвертка в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- За да демонтирате дръжката за носене, следвайте процедурата за сглобяване в обратен ред (фиг. I)

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

- Проверете дали превключвателят за захранването е изключен (в положение 0).
- Проверете дали праховият филтър е монтиран в уреда.
- Проверете дали капакът на резервоара е здраво застопорен със скобата.
- Свържете смукателния маркуч към машината.
- Свържете алуминиевата тръба към конектора на смукателния маркуч.
- Преместете инструмента в областта, в която ще извършвате почистване.
- Поставете превключвателя на захранването в положение I, за да стартирате инструмента, и преместете алуминиевата тръба напред или назад, за да събирате сухия прах.

КОНСЕРВАЦИЯ

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, всяка друга поддръжка или настройки трябва да се извършват от оторизиран сервиз.

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРНИЯ БЛОК НЕРА

- След като използвате прахосмукачката няколко пъти, измийте НЕРА филтъра във вода, изплакнете го обилно и го изсушете на сянка преди употреба. НЕРА филтрите никога не трябва да се перат в перална машина.
- Не търкайте и не драскайте НЕРА филтъра с твърди предмети, като например четка.
- НЕРА филтрите се износват с времето. Препоръчително е да имате няколко части

ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

- От време на време избърсвайте външната страна (корпуса на пречиствателя и резервоара) на пречиствателя и вътрешната страна на резервоара с кърпа, навлажнена със сапунена вода.
- Почистете и смукателния фитинг на резервоара

СЪХРАНЕНИЕ

Машината трябва да се съхранява на сухо място, защитено от дъжд и замръзване. Машината трябва да се съхранява само на закрито.

РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Симптом	Област на изследване	Метод на фиксиране
Слаба смукателна мощност	Пълен ли е резервоарът с прах?	Изпразнете контейнера за прах.
	Запушен ли е НЕРА филтърът?	Почистете или измийте филтъра.
	Изтощена ли е батерията?	Заредете батерията.
Без действия	Изтощена ли е батерията	Заредете батерията.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Пепелник 58GE125	
Параметър	Стойност

Захранващо напрежение	18 V DC
Общ капацитет на резервоара	15 L
Клас на защита	II
Степен на защита	IPX0
Маса	2,5 кг
Година на производство	2022

Варшава, 2022-07-12

HR
PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK)
BEŽIČNI PEPEO HOOVER
58GE125

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ


– Ниво на звуково налягане	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Ниво на звукова мощност	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Информация за шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчван от оборудването, се описва чрез: нивото на излъчаното звуково налягане L_{pA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} (където K е неопределеността на измерването).

Нивото на звуковото налягане L_{pA} , нивото на звуковата мощност L_{WA} , посочени в тези инструкции, са измерени в съответствие с Директива 2000/14/ЕО.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

	Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за отпадъчне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информацията относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Нерещикуларното оборудване представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.
--	--

"Група Тorex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "Група Тorex") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, наред с другото, неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и композицията му, принадлежат изключително на Група Тorex и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., поз. 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и на отделните му елементи без съгласието на Група Тorex, изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕС декларация за съответствие

Производител: Sp. k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Продукт: Прахосмукачка за пелел

Модел: 58GE125

Търговско наименование: GRAPHITE

Сериен номер: 00001 + 99999

Настоящата декларация за съответствие се издава на

изключителната отговорност на производителя.

Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:

Директива за ниско напрежение 2014/35/ЕС

Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост

Директива 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС

И отговаря на изискванията на стандартите:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1-2013; EN 60335-

1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:20

19; EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN

61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася само за машината, както е

пусната на пазара, и не включва компоненти.

добавени от крайния потребител или извършени от него

впоследствие.

Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, упълномощено да

изготви техническото досие:

Подписано от името на:

Група Тorex Sp. z o.o. Sp.k.

Улица Pograniczna 2/4

02-285 Варшава

Pavel Kovalski

Павел Ковалски

Отговорник по качеството на TOPEX GROUP

ВАЖНА НАПОМЕНА: ПАЖЛИВО ПРОЧИТАЙТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК ПРИЈЕ УПОТРЕБЕ ЕЛЕКТРИЧНОГ АЛАТА И ЗАДРЖИТЕ ГА ЗА БУДУЌУ РЕФЕРЕНЦУ.

Hoover је дизајниран за прикупљање сухе праšине. Алат је погодан за комерцијалну употребу, на примјер у хотелима, школама, болницима, творницима, трговинама, уредима и врткама.

Овај уређај није наменјен особама (укључујући дјecu) с ограниченим физичким, осјетљивим или менталним способностима или недостатком искуства и знања. Дјecu треба надзирати како би се осигурало да се не играју с уређајем.

ПОСЕБНИ СИГУРНОСНИ ПРОПИСИ:

- Прије спајања hoovera на батерију провјерите одговара ли напон ономе назначеном на плочици за ocјенјивање уређаја.
- Малу дјecu треба надзирати тако да се не играју с уром без надзора odrаслић.
- Не користите hoover без филтра. Оштећени филтар мора се одмах замијенити.
- ИЗБЈЕГАВАЈТЕ НЕНАМЈЕРНО ПОКРЕТАЊЕ. Провјерите ли и Приликом уградње батерије прекадач је ИСКЛУЖЕН.
- Никада не користите hoover у близини бензина, плина, боја, ђепила или других врло експлозивних твари.
- ИЗВАДИТЕ БАТЕРИЈУ. Када се не користи, и прије сервисирања и приликом заmjене прибора.
- Не користите hoover као столицу или радну клупу. Јединица може пасти, што резултира озљедом.
- Никада не усисајте отровне материјале,
- Pregled и одржавање морају се одвијати с искљученом јединицом
- Када користите усисне савјете
- не користите за екстракцију воде.
- не уранјате у воду за чишћење
- немојте користити савјете ако се утврди да су оштећени - редовито провјеравајте њихово стање.
- Опрез: crijevo може постати електрифицирано.
- Немојте газити или повлачити crijevo. Оштећено crijevo треба замијенити прије даљњег рада.
- Држите squeezee на сигурној удаљености тјеклом рада.
- Немојте аспирирати косу, стакло, метал, оштре или ђепљиве дијелове. То ће узрокoвати зацјепљење или оштећење компоненти уређаја.
- Забранјено је усисавање запалјивих, врућих, сјајних или корозивних компоненти итд. - То може оштетити HEPA филтер.
- Немојте користити ако је усисник zrака блокиран, јер то може оштетити јединицу.
- Редовито провјеравајте техничко стање јединице. Замијените оштећене или истрошене дијелове.
- Носите маску за праšину у праšњавим радним uvјетима.
- Ако се пронаду било каква оштећења или се примјете аларманти сигнали као што су прекоmjерна температура и buka, јединицу треба одмах искључити.
- Заштитите од кише.
- Користите само резервне дијелове које препоручује произвођач
- Сви поправки требају се обавити у овлашћеном сервисном центру.

Објашњење коришћених пиктограма



1 2 3 4



5 6 7

1. Napomena: Poduzmite posebne mjere opreza.
2. Pročitajte upute за uporabu i pridržavajte се upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji се у njima nalaze.

- Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitna uha, maska za prašinu)
- Zaštitite od vlage.
- Usklađenost s direktivom EU-a
- Čuvati izvan dohvata djece
- Klasa zaštite II

SADRŽAJ

- Pakiranje x 1
- Crijevo x 1
- Hoover x 1
- Priručnik s uputama x 1
- Aluminijska cijev x 1
- HEPA filter x 1
- Poveznik x 1

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

A. Komponente Hoovera

- Središnja jedinica
- Ručka za nošenje
- Prekidač napajanja
- Poklopac spremnika
- Priključak usisnog crijeva
- Rezervoar
- Usisno crijevo
- Aluminijska cijev
- Brava kopče
- Zaključavanje baterije
- Baterija
- Kopča

B. Uklanjanje baterije

- Brava baterije

C. Uključivanje/isključivanje usisavanja

- Prekidač usisavača

D. Zatvaranje poklopca

- Ručka usisavača
- Pokrijte brave

E. HEPA filter

F. Sklop crijeva

- Priključak usisnog crijeva
- Tank utičnica

G. Ugradnja usisnog crijeva

H. Filtrar tipa Dacron

I. Ugradnja aluminijskog kraja

- Kraj crijeva
- Aluminijska cijev

J. Uklanjanje ručke za usisavanje

Korištenje

INSTALIRANJE BATERIJE

- Uvijek isključite jedinicu prije instaliranja ili uklanjanja baterije.
- Čvrsto držite pročišćivač i bateriju prilikom instaliranja ili uklanjanja baterije. Nesigurno držanje pročišćivača i baterije može uzrokovati njihovo klizanje.
- Da biste uklonili bateriju, izbacite je iz jedinice dok pritišćete gumb na prednjoj strani spremnika.
- Da biste instalirali bateriju, gurnite je na svoje mjesto. Umetnite je sve dok se ne zaključa na svoje mjesto laganim klikom.

PUNJENJE

Baterija se isporučuje u djelomično napunjenom stanju. Bateriju treba napuniti u uvjetima u kojima je temperatura okoline +0°C do 50°C. Nova baterija ili ona koja se dugo nije koristila dostići će mogućnost pune snage nakon otprilike 3 - 5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

Gumb za pričvršćivanje baterije koristi se za otpuštanje brave baterije na uređaju.

Baterija se ne smije puniti dulje od 8 sati. Prekoračenje ovog vremena može oštetiti baterijske ćelije. Izbjegavajte uzastopne kratke troškove. Nemojte puniti baterije nakon kratke uporabe. Značajno smanjenje vremena između potrebnih punjenja ukazuje na to da je baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Baterije postaju tople tijekom postupka punjenja. Ne poduzimajte radove odmah nakon punjenja - pričekajte dok

baterija ne dosegne sobnu temperaturu. To će spriječiti oštećenje baterije.

INDIKACIJA STATUSA NAPUNJENOSTI BATERIJE

Baterija je opremljena oznakom statusa punjenja (3 LED diode). Da biste provjerili status napunjenosti baterije, pritisnite gumb indikatora stanja napunjenosti baterije (2). Kada su upaljene sve LED diode, razina napunjenosti baterije je visoka. Osvjetljenje 2 LED diode ukazuje na djelomično pražnjenje. Činjenica da je upaljena samo 1 dioda ukazuje na to da je baterija iscrpljena i da je treba napuniti.

UKLJUČENO I ISKLJUČENO

Uvijek postavite prekidač napajanja na stranu "O" kada dugo ne koristite hoover. (SI.A-3)

- Da biste pokrenuli alat, pritisnite prekidač za napajanje prema položaju "(ON)".
- Da biste zaustavili alat, pritisnite prekidač za napajanje prema položaju "O(OFF)".

PREMJEŠTANJE HOOVERA

Prije pomicanja alata uvijek provjerite je li poklopac spremnika čvrsto zaključan stezaljkama.

Kada pomičete jedinicu, nosite je držeći ručku na glavi. (SI.A-2)

ZAMJENA HEPA FILTER JEDINICE

Uvijek provjerite je li filtar praša ispravno instaliran prije korištenja jedinice. Ako nije pravilno instaliran, prašina će ući u kućište motora i uzrokovati kvar motora. (SI.E)

Da biste uklonili sklop HEPA filtra, poduzmite sljedeće korake:

- Povucite stezaljke s obje strane alata kako biste ih oslobodili.
- Lagano povucite naprijed kako biste u potpunosti otključali dvije kopče
- Odvojite sklop glave od spremnika i potpuno očistite prašinu iz spremnika
- Povucite malo čvrsto prema naprijed kako biste odvojili sklop filtra za prah i lagano ga dodirnite kako biste uklonili prašinu ili je zamijenili novim. Ako je prašinu teško ukloniti, možete je ukloniti pomoću puhalo
- Da biste instalirali JEDINICU HEPA filtra, slijedite postupak uklanjanja obrnutim redoslijedom

SPAJANJE ILI ODVAJANJE USISNOG CRIJEVA

- Uvijek pazite da je usisno crijevo sigurno pričvršćeno. Ako to ne učinite, može doći do slučajnih ozljeda.
- **Nikada ne savijajte ili pomičite jedinicu usisnim crijevom.** Povlačenje usisnog crijeva može uzrokovati njegovo lomljenje ili deformiranje.
- Da biste spojili usisno crijevo, umetnite jedan od priključaka usisnog crijeva u priključak za montažu spremnika i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok se ne zaključa na mjesto
- Da biste odvojili usisno crijevo, slijedite postupak montaže obrnutim redoslijedom (slika. F,G)

SPAJANJE ILI ODVAJANJE ALUMINIJSKE CIJEVI

- Da biste spojili aluminijsku cijev, umetnite jedan kraj cijevi u drugi priključak za usisno crijevo dok se ne zaključa na svoje mjesto
- Da biste odvojili aluminijsku cijev, izvucite je malo čvrsto izravno (Slika I)

MONTAŽA ILI DEMONTAŽA TRANSPORTNOG NOSAČA

- Da stane na ručku za nošenje. Otpustite dva vijka okretanjem odvijačem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Da biste deinstalirali ručku za nošenje, slijedite postupak montaže obrnutim redoslijedom (Slika J)

RAD UREĐAJA

- Provjerite je li prekidač za napajanje isključen (u položaju 0).
- Provjerite je li jedinica filtra u prahu instalirana u jedinici.
- Provjerite je li poklopac spremnika čvrsto zaključan stezaljkom.
- Spojite usisno crijevo na stroj.
- Spojite aluminijsku cijev na priključak za usisno crijevo.
- Premjestite alat u područje u kojem ćete vršiti čišćenje.
- Postavite prekidač za napajanje u položaj I za pokretanje alata i pomicanje aluminijske cijevi naprijed ili natrag kako biste prikupili suhu prašinu

KONZERVACIJA

Kako bi se održala SIGURNOST i pouzdanost proizvoda, popravke, svako drugo održavanje ili prilagodbe trebao bi provoditi OVLAŠTENI SERVIS.

ČIŠĆENJE HEPA FILTER JEDINICE

- Nakon nekoliko puta korištenja hoovera, operite HEPA filter u vodi, temeljito isperite i osušite u sjeni prije uporabe. HEPA filtri nikada se ne smiju prati u perilici rublja.
- Ne trljajte i ne češajte HEPA filter tvrdim predmetima kao što je četka.
- HEPA filteri se s vremenom istroše. Preporučuje se nekoliko dijelova

ČIŠĆENJE UREDAJA

- Povremeno obrišite vanjski dio (kućište pročišćivača i spremnik) pročišćivača i unutrašnjost spremnika krpom navlaženom u sapunici.
- Također očistite usisnu armaturu spremnika

USKLADIŠTENJE

Stroj treba čuvati na suhom mjestu, zaštićenom od kiše i mraza. Stroj treba čuvati samo u zatvorenom prostoru.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Simptom	Područje istraživanja	Metoda fiksacije
Loša snaga usisavanja	Je li spremnik pun prašine?	Ispraznite posudu za prašinu.
	Je li HEPA filter začepljen?	Očistite ili operite filter.
	Je li baterija iscrpljena?	Napunite bateriju.
Nema akcije	Je li baterija iscrpljena	Napunite bateriju.

Serijski broj: 00001 + 99999

Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo pod odgovornošću proizvođača.

Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

RoHS Direktiva 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU

I zadovoljava zahtjeve standarda:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

Ova se izjava odnosi samo na strojeve koji se stavljaju na tržište i ne uključuje komponente dodao krajnji korisnik ili ga je naknadno izvršio. Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštene za pripremu tehničkog dosjea:

Potpisano u ime:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP službenik za kvalitetu

Varšava, 2022-07-12

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Ekstraktor pepela 58GE125	
Parametarski	Vrijednost
Napon napajanja	18 V DC
Ukupni kapacitet spremnika	15 L
Klasa zaštite	II
Stupanj zaštite	IPX0
Misa	2,5 kg
Godina proizvodnje	2022

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA


Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Razina zvučne snage	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Informacije o buci i vibracijama

Razina emisije buke opreme opisana je: emitiranim razinom zvučnog tlaka L_{pA} i razinom zvučne snage L_{WA} (gdje je K mjerna nesigurnost).

Razina zvučnog tlaka L_{pA} , razina zvučne snage L_{WA} navedena u ovim uputama izmjerena je u skladu s Direktivom 2000/14/EZ.

ZAŠTITA OKOLIŠA

	Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odvoziti u odgovarajuće objekte za odlaganje. Za informacije o odlaganju obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnoj upravi. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži ekološki inertne tvari. Nereciklirana oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.
--	---

Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "Grupa Topex") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, Njezin tekst, fotografije, dijagrami, crteži, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo grupi Topex i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijeli Priručnik i njegovi pojedinačni elementi, bez suglasnosti Grupe Topex izražene u pisanom obliku, strogo je zabranjen i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

Izjava EU-a o sukladnosti

Proizvođač: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Proizvod: Ash hoover

Model: 58GE125

Trgovački naziv: GRAFIT

SR

ПРИРУЧНИК ЗА ПРЕВОЂЕЊЕ (КОРИСНИК)

ЦОРДЛЕСС АСХ ХООВЕР

58GE125

ВАЖНА НАПОМЕНА: ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ПРЕ КОРИШЋЕЊА АЛАТКЕ ЗА НАПАЈАЊЕ И ЗАДРЖИТЕ ГА ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

Хувер је дизајниран за прикупљање суве праšине. Алатка је погодна за комерцијалну употребу, на пример у хотелима, школама, болницама, фабрикама, продавницама, канцеларијама и компанијама.

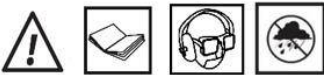
Овај апарат није намењен за употребу од стране особа (укључујући децу) са ограниченим физичким, чулним или менталним могућностима, или недостатком искуства и знања. Децу треба надгледати како би се осигурало да се не играју са апаратом.

СПЕЦИФИЧНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРОПИСИ:

- Пре него што повежете хувер са батеријом, проверите да ли напон одговара ономе који је назначен на плочи за оцењивање апарата.
- Малу децу треба надгледати како се не би играла са урном без надзора одраслих.
- Немојте користити копито без филтера. Оштећени филтер мора бити одмах замењен.
- ИЗБЕГАВАЈТЕ НЕНАМЕРНИ СТАРТ-УП. Уверите се да
- Када инсталирате батерију, прекидач је ИСКЉУЧЕН.
- Никада не користите хувер близу бензина, гаса, боја, придева или других високо експлозивних супстанци.
- УКЉОНИТЕ БАТЕРИЈУ. Када није у употреби,
- пре сервисирања и приликом замене прибора.
- Не користите хувер као столицу или радну клупу. Јединица може пасти, што ће резултирати повредом.
- Никад не усисавај токсичне материје,
- Инспекција и одржавање морају да се одвијају са искљученом јединицом
- Када користите савете за усисавање
- немојте користити за вађење воде.
- не урањајте у воду за чишћење
- не користите савете ако се утврди да су оштећени - редовно проверавајте њихово стање.
- Опрез : црево може постати наелектрисано.
- Не гази или не вуци црево. Оштећено црево треба заменити пре даљег рада.

- Држите шкрипу на безбедној удаљености током операције.
- Не аспирирајте косу, стакло, метал, оштре или лепљиве делове. То ће проузроковати зачепљење или оштећење компоненти апарата.
- Усисавање запаљивих, врућих, светлећих или корозивних компоненти итд. - Ово може оштетити ХЕПА филтер.
- Немојте користити ако је унос ваздуха блокиран, јер то може оштетити јединицу.
- Редовно проверавајте техничко стање јединице. Замените оштећене или изношене делове.
- Носите маску од прашине у прашњавим условима рада.
- Ако се наире неко општење или приметите алармантни сигнали као што су прекомерна температура и бука, јединицу треба одмах искључити.
- Заштитите се од кишне.
- Користите само резервне делове које препоручује произвођач
- Све поправке треба да се врше у овлашћеном сервисном центру.

Објашњење коришћених пиктограма



1 2 3 4
5 6 7

1. Напомена : Предузмите посебне мере предострожности.
2. Прочитајте упутства за рад и посматрајте упозорења и безбедносне услове који се тамо налазе.
3. Користите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштита ушију, маска за прашину)
4. Заштитите се од влаге.
5. Усаглашеност са директивом ЕУ
6. Држите се ван домаћаја деце
7. Заштитна класа ИИ

САДРЖАЈ

- Паковање x 1
- Црево x 1
- Хувер x 1
- Упутство за употребу x 1
- Алуминијумска цев x 1
- ХЕПА филтер x 1
- Линија спајања x 1

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

А. Хувер компоненте

1. Централна јединица
2. Носите дршку
3. Прекидач за напајање
4. Поклопац резервоара
5. Веза црева за усисавање
6. Резервоар
7. Усисно црево
8. Алуминијумска цев
9. Брава за копча
10. Закључавање батерије
11. Батерије
12. Копча

В. Уклањање батерије

1. Закључавање батерије

С. Укључивање/искључивање хувера

1. Прекидач за усисивач

Д. Затварање поклопаца

1. Дршка усисивача
2. Насловне браве
- Е. ХЕПА филтер

Ф. Хосе монтажа

1. Усисна веза црева
2. Тенковска утичица

Г. Инсталација усисно црево

Н. Филтер типа Дацрон I . Уклапање алуминијумског краја

1. Крај црева
2. Алуминијумска цев

Ј. Уклањање дршке за копито

Користите

ИНСТАЛИРАЊЕ БАТЕРИЈЕ

- Увек искључите јединицу пре него што инсталирате или уклоните батерију.
- Чврсто држите пречишћивач и паковање батерије приликом инсталације или уклањања батерије. Несигурно држање пречишћивача и паковања батерије може довести до њиховог исклизнућа.
- Да бисте уклонили батерију, избаците је из јединице док притискате дугме са предње стране кертриџа.
- Да бисте инсталирали паковање батерије, превуците га на своје место. Убаците га до краја док се не закључа на своје место ближим кликом.

ПУНИ

Батерија је обезбеђена у делимично напуњеном стању. Батерија треба да се пуни у условима када је амбијентална температура +0 ° Ц до 50 ° Ц. Нова батерија или она која није коришћена дужи временски период достићи ће пуну могућност најања након приближно 3 - 5 циклуса пуњења и пражења. Дугме за поправку батерије се користи за ослобађање закључавања батерије на уређају.

Батерија не би требало да се пуни дуже од 8 сати. Прекорачење овог времена може оштетити ћелије батерије. Избегавајте узастопне кратке оптужбе. Немојте допуњати батерије након кратке употребе. Значајно смањење времена између неопходних пуњења указује на то да је батерија истрошена и да је треба заменити.

Батерије постају топле током процеса пуњења. Не предузимајте радове одмах након пуњења - сачекајте да батерија достигне собну температуру. Ово ће спречити оштећење батерије.

ИНДИКАЦИЈА СТАТУСА КАПАЦИТЕТА БАТЕРИЈЕ

Батерија је опремљена индикатором статуса капацитета (3 ЛЕД-а). Да бисте проверили статус капацитета батерије, притисните дугме индикатора статуса батерије (2). Када су сви ЛЕД-и осветљени, ниво капацитета батерије је висок. Осветљење 2 ЛЕД-а указује на делимично пражење. Чињеница да је само 1 диода осветљена указује на то да је батерија исцрпљена и да је потребно да се напуни.

ОН АНД ОФФ

Увек подесите прекидач за напајање на страну "О" када дуго не користите хувер. (Смоква.А-3)

- Да бисте покренули алатку, притисните прекидач за напајање према позицији "И(ОН)".
- Да бисте зауставили алатку, притисните прекидач за напајање према позицији "О(ОФФ)".

ПОМЕРАЊЕ ХУВЕРА

Увек се уверите да је поклопац резервоара чврсто закључан штипаљкама пре померања алата.

Када померате јединицу, носите је тако што ћете држати дршку на глави. (Слич.А-2)

ЗАМЕНА ЈЕДИНИЦЕ ХЕПА ФИЛТЕРА

Увек проверите да ли је филтер барута исправно инсталиран пре коришћења јединице. Ако није правилно постављен, прашина ће ући у кућиште мотора и довести до отказа мотора. (Сличје.Е)

Да бисте уклонили склоп ХЕПА филтера, извршите следеће кораке:

- Повуците стеге са обе стране алата да их ослободите.
- Повуците мало напред да бисте у потпуности откључали две копче
- Одвојите главни склоп од резервоара и потпуно очистите прашину од резервоара

- Повуците мало чврсто напред да раздвојите **склоп филтера** барута и лагано га талкајте како бисте уклонили прашину или је заменили новом. Ако је праšину тешко уклонити, можете је користити за уклањање
- Да бисте инсталирали **јединицу ХЕПА** филтера, следите процедуру уклањања обрнутим редоследом

ПОВЕЗИВАЊЕ ИЛИ ПРЕКИДАЊЕ ВЕЗЕ СА УСИСНОМ ЦРЕВОМ

- Увек се уверите да је црево за усисавање безбедно причвршћено. Неуспех у том може резултирати случајном повредом.
- **Никада не савијајте или премештајте јединицу поред црева за усисавање.** Повлачење црева за усисавање може довести до тога да се разбије или деформише.
- Да бисте повезали усисно црево, убаците једну од усисних цревних веза у прикључак за монтажу резервоара и окрените га у смеру казаљке на сату док се не закључа на месту
- Да бисте прекинули везу са цревом за усисавање, следите процедуру монтаже **обрнутим редоследом (Сличнице), Ф.Г)**
- **ПОВЕЗИВАЊЕ ИЛИ ИСКЉУЧИВАЊЕ АЛУМИНИЈУМСКЕ ЦЕВИ**
- Да бисте повезали алуминијумску цев, убаците један крај цевии у други усисни конектор црева док се не закључа на своје место
- Да бисте прекинули везу са алуминијумском цевии, извучите је мало чврсто **директно (Сличница.И)**

МОНТАЖА ИЛИ ДЕМОНТАЏА ТРАНСПОРТНЕ ЗАГРАДЕ

- Да се уклопи у руику за ношење. Олабавите два шрафа окрећући их у смеру супротном од казаљке на сату шрафцигером.
- Да бисте деинсталирали носиви регулатор, следите процедуру монтаже обрнутим редоследом (Фиг.Ј)

РАД УРЕЂАЈА

- Проверите да ли је искључен прекидач за напајање (на позицији 0).
- Проверите да ли је јединица филтера барута инсталирана у јединици.
- Проверите да ли је поклопац резервоара чврсто закључан стегом.
- Повежите црево за усисавање са машином.
- Повежите алуминијумску цев са усисно црево конектором.
- Преместите алатку у област у којој ћете радити чишћење.
- Подеси прекидач за напајање на позицији И да покренем алат и померим алуминијумску цев напред или назад да покупиам суву праšину

КОНЗЕРВАЦИЈА

Да би се одржала безбедност и поузданост производа, поправки, свако друго одржавање или корекције требало би да изврши ОВЛАШЋЕНА СЛУЖБА.

ЧИШЋЕЊЕ ЈЕДИНИЦЕ ХЕПА ФИЛТЕРА

- Након коришћења хувера неколико пута, оперите ХЕПА филтер у води, темељно исперите и осушите у хладу пре употребе. ХЕПА филтере никада не треба опрати у веш машини.
- Немојте трљати или гребати ХЕПА филтер чврстим предметима као што је четкица.
- ХЕПА филтери се временом истроше. Препоручује се да имате неколико делова

ЧИШЋЕЊЕ АПАРАТА

- Повремено обришите спољашњост (пречишћивач кућиште и резервоар) пречишћивача и унутрашњост резервоара крпом загушеном у сапунској води.
- Такође очистите усисавање резервоара

СКЛАДИШТЕЊЕ

Машину треба чувати на сувом месту, заштићеном од кише и мрза. Машину треба чувати само у затвореном простору.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Симптома	Област анкете	Метод фиксације
Лоша снага усисавања	Да ли је резервоар пун праšине?	Испразните посуду са праšином.
	Да ли је ХЕПА филтер запушен?	Очистите или оперите филтер.

	Да ли је батерија исцрпљена?	Напуни батерију.
Нема радње	Да ли је батерија исцрпљена	Напуни батерију.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Екстрактор пепела 58GE125	
Параметар	Вредност
Напон снабдевања	18 В ДЦ
Укупан капацитет резервоара	15 Л
Класа заштите	ИИ
Степен заштите	IPX0
Масовно	2,5 кг
Година производње	2022

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Ниво притиска звука	$L_{pA} = 80$ дБ(А) К = 3 дБ(А)
Ниво напајања звука	$L_{WA} = 90$ дБ(А) К = 3 дБ(А)

Информације о буци и вибрацијима

Ниво емисије буке опреме описују: емитују се ниво звучног притиска L_{pA} и ниво звучне снаге L_{WA} (где је К мерна неизвесност).

Ниво звучног притиска L_{pA} , ниво звучне снаге L_{WA} наведен у овим упутствима измерен је у складу са Директивом 2000/14/ЕЦ.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не би требало да се одлажу кућним отпадом, већ их треба однети у одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се продавцу производа или локалном ауторитету за информације о расходу. Отпадна електрична и електронска опрема садржи еколошки инертне супстанце. Некласификована опрема представља потенцијални ризик по животну средину и људско здравље.

"Група Топек СпЉка з ограниченог одповиодизагношћа" СпЉка командутова са својом регистрованом канцеларијом у Варшави, ул. Погранична 2/4 (у даљем тексту: "Група Топек") обавештава да су сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталих, његов текст, фотографије, дијаграме, цртежи, као и његов састав, припадају искључиво Групи Топек и подлежу правној заштити у складу са Актом од 4. фебруара 1994. године о ауторским и сродним правима (ие Журнал оф Лаус 2006 Бр. 90 Поз. 631, као измењен). Копирање, обрада, објављивање, измена у комерцијалне сврхе цео Приручник и његови појединачни елементи, без сагласности Групе Топек изражене у писаној форми, строго је забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

GR

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ (ΧΡΗΣΗΣ) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

ΑΣ ΥΡΜΑΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΚΟΥΠΑ ΣΤΑΧΤΗΣ

58GE125

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Η ηλεκτρική σκούπα έχει σχεδιαστεί για τη συλλογή ξηρής σκόνης. Το εργαλείο είναι κατάλληλο για εμπορική χρήση, για παράδειγμα σε ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, καταστήματα, γραφεία και εταιρείες.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΕΙΔΙΚΟ ΎΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΎΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Πριν συνδέσετε την ηλεκτρική σκούπα στην μπαταρία, ελέγξτε ότι η τάση αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Τα μικρά παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη λάρνακα χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς φίλτρο. Ένα κατεστραμμένο φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως.
- ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΚΟΥΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗ. Βεβαιωθείτε ότι

- Κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας, ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα κοντά σε βενζίνη, αέριο, χρώματα, κόλλες ή άλλες ουσίες υψηλής εκρηκτικότητας.
- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ. Όταν δεν χρησιμοποιείται,
- πριν από τη συντήρηση και κατά την αντικατάσταση των εξαρτημάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα ως καρέκλα ή πάγκο εργασίας. Η μονάδα μπορεί να πέσει, με αποτέλεσμα να τραυματιστεί.
- Ποτέ μην αναρροφάτε με ηλεκτρική σκούπα τοξικά υλικά,
- Η επιθεώρηση και η συντήρηση πρέπει να γίνονται με τη μονάδα απενεργοποιημένη.
- Όταν χρησιμοποιείτε ρύγχη αναρρόφησης
- μην το χρησιμοποιείτε για εξαγωγή νερού.
- Μην βυθίζετε σε νερό για καθαρισμό
- μην χρησιμοποιείτε τις μύτες εάν διαπιστωθεί ότι έχουν υποστεί ζημιά - ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της τούσ.
- Προσοχή: ο σωλήνας μπορεί να ηλεκτριστεί.
- Μην ποδοπατάτε ή τραβάτε τον εύκαμπτο σωλήνα. Ένας κατεστραμμένος εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να αντικατασταθεί πριν από περαιτέρω εργασίες.
- Κρατήστε το σκουπάκι σε ασφαλή απόσταση κατά τη λειτουργία.
- Μην αναρροφάτε τρίχες, γυαλιά, μέταλλο, αιχμηρά ή κολλώδη υλικά. Αυτό θα προκαλέσει απόφραξη ή ζημιά στα εξαρτήματα της συσκευής.
- Απαγορεύεται η αναρρόφηση εύφλεκτων, θερμών, πυρακτωμένων ή διαβρωτικών συστατικών κ.λπ. - Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο φίλτρο HEPA.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν η εισαγωγή αέρα είναι φραγμένη, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μονάδα.
- Ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση της μονάδας. Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα ή φθαρμένα μέρη.
- Φοράτε μάσκα σκόνης σε συνθήκες εργασίας με σκόνη.
- Εάν διαπιστωθεί οποιαδήποτε βλάβη ή παρατηρηθούν σήματα συναγερμού, όπως υπερβολική θερμοκρασία και θόρυβος, η μονάδα πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως.
- Προστατεύστε από τη βροχή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Επεξήγηση των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



1 2 3 4



5 6 7

1. Σημείωση: Λάβετε ειδικές προφυλάξεις.
2. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές.
3. Χρήση μέσων ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, ωτοασπίδες, μάσκα σκόνης)
4. Προστασία από την υγρασία.
5. Συμμόρφωση με την οδηγία της ΕΕ
6. Keep μακριά από παιδιά
7. Κατηγορία προστασίας II

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Συσκευασία x 1
- Εύκαμπτος σωλήνας x 1
- Hoover x 1
- Εγχειρίδιο οδηγιών x 1
- Σωλήνας αλουμινίου x 1
- Φίλτρο HEPA x 1
- Σύνδεσμος x 1

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

A. Εξαρτήματα Hoover

1. Κεντρική μονάδα
2. Λαβή μεταφοράς
3. Διακόπτης τροφοδοσίας
4. Κατάκι δεξιάμενης
5. Σύνδεση σωλήνα αναρρόφησης
6. Δεξιάμενη
7. Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
8. Σωλήνας αλουμινίου
9. Κλειδωμα πόρτης
10. Κλειδωμα μπαταρίας
11. Μπαταρία
12. Πόρπη

B. Αφαίρεση της μπαταρίας

1. Battery κλειδαριά

C. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της ηλεκτρικής σκούπας

1. Vacuum cleaner διακόπτης

D. Κλείσιμο του καπακιού

1. Χειρολαβή ηλεκτρικής σκούπας
2. Κλειδαριές κάλυψης

E. Φίλτρο HEPA

F. Συναρμολόγηση σωλήνων

1. Σύνδεση σωλήνα αναρρόφησης
2. Tank υποδοχή

G. Εγκατάσταση του σωλήνα αναρρόφησης

H. Φίλτρο τύπου Dacron

I. Τοποθέτηση του άκρου αλουμινίου

1. Τέλος σωλήνα
2. Aluminium σωλήνας

J. Αφαίρεση της λαβής της σκούπας

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Να απενεργοποιείτε πάντα τη μονάδα πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Κρατάτε σταθερά τον καθαριστή και τη συστοιχία μπαταριών όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών. Το να κρατάτε τον εξαγνιστή και το πακέτο μπαταριών με ανασφάλεια μπορεί να προκαλέσει την ολίσθησή τους.
- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, σύρετε την έξω από τη μονάδα, ενώ πιέζετε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της κασέτας.
- Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών σύρετε το στη θέση του. Τοποθετήστε την μέχρι τέρμα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της με ένα ελαφρό κλικ.

ΦΟΡΤΙΣΗ

Η μπαταρία παρέχεται σε μερικώς φορτισμένη κατάσταση. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε συνθήκες όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι +0°C έως 50°C. Μια νέα μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα θα φτάσει σε πλήρη ικανότητα ισχύος μετά από περίπου 3 - 5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

Το κουμπί στρέψης της μπαταρίας χρησιμοποιείται για την αποτελεσματική του κλειδώματος της μπαταρίας στη συσκευή.

Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται για περισσότερο από 8 ώρες. Η υπέρβαση αυτού του χρόνου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα στοιχεία της μπαταρίας. Αποφύγετε τις διαδοχικές σύντομες φορτίσεις. Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μετά από σύντομη χρήση. Μια σημαντική μείωση του χρόνου μεταξύ των απαραίτητων φορτίσεων υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί.

Οι μπαταρίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης. Μην αναλαμβάνετε εργασίες αμέσως μετά τη φόρτιση - περιμένετε μέχρι η μπαταρία να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Με τον τρόπο αυτό θα αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία διαθέτει ένδειξη κατάστασης φόρτισης (3 λυχνίες LED). Για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (2). Όταν όλες οι λυχνίες LED είναι αναμμένες, το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας

είναι υψηλό. Το άναμμα 2 LED υποδεικνύει μερική εκφόρτιση. Το γεγονός ότι ανάβει μόνο 1 δίοδος υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί και πρέπει να επαναφορτιστεί.

ON AND OFF

Τοποθετείτε πάντα τον διακόπτη λειτουργίας στην πλευρά "Ο" όταν δεν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για μεγάλο χρονικό διάστημα. (Εικ. Α-3)

- Για να εκκινήσετε το εργαλείο, πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας προς τα κάτω προς τη θέση "Ι(ON)".
- Για να σταματήσετε το εργαλείο, πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας προς τα κάτω προς τη θέση "Ο(OFF)".

ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

Βεβαιώνετε πάντα ότι το καπάκι της δεξαμενής έχει ασφαλιστεί καλά με τους σφικτήρες πριν μετακινήσετε το εργαλείο.

Κατά τη μετακίνηση της μονάδας, μεταφερέτε την κρατώντας τη λαβή στην κεφαλή. (Εικ. Α-2)

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΗΕΡΑ

Ελέγχετε πάντα ότι το φίλτρο σκόνης είναι σωστά τοποθετημένο πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα. Εάν δεν έχει εγκατασταθεί σωστά, η σκόνη θα εισέλθει στο περίβλημα του μοτέρ και θα προκαλέσει βλάβη του μοτέρ. (Εικ. Ε)

Για να αφαιρέσετε το συγκρότημα φίλτρου ΗΕΡΑ, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

- Τραβήξτε προς τα πάνω τους σφικτήρες και στις δύο πλευρές του εργαλείου για να τους απελευθερώσετε.
- Τραβήξτε ελαφρά προς τα εμπρός για να ξεκλειδώσετε πλήρως τις δύο πόρτες.
- Διαχωρίστε το συγκρότημα κεφαλής από τη δεξαμενή και καθαρίστε πλήρως τη σκόνη από τη δεξαμενή.
- Τραβήξτε λίγο σταθερά προς τα εμπρός για να διαχωρίσετε το συγκρότημα του φίλτρου σκόνης και χτυπήστε το ελαφρά για να αφαιρέσετε τη σκόνη ή αντικαταστήστε το με ένα καινούριο. Εάν η σκόνη είναι δύσκολο να αφαιρεθεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν φυστηρία για να την αφαιρέσετε
- Για να εγκαταστήσετε τη μονάδα φίλτρου ΗΕΡΑ, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

ΣΥΝΔΕΞΗ Ή ΑΠΟΣΥΝΔΕΞΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

- Βεβαιώνετε πάντα ότι ο σωλήνας αναρρόφησης είναι καλά στερεωμένος. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί τυχαίος τραυματισμός.
- **Ποτέ μην λυγίζετε ή μετακινείτε τη μονάδα από το σωλήνα αναρρόφησης.** Το τράβηγμα του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης μπορεί να προκαλέσει το στάσιμο ή την παραμόρφωσή του.
- Για να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης, τοποθετήστε έναν από τους συνδέσμους του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης στη θύρα τοποθέτησης της δεξαμενής και περιστρέψτε τον δεξιάστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
- Για να αποσυνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης, ακολουθήστε τη διαδικασία συναρμολόγησης με την αντίστροφη σειρά (Σχ. F,G).

ΣΥΝΔΕΞΗ Ή ΑΠΟΣΥΝΔΕΞΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

- Για να συνδέσετε το σωλήνα αλουμινίου, τοποθετήστε το ένα άκρο του σωλήνα στον άλλο σύνδεσμο του σωλήνα αναρρόφησης μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
- Για να αποσυνδέσετε το σωλήνα αλουμινίου, τραβήξτε τον λίγο προς τα έξω σταθερά απευθείας (Εικ. Ι).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Ή ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΧΙΟΝΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

- Για την τοποθέτηση της λαβής μεταφοράς. Χαλαρώστε τις δύο βίδες περιστρέφοντάς τις αριστερόστροφα με ένα κασαβίδι.
- Για να απεγκαταστήσετε τη χειρολαβή μεταφοράς, ακολουθήστε τη διαδικασία συναρμολόγησης με την αντίστροφη σειρά (Σχ. Ι).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Ελέγξτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι απενεργοποιημένος (στη θέση 0).
- Ελέγξτε ότι η μονάδα φίλτρου σκόνης έχει τοποθετηθεί στη μονάδα.
- Ελέγξτε ότι το καπάκι της δεξαμενής έχει ασφαλιστεί καλά με το σφικτήρα.
- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στο μηχανήμα.
- Συνδέστε το σωλήνα αλουμινίου στον σύνδεσμο του σωλήνα αναρρόφησης.
- Μετακινήστε το εργαλείο στην περιοχή όπου θα κάνετε τον καθαρισμό.

- Τοποθετήστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση Ι για να εκκινήσετε το εργαλείο και μετακινήστε το σωλήνα αλουμινίου προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να συλλέξετε την ξηρή σκόνη.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρηθεί η ΑΣΦΑΛΕΙΑ και η ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ του προϊόντος, οι επισκευές, οποιαδήποτε άλλη συντήρηση ή ρυθμίσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΗΕΡΑ

- Αφού χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα αρκετές φορές, πλύνετε το φίλτρο ΗΕΡΑ με νερό, ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε το στη σκιά πριν από τη χρήση. Τα φίλτρα ΗΕΡΑ δεν πρέπει ποτέ να πλένονται σε πλυντήριο ρούχων.
- Μην τρίβετε ή γρατζουνάτε το φίλτρο ΗΕΡΑ με σκληρά αντικείμενα, όπως π.χ. βούρσα.
- Τα φίλτρα ΗΕΡΑ φθίνουν με την πάροδο του χρόνου. Συνιστάται να έχουν διάφορα μέρη

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Σκουπίστε περιστασιακά το εξωτερικό (περίβλημα και δοχείο καθαρισμού) του καθαριστή και το εσωτερικό του δοχείου με ένα πανί βρεγμένο σε σαπουνόνερο.
- Καθαρίστε επίσης το εξάρτημα αναρρόφησης της δεξαμενής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Το μηχανήμα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από τη βροχή και τον παγετό. Το μηχανήμα πρέπει να αποθηκεύεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Περιοχή έρευνας	Μέθοδος στερέωσης
Κακή ισχύς αναρρόφησης	Είναι η δεξαμενή γεμάτη σκόνη;	Αδειάστε το δοχείο σκόνης.
	Είναι φραγμένο το φίλτρο ΗΕΡΑ;	Καθαρίστε ή πλύνετε το φίλτρο.
	Έχει εξαντληθεί η μπαταρία;	Φορτίστε την μπαταρία.
Καμία ενέργεια	Είναι η μπαταρία εξαντλημένη	Φορτίστε την μπαταρία.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Απορροφητήρας στάχτης 58GE125	
Παράμετρος	Αξία
Τάση τροφοδοσίας	18 V DC
Συνολική χωρητικότητα δεξαμενής	15 L
Κατηγορία προστασίας	II
Βαθμός προστασίας	IPX0
Μάζα	2,5 kg
Έτος παραγωγής	2022

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

- Επίπεδο ηχητικής πίεσης	L _{pA} = 80 dB(A) K=3 dB(A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	L _{WA} = 90 dB(A) K=3 dB(A)

Πληροφορίες για το θόρυβο και τους κραδασμούς

Η στάθμη εκπομπής θορύβου του εξοπλισμού περιγράφεται από: τη στάθμη εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{pA} και τη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου K είναι η αβεβαιότητα μέτρησης). Η στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA} , η στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} που καθορίζονται στις παραουρές οδηγίες μετρήθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 2000/14/ΕΚ.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν περιβαλλοντικά αβλαβείς ουσίες. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός ενέχει δυνητικό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Torpek Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο εξής: "Grupa Torpek") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειρίδιου (στο εξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κείμενου, τις

φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και τη σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa Torhex και αποτελούν αντικείμενο νομικής προστασίας σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90 Ροζ. 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου και των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη γραπτή συναίνεση της Grupa Torhex, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης EE

Κατασκευαστής: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Προϊόν: Στάχτη ηλεκτρική σκούπα

Μοντέλο: 58GE125

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Σειριακός αριθμός: 00001 + 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/EE

Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/EE

Οδηγία RoHS 2011/65/EE όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/EE

Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013- EN 60335-

1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:20

19- EN 62233:2008

EN 55014-1:2017- EN 55014-2:2015- EN 61000-3-2:2014- EN

61000-3-3:2013,

EN IEC 63000:2018

Η παρούσα δήλωση αφορά μόνο τα μηχανήματα όπως διατίθενται στην αγορά και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα προστιθέμενα από τον τελικό χρήστη ή πραγματοποιούνται από αυτόν/αυτή εκ των υστέρων.

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατοίκου της ΕΕ που είναι εξουσιοδοτημένος να προετοιμάσει τον τεχνικό φάκελο:

Υπογράφεται εξ ονόματος:

Grupa Torhex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 οδός Pograniczna

02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Υπεύθυνος ποιότητας

Βαρσοβία, 2022-07-12

ES

MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO)

ASPIRADORA DE CENIZAS SIN CABLE

58GE125

NOTA IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

La aspiradora está diseñada para la recogida de polvo seco. La herramienta es adecuada para el uso comercial, por ejemplo en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas y empresas.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y conocimientos. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS:

- Antes de conectar la aspiradora a la batería, compruebe que la tensión corresponde a la indicada en la placa de características del aparato.
- Los niños pequeños deben ser vigilados para que no jueguen con la uma sin la supervisión de un adulto.
- No utilice la aspiradora sin filtro. Un filtro dañado debe ser sustituido inmediatamente.
- EVITAR LA PUESTA EN MARCHA INVOLUNTARIA. Asegúrese de que
- Cuando se instala la batería, el interruptor está apagado.

• **No utilice nunca la aspiradora cerca de gasolina, gas, pinturas, adhesivos u otras sustancias altamente explosivas.**

- **RETIRE LA BATERÍA.** Cuando no esté en uso,
- antes de realizar el mantenimiento y al sustituir los accesorios.
- No utilice la aspiradora como silla o banco de trabajo. El aparato puede caerse y provocar lesiones.
- Nunca aspire materiales tóxicos,
- La inspección y el mantenimiento deben realizarse con la unidad apagada
- Al utilizar las puntas de aspiración
- no utilizar para la extracción de agua.
- no sumergir en agua para su limpieza
- no utilice las puntas si se encuentran dañadas - compruebe regularmente su estado.
- Precaución: la manguera puede electrificarse.
- No pise ni tire de la manguera. Una manguera dañada debe ser sustituida antes de seguir trabajando.
- Mantenga la escobilla de goma a una distancia segura durante el funcionamiento.
- No aspire cables, vidrios, metales, partes afiladas o pegajosas. Esto provocará atascos o daños en los componentes del aparato.
- Está prohibida la aspiración de componentes inflamables, calientes, incandescentes o corrosivos, etc. - Esto puede dañar el filtro HEPA.
- No lo utilice si la entrada de aire está bloqueada, ya que puede dañar la unidad.
- Compruebe regularmente el estado técnico de la unidad. Sustituya las piezas dañadas o desgastadas.
- Utilizar una máscara antipolvo en condiciones de trabajo con polvo.
- Si se detecta algún daño o se observan señales de alarma como temperatura y ruido excesivos, la unidad debe desconectarse inmediatamente.
- Proteger de la lluvia.
- Utilice sólo las piezas de recambio recomendadas por el fabricante
- Todas las reparaciones deben realizarse en un centro de servicio autorizado.

Explicación de los pictogramas utilizados



1 2 3 4



5 6 7

1. Nota: Tome precauciones especiales.
2. Lea el manual de instrucciones y respete las advertencias y condiciones de seguridad que contiene.
3. Utilizar equipos de protección personal (gafas de seguridad, protección auditiva, máscara antipolvo)
4. Proteger de la humedad.
5. Cumplimiento de la directiva de la UE
6. Mantener fuera del alcance de los niños
7. Clase de protección II

CONTENIDO

- Paquete x 1
- Manguera x 1
- Hoover x 1
- Manual de instrucciones x 1
- Tubo de aluminio x 1
- Filtro HEPA x 1
- Conector x 1

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

A. Componentes de Hoover

1. Unidad central
2. Asa de transporte
3. Interruptor de encendido
4. Tapa del depósito
5. Conexión de la manguera de aspiración
6. Embalse

7. Manguera de aspiración
8. Tubo de aluminio
9. Cierre de hebilla
10. Bloqueo de la batería
11. Batería
12. Hebilla

B. Extracción de la batería

1. Bloqueo de la batería

C. Encendido y apagado de la aspiradora

1. Interruptor de la aspiradora

D. Cerrando la tapa

1. Mango del aspirador
 2. Cerraduras de cubierta
- E. Filtro HEPA

F. Montaje de la manguera

1. Conexión de la manguera de aspiración
2. Toma de corriente del tanque

G. Instalación de la manguera de aspiración

H. Filtro tipo Dacron

I. Montaje del extremo de aluminio

1. Extremo de la manguera
2. Tubo de aluminio

J. Desmontaje del mango de la aspiradora

UTILIZA

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- Apague siempre el aparato antes de instalar o retirar la batería.
- Sujete el purificador y la batería con firmeza cuando instale o retire la batería. Sujeter el purificador y el paquete de baterías de forma insegura puede hacer que se deslicen.
- Para extraer la batería, deslícela fuera de la unidad mientras presiona el botón de la parte frontal del cartucho.
- Para instalar el paquete de baterías, deslícelo en su lugar. Introduzca hasta el final hasta que encaje en su sitio con un ligero clic.

CARGA

La batería se suministra parcialmente cargada. La batería debe cargarse en condiciones en las que la temperatura ambiente sea de +0°C a 50°C. Una batería nueva o que no haya sido utilizada durante un largo periodo de tiempo alcanzará su plena capacidad de energía después de aproximadamente 3 - 5 ciclos de carga y descarga.

El botón de fijación de la batería se utiliza para liberar el bloqueo de la batería en el dispositivo.

La batería no debe cargarse durante más de 8 horas. Exceder este tiempo puede dañar las celdas de la batería. Evite las cargas cortas consecutivas. No recargue las baterías después de un uso breve. Una disminución significativa del tiempo entre las cargas necesarias indica que la batería está desgastada y debe ser reemplazada.

Las baterías se calientan durante el proceso de carga. No trabaje inmediatamente después de la carga; espere hasta que la batería haya alcanzado la temperatura ambiente. Esto evitará que se dañe la batería.

INDICACIÓN DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con un indicador del estado de carga (3 LEDs). Para comprobar el estado de carga de la batería, pulse el botón indicador del estado de carga de la batería (2). Cuando todos los LEDs están encendidos, el nivel de carga de la batería es alto. El encendido de 2 diodos indica una descarga parcial. El hecho de que sólo se encienda 1 diodo indica que la batería está agotada y necesita ser recargada.

ON Y OFF

Coloque siempre el interruptor de encendido en el lado "O" cuando no vaya a utilizar la aspiradora durante mucho tiempo. **(Fig.A-3)**

- Para poner en marcha la herramienta, pulse el interruptor de encendido hacia la posición "I(ON)".
- Para detener la herramienta, pulse el interruptor de encendido hacia la posición "O(OFF)".

MOVIENDO LA ASPIRADORA

Asegúrese siempre de que la tapa del depósito esté firmemente bloqueada con las abrazaderas antes de mover la herramienta.

Al trasladar la unidad, llévela sujetando el asa del cabezal. **(Fig.A-2)**

SUSTITUCIÓN DE LA UNIDAD DE FILTRO HEPA

Compruebe siempre que el filtro de polvo está correctamente instalado antes de utilizar la unidad. Si no está bien instalado, el polvo entrará en la carcasa del motor y hará que éste falle. **(Fig.E)**

Para retirar el conjunto del filtro HEPA, realice los siguientes pasos:

- Tire hacia arriba de las abrazaderas de ambos lados de la herramienta para liberarlas.
- Tire ligeramente hacia delante para desbloquear completamente las dos hebillas
- Separe el conjunto del cabezal del depósito y limpie completamente el polvo del depósito
- Tire un poco hacia delante para separar el conjunto del filtro de polvo y golpéelo ligeramente para eliminar el polvo o sustituirlo por uno nuevo. Si el polvo es difícil de quitar, puede utilizar un soplador para eliminarlo
- Para instalar la unidad de filtro HEPA, siga el procedimiento de extracción en orden inverso

CONECTAR O DESCONECTAR LA MANGUERA DE ASPIRACIÓN

- Asegúrese siempre de que la manguera de aspiración esté bien sujeta. Si no lo hace, puede provocar lesiones accidentales.
- **No doble ni mueva el aparato por la manguera de aspiración.** Si se tira de la manguera de aspiración, ésta puede romperse o deformarse.
- Para conectar la manguera de aspiración, introduzca una de las conexiones de la manguera de aspiración en el orificio de montaje del depósito y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede encajada
- Para desconectar la manguera de aspiración, siga el procedimiento de montaje en orden inverso **(Fig. F,G)**

CONECTAR O DESCONECTAR EL TUBO DE ALUMINIO

- Para conectar el tubo de aluminio, introduzca un extremo del tubo en el otro conector de la manguera de aspiración hasta que quede encajado
- Para desconectar el tubo de aluminio, tire de él con un poco de firmeza directamente **(Fig.I)**

MONTAJE O DESMONTAJE DEL SOPORTE DE TRANSPORTE

- Para colocar el asa de transporte. Afloje los dos tornillos girándolos con un destornillador en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Para desinstalar el asa de transporte, siga el procedimiento de montaje en orden inverso **(Fig. J)**

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

- Compruebe que el interruptor de alimentación está apagado (en la posición 0).
- Compruebe que la unidad de filtro de polvo se ha instalado en la unidad.
- Compruebe que la tapa del depósito está firmemente bloqueada por la abrazadera.
- Conecte la manguera de aspiración a la máquina.
- Conecte el tubo de aluminio al conector de la manguera de aspiración.
- Mueva la herramienta a la zona donde va a realizar la limpieza.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición I para poner en marcha la herramienta y mueva el tubo de aluminio hacia delante o hacia atrás para recoger el polvo seco

CONSERVACIÓN

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, cualquier otro mantenimiento o ajustes deben ser realizados por un SERVICIO AUTORIZADO.

LIMPIEZA DE LA UNIDAD DE FILTRO HEPA

- Después de utilizar la aspiradora varias veces, lave el filtro HEPA con agua, aclárelo bien y séquelo a la sombra antes de utilizarlo. Los filtros HEPA no deben lavarse nunca en la lavadora.
- No frote ni raye el filtro HEPA con objetos duros como un cepillo.
- Los filtros HEPA se desgastan con el tiempo. Se recomienda tener varias piezas

LIMPIEZA DEL APARATO

- Limpie de vez en cuando el exterior (carcasa y depósito del purificador) y el interior del depósito con un paño humedecido en agua jabonosa.
- Limpie también el racor de aspiración del depósito

ALMACENAMIENTO

La máquina debe almacenarse en un lugar seco, protegida de la lluvia y las heladas. La máquina sólo debe almacenarse en el interior.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Área de la encuesta	Método de fijación
Poca potencia de aspiración	¿Está el depósito lleno de polvo?	Vaciar el contenedor de polvo.
	¿Está obstruido el filtro HEPA?	Limpie o lave el filtro.
	¿Está la batería agotada?	Carga la batería.
Ninguna acción	La batería está agotada	Carga la batería.

Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple los requisitos de las normas:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
ES IEC 63000:2018

Esta declaración se refiere únicamente a la máquina tal y como se comercializa y no incluye los componentes añadido por el usuario final o realizado por él mismo posteriormente. Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada a preparar el expediente técnico:

Firmado en nombre de:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Calle Pograniczna 2/4
02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsable de calidad de TOPEX GROUP

Varsovia, 2022-07-12

IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE) ASPIRAPOLVERE A BATTERIA

58GE125

NOTA IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI.

L'aspirapolvere è progettato per la raccolta di polvere secca. Lo strumento è adatto all'uso commerciale, ad esempio in alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, negozi, uffici e aziende.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

SPECIFICHE NORME DI SICUREZZA:

- Prima di collegare l'aspirapolvere alla batteria, verificare che la tensione corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- I bambini piccoli devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'urna senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare l'aspirapolvere senza filtro. Un filtro danneggiato deve essere sostituito immediatamente.
- EVITARE UN AVVIO INVOLONTARIO. Assicurarsi che
- **Quando si installa la batteria, l'interruttore è spento.**
- **Non utilizzare mai l'aspirapolvere in prossimità di benzina, gas, vernici, adesivi o altre sostanze altamente esplosive.**
- RIMUOVERE LA BATTERIA. Quando non è in uso,
- prima della manutenzione e della sostituzione degli accessori.
- Non utilizzare l'aspirapolvere come sedia o banco di lavoro. L'apparecchio potrebbe cadere e provocare lesioni.
- Non aspirate mai i materiali tossici,
- L'ispezione e la manutenzione devono essere effettuate a unità spenta.
- Quando si utilizzano i puntali di aspirazione
- non utilizzare per l'estrazione dell'acqua.
- non immergere in acqua per la pulizia
- non utilizzare le punte se risultano danneggiate - verificarne regolarmente lo stato.
- Attenzione: il tubo può elettrizzarsi.
- Non calpestare o tirare il tubo. Un tubo danneggiato deve essere sostituito prima di proseguire il lavoro.
- Tenere il tergilavaggio a distanza di sicurezza durante il funzionamento.
- Non aspirare capelli, vetro, metallo, parti taglienti o appiccicose. Ciò potrebbe causare intasamenti o danni ai componenti dell'apparecchio.
- È vietato aspirare componenti infiammabili, caldi, incandescenti o corrosivi, ecc. - Ciò potrebbe danneggiare il filtro HEPA.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Extractor de cenizas 58GE125	
Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	18 V DC
Capacidad total del depósito	15 L
Clase de protección	II
Grado de protección	IPX0
Masa	2,5 kg
Año de producción	2022

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión sonora	$L_{pA} = 80$ dB(A) K=3 dB(A)
Nivel de potencia sonora	$L_{WA} = 90$ dB(A) K=3 dB(A)

Información sobre el ruido y las vibraciones

El nivel de emisión de ruido del equipo se describe mediante: el nivel de presión sonora emitido L_{pA} y el nivel de potencia sonora L_{WA} (donde K es la incertidumbre de medición).

El nivel de presión sonora L_{pA} , el nivel de potencia sonora L_{WA} especificados en estas instrucciones se han medido de acuerdo con la Directiva 2000/14/CE.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos que funcionan con electricidad no deben eliminarse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias inertes para el medio ambiente. Los equipos no reciclados suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor del contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo, entre otros. Su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a Grupa Topex y están sujetos a la protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos conexos (es decir, el Diario de Leyes de 2006 N° 90 Poz. 631, en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de todo el Manual y de sus elementos individuales, sin el consentimiento de Grupa Topex expresado por escrito, están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad de la UE

Fabricante: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Producto: Aspirador de cenizas

Modelo: 58GE125

Nombre comercial: GRAPHITE

Número de serie: 00001 + 99999

Esta declaración de conformidad se emite bajo la única responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva de baja tensión 2014/35/UE

Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE

- Non utilizzare se la presa d'aria è ostruita per non danneggiare l'apparecchio.
- Controllare regolarmente le condizioni tecniche dell'unità. Sostituire le parti danneggiate o usurate.
- Indossare una maschera antipolvere in condizioni di lavoro polverose.
- Se si riscontrano danni o segnali di allarme come temperatura e rumore eccessivi, l'unità deve essere spenta immediatamente.
- Proteggere dalla pioggia.
- Utilizzare solo i ricambi raccomandati dal produttore
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate presso un centro di assistenza autorizzato.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati



1 2 3 4



5 6 7

1. Nota: adottare particolari precauzioni.
2. Leggere le istruzioni per l'uso e rispettare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute.
3. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie, maschera antipolvere).
4. Proteggere dall'umidità.
5. Conformità alla direttiva UE
6. Tenere fuori dalla portata dei bambini
7. Classe di protezione II

CONTENUTI

- Confezione x 1
- Tubo flessibile x 1
- Hoover x 1
- Manuale di istruzioni x 1
- Tubo in alluminio x 1
- Filtro HEPA x 1
- Connettore x 1

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

A. Componenti Hoover

1. Unità centrale
2. Maniglia di trasporto
3. Interruttore di alimentazione
4. Coperchio del serbatoio
5. Attacco del tubo di aspirazione
6. Serbatoio
7. Tubo di aspirazione
8. Tubo in alluminio
9. Blocco della fibbia
10. Blocco della batteria
11. Batteria
12. Fibbia

B. Rimozione della batteria

1. Blocco batteria

C. Accensione e spegnimento dell'aspirapolvere

1. Interruttore dell'aspirapolvere

D. Chiusura del coperchio

1. Maniglia per aspirapolvere
2. Serrature di copertura

E. Filtro HEPA

F. Montaggio del tubo flessibile

1. Attacco del tubo di aspirazione
2. Presa per serbatoio

G. Installazione del tubo di aspirazione

H. Filtro tipo Dacron

I. Montaggio dell'estremità in alluminio

1. Estremità del tubo flessibile

2. Tubo in alluminio

J. Rimozione del manico dell'aspirapolvere

UTILIZZO

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

- Spegnerne sempre l'unità prima di installare o rimuovere la batteria.
- Tenere saldamente il depuratore e il pacco batteria quando si installa o si rimuove il pacco batteria. Tenere il depuratore e il pacco batteria in modo non sicuro può farli scivolare.
- Per rimuovere la batteria, farla scivolare fuori dall'unità premendo il pulsante sulla parte anteriore della cartuccia.
- Per installare il pacco batteria, farlo scorrere in posizione. Inserirlo fino in fondo finché non si blocca in posizione con un leggero scatto.

CARICAMENTO

La batteria viene fornita parzialmente carica. La batteria deve essere caricata in condizioni di temperatura ambiente compresa tra +0°C e 50°C. Una batteria nuova o che non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo raggiungerà la piena potenza dopo circa 3 - 5 cicli di carica e scarica.

Il pulsante di fissaggio della batteria serve a sbloccare il blocco della batteria sul dispositivo.

La batteria non deve essere caricata per più di 8 ore. Il superamento di questo tempo può danneggiare le celle della batteria. Evitare cariche brevi consecutive. Non ricaricare le batterie dopo un breve utilizzo. Una diminuzione significativa dell'intervallo tra le cariche necessarie indica che la batteria è usurata e deve essere sostituita.

Le batterie si riscaldano durante il processo di carica. Non eseguire lavori subito dopo la carica, ma attendere che la batteria abbia raggiunto la temperatura ambiente. In questo modo si evitano danni alla batteria.

INDICAZIONE DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un indicatore dello stato di carica (3 LED). Per verificare lo stato di carica della batteria, premere il pulsante di indicazione dello stato di carica della batteria (2). Quando tutti i LED sono accesi, il livello di carica della batteria è elevato. L'accensione di 2 LED indica una scarica parziale. L'accensione di 1 solo diodo indica che la batteria è esaurita e deve essere ricaricata.

ON E OFF

Quando non si utilizza l'aspirapolvere per lungo tempo, posizionare sempre l'interruttore di alimentazione sul lato "O". (Fig. A-3)

- Per avviare l'utensile, premere l'interruttore di alimentazione verso la posizione "I(ON)".
- Per arrestare l'utensile, premere l'interruttore di alimentazione verso la posizione "O(OFF)".

SPOSTARE L'ASPIRAPOLVERE

Assicurarsi sempre che il coperchio del serbatoio sia saldamente bloccato con i morsetti prima di spostare l'attrezzo.

Quando si sposta l'unità, trasportarla tenendo la maniglia sulla testa. (Fig. A-2)

SOSTITUZIONE DEL FILTRO HEPA

Prima di utilizzare l'unità, verificare sempre che il filtro della polvere sia installato correttamente. Se non è installato correttamente, la polvere entra nell'alloggiamento del motore e ne provoca il malfunzionamento. (Fig. E)

Per rimuovere il gruppo del filtro HEPA, procedere come segue:

- Tirare i morsetti su entrambi i lati dell'utensile per sbloccarli.
- Tirare leggermente in avanti per sbloccare completamente le due fibbie.
- Separare il gruppo testa dal serbatoio e pulire completamente la polvere dal serbatoio.
- Tirare con un po' di forza in avanti per separare il gruppo del filtro della polvere e picchiettarlo leggermente per rimuovere la polvere o sostituirlo con uno nuovo. Se la polvere è difficile da rimuovere, si può usare un soffiatore per rimuoverla.
- Per installare l'unità filtro HEPA, seguire la procedura di rimozione in ordine inverso

COLLEGARE O SCOLLEGARE IL TUBO DI ASPIRAZIONE

- Assicurarsi sempre che il tubo di aspirazione sia fissato saldamente. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni accidentali.

- **Non piegare o spostare mai l'unità per il tubo di aspirazione.** Tirando il tubo di aspirazione, questo potrebbe rompersi o deformarsi.
- Per collegare il tubo di aspirazione, inserire uno dei raccordi del tubo di aspirazione nell'attacco di montaggio del serbatoio e ruotarlo in senso orario finché non si blocca in posizione.
- Per scollegare il tubo di aspirazione, seguire la procedura di montaggio in ordine inverso (**Fig. F, G**).

COLLEGARE O SCOLLEGARE IL TUBO DI ALLUMINIO

- Per collegare il tubo di alluminio, inserire un'estremità del tubo nell'altro connettore del tubo di aspirazione finché non si blocca in posizione.
- Per scollegare il tubo di alluminio, estrarlo direttamente con un po' di forza (**Fig. I**).

MONTAGGIO O SMONTAGGIO DELLA STAFFA DI TRASPORTO

- Per montare la maniglia di trasporto. Allentare le due viti ruotandole in senso antiorario con un cacciavite.
- Per disinstallare la maniglia di trasporto, seguire la procedura di montaggio in ordine inverso (**Fig. J**).

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

- Verificare che l'interruttore di alimentazione sia spento (in posizione 0).
- Verificare che il filtro a polvere sia stato installato nell'unità.
- Verificare che il coperchio del serbatoio sia saldamente bloccato dal morsetto.
- Collegare il tubo di aspirazione alla macchina.
- Collegare il tubo di alluminio al connettore del tubo di aspirazione.
- Spostare lo strumento nell'area in cui si effettuerà la pulizia.
- Posizionare l'interruttore di alimentazione sulla posizione 1 per avviare l'utensile e spostare il tubo di alluminio in avanti o indietro per raccogliere la polvere secca.

CONSERVAZIONE

Per mantenere la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni, qualsiasi altra manutenzione o regolazione devono essere effettuate da un SERVIZIO AUTORIZZATO.

PULIZIA DELL'UNITÀ FILTRO HEPA

- Dopo aver utilizzato l'aspirapolvere più volte, lavare il filtro HEPA in acqua, sciacquarlo accuratamente e farlo asciugare all'ombra prima di utilizzarlo. I filtri HEPA non devono mai essere lavati in lavatrice.
- Non sfregare o graffiare il filtro HEPA con oggetti duri come una spazzola.
- I filtri HEPA si usurano con il tempo. Si raccomanda di avere diverse parti

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Di tanto in tanto, pulire l'esterno (alloggiamento del depuratore e serbatoio) del depuratore e l'interno del serbatoio con un panno umidificato con acqua saponata.
- Pulire anche il raccordo di aspirazione del serbatoio

IMMAGAZZINAMENTO

La macchina deve essere conservata in un luogo asciutto, al riparo dalla pioggia e dal gelo. La macchina deve essere conservata solo in ambienti chiusi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Area di indagine	Metodo di fissaggio
Scarsa potenza di aspirazione	Il serbatoio è pieno di polvere?	Svuotare il contenitore della polvere.
	Il filtro HEPA è intasato?	Pulire o lavare il filtro.
	La batteria è esaurita?	Caricare la batteria.
Nessuna azione	La batteria è esaurita	Caricare la batteria.

SPECIFICHE TECNICHE

Estrattore di cenere 58GE125	
Parametro	Valore
Tensione di alimentazione	18 V CC
Capacità totale del serbatoio	15 L
Classe di protezione	II

Grado di protezione	IPX0
Massa	2,5 kg
Anno di produzione	2022

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	L _{pA} = 80 dB(A) K=3 dB(A)
Livello di potenza sonora	L _{WA} = 90 dB(A) K=3 dB(A)

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il livello di emissione sonora dell'apparecchiatura è descritto da: il livello di pressione sonora emesso L_{pA} e il livello di potenza sonora L_{WA} (dove K è l'incertezza di misura). Il livello di pressione sonora L_{pA}, il livello di potenza sonora L_{WA} indicati in queste istruzioni sono stati misurati in conformità alla direttiva 2000/14/CE.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra gli altri, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione appartengono esclusivamente a Grupa Topex e sono tutelati dalla legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 Poz. 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi, senza il consenso di Grupa Topex espresso per iscritto, è severamente vietata e può comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità UE

Produttore: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Prodotto: Aspiratore per cenere

Modello: 58GE125

Nome commerciale: GRAFITE

Numero di serie: 00001 + 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE.

E soddisfa i requisiti degli standard:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina così come immessa sul mercato e non comprende i componenti aggiunti dall'utente finale o eseguite da lui successivamente.

Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare il fascicolo tecnico:

Firmato a nome di:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Via Pograniczna

02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsabile della qualità del gruppo TOPEX

Varsavia, 2022-07-12

NL
VERTALING (GEBRUIKER) HANDLEIDING
SNOERLOZE ASZUIGER

BELANGRIJKE OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKT EN BEWAAR HEM VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

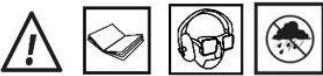
De stofzuiger is ontworpen voor het verzamelen van droog stof. Het apparaat is geschikt voor commercieel gebruik, bijvoorbeeld in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoren en bedrijven.

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN:

- Voordat u de stofzuiger op de accu aansluit, moet u controleren of de spanning overeenkomt met die op het typeplaatje van het apparaat.
- Jonge kinderen moeten onder toezicht staan, zodat zij niet zonder toezicht van een volwassene met de urn spelen.
- Gebruik de stofzuiger niet zonder filter. Een beschadigd filter moet onmiddellijk worden vervangen.
- **ONBEDOELD OPSTARTEN TE VOORKOMEN.** Zorg ervoor dat **Bij het installeren van de batterij staat de schakelaar op OFF.**
- **Gebruik de stofzuiger nooit in de buurt van benzine, gas, verf, lijm of andere zeer explosieve stoffen.**
- **VERWIJDER DE BATTERIJ.** Wanneer niet in gebruik, voor onderhoud en het vervangen van accessoires.
- Gebruik de stofzuiger niet als stoel of werkbank. Het apparaat kan vallen en letsel veroorzaken.
- Zuig nooit giftige stoffen op.
- Inspectie en onderhoud moeten plaatsvinden bij een uitgeschakeld apparaat.
- Bij gebruik van zuignappen
- niet gebruiken voor waterwinning.
- niet onderdompelen in water voor reiniging
- gebruik de punten niet als ze beschadigd blijken te zijn - controleer regelmatig de toestand ervan.
- Let op: de slang kan onder stroom komen te staan.
- Trap of trek niet aan de slang. Een beschadigde slang moet worden vervangen voordat u verder werkt.
- Houd de zuigmond op veilige afstand tijdens het gebruik.
- Zuig geen haren, glas, metaal, scherpe of kleverige delen op. Dit zal verstopping of schade aan de onderdelen van het apparaat veroorzaken.
- Het opzuigen van brandbare, hete, gloeiende of bijtende bestanddelen enz. is verboden. - Dit kan het HEPA-filter beschadigen.
- Niet gebruiken als de luchtinlaat geblokkeerd is, omdat dit het apparaat kan beschadigen.
- Controleer regelmatig de technische staat van het apparaat. Vervang beschadigde of versleten onderdelen.
- Draag een stofmasker in stoffige werkomstandigheden.
- Indien schade wordt geconstateerd of alarmerende signalen zoals te hoge temperatuur en lawaai worden opgemerkt, moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld.
- Beschermen tegen regen.
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen reserveonderdelen
- Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

Verklaring van de gebruikte pictogrammen



1 2 3 4



5 6 7

1. Opmerking: Neem speciale voorzorgsmaatregelen.

2. Lees de gebruiksaanwijzing en neem de daarin opgenomen waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht.
3. Persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker)
4. Beschermen tegen vocht.
5. Naleving van de EU-richtlijn
6. Buiten het bereik van kinderen houden
7. Beschermingsklasse II

INHOUD

- Pack x 1
- Slang x 1
- Hoover x 1
- Gebruiksaanwijzing x 1
- Aluminium buis x 1
- HEPA filter x 1
- Connector x 1

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

A. Hoover onderdelen

1. Centrale eenheid
2. Draagbeugel
3. Stroomschakelaar
4. Tankdeksel
5. Aansluiting zuigslang
6. Reservoir
7. Zuigslang
8. Aluminium buis
9. Gespsluiting
10. Batterijslot
11. Batterij
12. Gesp

B. Verwijderen van de batterij

1. Batterij slot

C. In-/uitschakelen van de stofzuiger

1. Stofzuigerschakelaar

D. Het sluiten van het deksel

1. Stofzuigergreep

2. Cover sloten

- E. HEPA-filter

F. Slangassemblage

1. Aansluiting zuigslang
2. Tankcontactdoos
- G. Installatie van de zuigslang

H. Dacron-type filter

I. Montage van het aluminium uiteinde

1. Slanguiteinde
2. Aluminium buis

J. Verwijderen van de steel van de stofzuiger

GBRUIK

INSTALLEREN VAN DE BATTERIJ

- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de batterij plaatst of verwijdert.
- Houd de zuiveraar en de accu stevig vast wanneer u de accu installeert of verwijdert. Als u de zuiveraar en het batterijpak niet stevig vasthoudt, kunnen ze wegglijden.
- Om de batterij te verwijderen, schuift u deze uit het apparaat terwijl u op de knop aan de voorkant van de cartridge drukt.
- Om de accu te installeren schuift u deze op zijn plaats. Schuif hem er helemaal in totdat hij met een lichte klik vastklikt.

OPLADEN

De batterij wordt geleverd in gedeeltelijk opgeladen toestand. De batterij moet worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur van +0°C tot 50°C. Een nieuwe batterij of een batterij die lange tijd niet is gebruikt, bereikt het volledige vermogen na ongeveer 3 - 5 laad- en onlaadcycli.

De bevestigingsknop van de batterij wordt gebruikt om de batterijvergrenzeling van het apparaat los te maken.

De batterij mag niet langer dan 8 uur worden opgeladen. Het overschrijden van deze tijd kan de batterijcellen beschadigen. Vermijd opeenvolgende korte ladingen. Laad batterijen niet

opnieuw op na kort gebruik. Een aanzienlijke afname van de tijd tussen noodzakelijke oplaadbeurten geeft aan dat de batterij versleten is en vervangen moet worden.

Accu's worden warm tijdens het opladen. Voer de werkzaamheden niet onmiddellijk na het laden uit - wacht tot de accu op kamertemperatuur is. Dit voorkomt schade aan de accu.

AANDUIDING VAN DE BATTERIJSTATUS

De batterij is voorzien van een laadstatusindicatie (3 LED's). Om de laadstatus van de batterij te controleren, drukt u op de knop van de laadstatusindicator (2). Als alle LED's branden, is het laadniveau van de batterij hoog. Het branden van 2 LED's duidt op gedeeltelijke ontlading. Het feit dat slechts 1 diode brandt geeft aan dat de batterij leeg is en moet worden opgeladen.

AAN EN UIT

Zet de stroomschakelaar altijd in de stand "O" wanneer u de stofzuiger lange tijd niet gebruikt. (Afb.A-3)

- Om het apparaat te starten, drukt u de stroomschakelaar omlaag naar de stand "I(ON)".
- Om het apparaat te stoppen, drukt u de stroomschakelaar omlaag naar de stand "O(OFF)".

HET VERPLAATSEN VAN DE STOFZUIGER

Zorg er altijd voor dat het tankdeksel stevig met de klemmen is vergrendeld voordat u het gereedschap verplaatst.

Draag het apparaat bij het verplaatsen door het handvat op de kop vast te houden. (Afb.A-2)

VERVANGING VAN HET HEPA-FILTER

Controleer altijd of het poederfilter correct is geïnstalleerd voordat u het apparaat gebruikt. Als het niet correct is geïnstalleerd, komt er stof in de motorbehuizing en kan de motor defect raken. (Fig.E)

Voer de volgende stappen uit om het HEPA-filter te verwijderen:

- Trek de klemmen aan beide zijden van het gereedschap omhoog om ze los te maken.
- Trek iets naar voren om de twee gespen volledig te ontgrendelen.
- Scheid de kop van de tank en maak de tank volledig stofvrij.
- Trek een beetje stevig naar voren om het poederfilter te scheiden en tik er lichtjes op om het stof te verwijderen of vang het door een nieuwe. Als het stof moeilijk te verwijderen is, kunt u een blazer gebruiken om het te verwijderen.
- Volg de verwijderingsprocedure in omgekeerde volgorde om het HEPA-filter te installeren.

AANSLUITEN OF LOSKOPPELEN VAN DE ZUIGSLANG

- Zorg er altijd voor dat de zuigslang goed vastzit. Doet u dit niet, dan kunt u per ongeluk letsel oplopen.
- **Buig of verplaats het apparaat nooit aan de zuigslang.** Door aan de zuigslang te trekken kan deze breken of vervormen.
- Om de zuigslang aan te sluiten, steekt u een van de zuigslangverbindingen in de tankbevestigingspoort en draait u deze met de klok mee tot hij vastklikt.
- Om de zuigslang los te koppelen, volgt u de montageprocedure in omgekeerde volgorde (Fig. F,G)
- **AANSLUITEN OF LOSKOPPELEN VAN DE ALUMINIUM BUIS**
- Om de aluminium buis aan te sluiten, steekt u het ene uiteinde van de buis in de andere zuigslangaansluiting totdat deze vastklikt.
- Om de aluminium buis los te koppelen, trekt u deze direct een beetje stevig uit (Fig.I)

MONTAGE OF DEMONTAGE VAN DE TRANSPORTBEUGEL

- De draagbeugel monteren. Draai de twee schroeven los door ze met een schroevendraaier linksom te draaien.
- Om de draagbeugel te demonteren volgt u de montageprocedure in omgekeerde volgorde (Fig.J)

WERKING VAN HET APPARAAT

- Controleer of de stroomschakelaar uit staat (in positie O).
- Controleer of de poederfilterunit in het apparaat is geïnstalleerd.
- Controleer of het tankdeksel goed vergrendeld is door de klem.
- Sluit de zuigslang aan op de machine.
- Sluit de aluminium buis aan op de zuigslangaansluiting.
- Verplaats het gereedschap naar het gebied waar u gaat reinigen.
- Zet de stroomschakelaar in stand I om het apparaat te starten en beweeg de aluminium buis naar voren of naar achteren om het droge stof op te vangen.

CONSERVATIE

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het product te handhaven, moeten reparaties, ander onderhoud of aanpassingen worden uitgevoerd door een geautoriseerde technicus.

REINIGEN VAN DE HEPA-FILTERUNIT

- Was het HEPA-filter na een aantal keren gebruik van de stofzuiger in water, spoel het grondig uit en droog het voor gebruik in de schaduw. HEPA-filters mogen nooit in een wasmachine worden gewassen.
 - Wrijf of kras niet over het HEPA filter met harde voorwerpen zoals een borstel.
 - HEPA-filters slijten na verloop van tijd. Het wordt aanbevolen om verschillende onderdelen
- #### SCHOONMAKEN VAN HET APPARAAT
- Veeg af en toe de buitenkant (zuiveringshuis en tank) van de zuiveraar en de binnenkant van de tank af met een met zeepwater bevochtigde doek.
 - Reinig ook de zuigaansluiting van de tank

OPSLAG

Het apparaat moet worden opgeslagen op een droge plaats, beschermd tegen roet en vorst. De machine mag alleen binnenshuis worden opgeslagen.

PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Onderzoeksgebied	Fixatiemethode
Slechte zuigkracht	Zit de tank vol stof?	Leeg het stofreservoir.
	Is het HEPA filter verstopt?	Reinig of was het filter.
	Is de batterij leeg?	Laad de batterij op.
Geen actie.	Is de batterij leeg	Laad de batterij op.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Asafzuiging 58GE125	
Parameter	Waarde
Voedingsspanning	18 V DC
Totale tankinhoud	15 L
Beschermingsklasse	II
Beschermingsgraad	IPX0
Massa	2.5 kg
Jaar van productie	2022

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

Geluidsdrukniveau	L _{PA} = 80 dB(A) K=3 dB(A)
Geluidsvermogen	L _{WA} = 90 dB(A) K=3 dB(A)

Informatie over lawaai en trillingen

Het geluidsemissieniveau van het materieel wordt beschreven door: het uitgestraalde geluidsdrukniveau L_{PA} en het geluidsvermogensniveau L_{WA} (waarbij K de meetonzekerheid is). Het in deze instructies vermelde geluidsdrukniveau L_{PA} , geluidsvermogensniveau L_{WA} zijn gemeten overeenkomstig Richtlijn 2000/14/EG.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegoed, maar moeten naar de daarvoor bestemde voorzieningen worden gebracht. Neem contact op met uw productdealer of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over verwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieuhetrische stoffen. Niet-gerecycleerde apparatuur vormt een potentieel risico voor het milieu en de volksgezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") deelt mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere. De tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan behoren uitsluitend toe aan Grupa Topex en vallen onder de wettelijke bescherming van de wet van 4 februari 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90 Poz. 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van het gehele Handboek en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is strikt verboden en kan leiden tot civiele en

EU-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Product: Aszuizer

Model: 58GE125

Handelsnaam: GRAPHITE

Serienummer: 00001 + 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU, gewijzigd bij Richtlijn 2015/863/EU

En voldoet aan de eisen van de normen:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

EN IEC 63000:2018

Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine zoals die in de handel wordt gebracht en niet op componenten toegevoegd door de eindgebruiker of door hem/haar achteraf uitgevoerd.

Naam en adres van de in de EU woonachtige persoon die gemachtigd is het technisch dossier op te stellen:

Ondertekend namens:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Straat

02-285 Warschau

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

Kwaliteitsfunctionaris TOPEX GROEP

Warschau, 2022-07-12

FR MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR)

ASPIRATEUR À CENDRES SANS FIL

58GE125

NOTE IMPORTANTE : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

L'aspirateur est conçu pour le ramassage de la poussière sèche. L'outil convient à un usage commercial, par exemple dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, les bureaux et les entreprises.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

LES RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES :

- Avant de brancher l'aspirateur à la batterie, vérifiez que la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'urne sans la supervision d'un adulte.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans filtre. Un filtre endommagé doit être remplacé immédiatement.
- ÉVITER UN DÉMARRAGE INVOLONTAIRE. Veillez à ce que
- Lors de l'installation de la batterie, l'interrupteur est sur OFF.
- N'utilisez jamais l'aspirateur à proximité d'essence, de gaz, de peintures, de colles ou d'autres substances hautement explosives.
- RETIRER LA BATTERIE. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant l'entretien et le remplacement des accessoires.
- N'utilisez pas l'aspirateur comme une chaise ou un banc de travail. L'appareil pourrait tomber et provoquer des blessures.

- Ne jamais aspirer de matériaux toxiques,
- L'inspection et l'entretien doivent se faire avec l'appareil éteint.
- Lors de l'utilisation des embouts d'aspiration
- ne pas utiliser pour l'extraction d'eau.
- ne pas immerger dans l'eau pour le nettoyage
- ne pas utiliser les embouts s'ils sont endommagés - vérifier régulièrement leur état.
- Attention : le tuyau peut s'électriser.
- Ne pas piétiner ou tirer sur le tuyau. Un tuyau endommagé doit être remplacé avant de poursuivre les travaux.
- Maintenez la raclette à une distance sûre pendant le fonctionnement.
- N'aspirez pas les cheveux, le verre, le métal, les parties pointues ou collantes. Cela entraînerait une obstruction ou un endommagement des composants de l'appareil.
- L'aspiration de composants inflammables, chauds, incandescents ou corrosifs, etc. est interdite. - Cela pourrait endommager le filtre HEPA.
- Ne pas utiliser si l'entrée d'air est bloquée, car cela pourrait endommager l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'état technique de l'appareil. Remplacez les pièces endommagées ou usées.
- Portez un masque anti-poussière dans des conditions de travail poussiéreuses.
- Si un dommage est constaté ou si des signaux d'alarme tels qu'une température et un bruit excessifs sont remarqués, l'unité doit être immédiatement mise hors tension.
- Protéger de la pluie.
- N'utilisez que des pièces de rechange recommandées par le fabricant
- Toutes les réparations doivent être effectuées dans un centre de service agréé.

Explication des pictogrammes utilisés



1 2 3 4



5 6 7

- Note : Prenez des précautions particulières.
- Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient.
- Utiliser des équipements de protection individuelle (lunettes de sécurité, protection auditive, masque anti-poussière).
- Protéger contre l'humidité.
- Conformité avec la directive européenne
- garder hors de portée des enfants
- classe de protection II

SOMMAIRE

- Paquet x 1
- Tuyau x 1
- Hoover x 1
- Manuel d'instruction x 1
- Tube en aluminium x 1
- Filtre HEPA x 1
- Connecteur x 1

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

A. Composants Hoover

- Unité centrale
- Poignée de transport
- Interrupteur d'alimentation
- Couvercle du réservoir
- Raccordement du tuyau d'aspiration
- Réservoir
- Tuyau d'aspiration
- Tube en aluminium

9. Verrouillage de la boucle
10. Verrouillage de la batterie
11. Batterie
12. boucle

B. Retrait de la batterie

1. verrouillage de la batterie

C. Mise en marche et arrêt de l'aspirateur

1. interrupteur d'aspirateur

D. Fermeture du couvercle

1. poignée d'aspirateur
 2. serrures de couverture
- E. Filtre HEPA

F. Assemblage de tuyaux

1. connexion du tuyau d'aspiration
 2. prise pour réservoir
- G. Installation du tuyau d'aspiration

H. Filtre de type Dacron

I. Montage de l'extrémité en aluminium

1. extrémité du tuyau
2. tube en aluminium

J. Retrait de la poignée de l'aspirateur

UTILISER

INSTALLATION DE LA BATTERIE

- Mettez toujours l'appareil hors tension avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Tenez fermement le purificateur et le bloc-piles lorsque vous installez ou retirez le bloc-piles. Si vous ne tenez pas fermement le purificateur et le bloc-piles, ils risquent de glisser.
- Pour retirer la batterie, faites-la glisser hors de l'appareil tout en appuyant sur le bouton situé à l'avant de la cartouche.
- Pour installer le bloc-piles, faites-le glisser en place. Insérez-le à fond jusqu'à ce qu'il se verrouille en place avec un léger clic.

CHARGEMENT

La batterie est fournie dans un état partiellement chargé. La batterie doit être chargée dans des conditions où la température ambiante est comprise entre +0°C et 50°C. Une nouvelle batterie ou une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une longue période atteindra sa pleine capacité de puissance après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.

Le bouton de fixation de la batterie est utilisé pour libérer le verrouillage de la batterie sur l'appareil.

La batterie ne doit pas être chargée pendant plus de 8 heures. Le dépassement de cette durée peut endommager les éléments de la batterie. Évitez les charges courtes consécutives. Ne rechargez pas les batteries après une courte utilisation. Une diminution significative de la durée entre les charges nécessaires indique que la batterie est usée et doit être remplacée.

Les batteries deviennent chaudes pendant le processus de charge. N'entrez pas de travaux immédiatement après la charge - attendez que la batterie ait atteint la température ambiante. Vous éviterez ainsi d'endommager la batterie.

INDICATION DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'une indication de l'état de charge (3 LED). Pour vérifier l'état de charge de la batterie, appuyez sur le bouton indicateur d'état de charge de la batterie (2). Lorsque toutes les DEL sont allumées, le niveau de charge de la batterie est élevé. L'allumage de 2 diodes indique une décharge partielle. Le fait qu'une seule diode soit allumée indique que la batterie est épuisée et doit être rechargée.

ON ET OFF

Placez toujours l'interrupteur d'alimentation sur le côté "O" lorsque vous n'utilisez pas l'aspirateur pendant une longue période. (Fig.A-3)

- Pour démarrer l'outil, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation vers la position "I(ON)".
- Pour arrêter l'outil, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation vers la position "O(OFF)".

DÉPLACER L'ASPIRATEUR

Assurez-vous toujours que le couvercle du réservoir est fermement verrouillé par les pinces avant de déplacer l'outil.

Lorsque vous déplacez l'appareil, portez-le en tenant la poignée de la tête. (Fig.A-2)

REMPLACEMENT DE L'UNITÉ DE FILTRATION HEPA

Vérifiez toujours que le filtre à poudre est correctement installé avant d'utiliser l'appareil. S'il n'est pas correctement installé, de la poussière pénétrera dans le boîtier du moteur et provoquera une défaillance de ce dernier. (Fig.E)

Pour retirer l'ensemble du filtre HEPA, procédez comme suit :

- Tirez vers le haut les pinces des deux côtés de l'outil pour les libérer.
- Tirez légèrement vers l'avant pour déverrouiller complètement les deux boucles.
- Séparez l'ensemble de la tête du réservoir et nettoyez complètement la poussière du réservoir.
- Tirez un peu fermement vers l'avant pour séparer l'ensemble du filtre à **poudre** et tapez légèrement dessus pour enlever la poussière ou le remplacer par un nouveau. Si la poussière est difficile à enlever, vous pouvez utiliser un souffleur pour la retirer.
- Pour installer l'unité de filtre HEPA, suivez la procédure de retrait dans l'ordre inverse.

BRANCHER OU DÉBRANCHER LE TUYAU D'ASPIRATION

- Veillez toujours à ce que le tuyau d'aspiration soit solidement fixé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures accidentelles.
- **Ne jamais plier ou déplacer l'appareil par le tuyau d'aspiration.** Le fait de tirer sur le tuyau d'aspiration peut entraîner sa rupture ou sa déformation.
- Pour connecter le tuyau d'aspiration, insérez l'un des raccords du tuyau d'aspiration dans l'orifice de montage du réservoir et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
- Pour déconnecter le tuyau d'aspiration, suivez la procédure de montage dans l'ordre inverse (Fig. F,G)

CONNEXION OU DÉCONNEXION DU TUBE EN ALUMINIUM

- Pour connecter le tube en aluminium, insérez une extrémité du tube dans l'autre connecteur du tuyau d'aspiration jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
- Pour déconnecter le tube en aluminium, tirez-le un peu fermement et directement (Fig.I).

MONTAGE OU DÉMONTAGE DU SUPPORT DE TRANSPORT

- Pour monter la poignée de transport. Desserrez les deux vis en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis.
- Pour désinstaller la poignée de transport, suivez la procédure de montage dans l'ordre inverse (Fig.J)

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

- Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est éteint (en position 0).
- Vérifiez que l'unité de filtre à **poudre** a été installée dans l'unité.
- Vérifiez que le couvercle du réservoir est fermement verrouillé par le collier de laver.
- Raccordez le tuyau d'aspiration à la machine.
- Raccordez le tube en aluminium au connecteur du tuyau d'aspiration.
- Déplacez l'outil vers la zone où vous allez effectuer le nettoyage.
- Placez l'interrupteur sur la position 1 pour démarrer l'outil et déplacez le tube en aluminium vers l'avant ou l'arrière pour collecter la poussière sèche.

CONSERVATION

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, tout autre entretien ou réglage doivent être effectués par un SERVICE AUTORISÉ.

- Après avoir utilisé l'aspirateur plusieurs fois, lavez le filtre HEPA dans l'eau, rincez-le soigneusement et séchez-le à l'ombre avant de l'utiliser. Les filtres HEPA ne doivent jamais être lavés dans une machine à laver.
- Ne frottez pas ou ne rayez pas le filtre HEPA avec des objets durs tels qu'une brosse.
- Les filtres HEPA s'usent avec le temps. Il est recommandé d'avoir plusieurs pièces
- Essayez de temps en temps l'extérieur (boîtier et réservoir du purificateur) du purificateur et l'intérieur du réservoir avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse.
- Nettoyez également le raccord d'aspiration du réservoir

STOCKAGE

La machine doit être stockée dans un endroit sec, à l'abri de la pluie et du gel. La machine ne doit être stockée qu'à l'intérieur.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Symptôme	Zone d'enquête	Méthode de fixation
Faible puissance d'aspiration	Le réservoir est-il plein de poussière ?	Videz le récipient à poussière.
	Le filtre HEPA est-il bouché ?	Nettoyer ou laver le filtre.
	La batterie est-elle épuisée ?	Chargez la batterie.
Pas d'action	La batterie est-elle épuisée ?	Chargez la batterie.

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013 ; EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019 ; EN 62233:2008
EN 55014-1:2017 ; EN 55014-2:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013 ;
EN IEC 63000:2018

Cette déclaration concerne uniquement la machine telle qu'elle est mise sur le marché et n'inclut pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ou réalisés par lui ultérieurement.

Nom et adresse de la personne résidente de l'UE autorisée à préparer le dossier technique :

Signé au nom de :

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4, rue Pograniczna

02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Responsable de la qualité

Varsovie, 2022-07-12

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Extracteur de cendres 58GE125	
Paramètre	Valeur
Tension d'alimentation	18 V DC
Capacité totale du réservoir	15 L
Classe de protection	II
Degré de protection	IPX0
Masse	2,5 kg
Année de production	2022

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 80 \text{ dB(A) K=3}$ dB(A)
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A) K=3}$ dB(A)

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau d'émission sonore de l'équipement est décrit par : le niveau de pression acoustique émis L_{pA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} (où K est l'incertitude de mesure).

Le niveau de pression acoustique L_{pA} , le niveau de puissance acoustique L_{WA} indiqués dans ces instructions ont été mesurés conformément à la directive 2000/14/CE.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits fonctionnant à l'électricité ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être apportés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez le revendeur de votre produit ou les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances inertes pour l'environnement. Les équipements non recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "Grupa Topex") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris, entre autres. Son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa Topex et font l'objet d'une protection légale en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (ie Journal des lois 2006 n° 90 Poz. 631, tel que modifié). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du Manuel et de ses éléments individuels, sans le consentement de Grupa Topex exprimé par écrit, est strictement interdite et peut entraîner une responsabilité civile et pénale.

Déclaration de conformité de l'UE

Fabricant : Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produit : Aspirateur à cendres

Modèle : 58GE125

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 + 99999

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive sur la basse tension 2014/35/UE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU modifiée par la directive 2015/863/EU

Et répond aux exigences des normes :